

L'ESPACE BUREAUX

Le plaisir de choisir dans un look très particulier

BULLE, Rue de Vevey 13, Givisiez, Rte André-Piller 2, Morat, Rte de Berne 4

duplirex
PAPETERIE

LA LIBERTÉ

L'ESPACE BUREAUCIQUE

JA 1700 Fribourg 1

«MURRILLI»

«VOTRE papeterie»

RTE ANDRÉ PILLER 2
1702 GIVISIEZ

Tel: 037/89 13 00
Fax: 037/26 37 43

duplirex

ABONNEMENTS (037) 864 466 • RÉDACTION 864 411 • INFOMANIE 864 864 • PUBLICITÉ 81 41 81

N° 35 • 122^e année • Fr. 1.50 • MARDI 10 NOVEMBRE 1992

Dix chanoines boycottent une cérémonie de Mgr Haas

Coup d'éclat hier en la cathédrale de Coire, lors de l'intronisation d'un chanoine fidèle de Mgr Haas. Dix chanoines sur 24 ont refusé de participer à la cérémonie. Ils marquent ainsi publiquement leur désaccord, reprochant à l'évêque contesté de placer des personnes de sa tendance sans tenir compte de propositions qui se voulaient modérées. Deux autres promotions ont suscité la même objection.



■ 6 La cérémonie d'intronisation en la cathédrale de Coire. Keystone

GATT. Le conflit agricole divise la CE

Pour répondre aux mesures de rétorsion annoncées par les Etats-Unis, la France se prononce pour des représailles. Tandis que la Grande-Bretagne et l'Allemagne s'y opposent. ■ 5

EEE. Le fédéralisme aigu favorise le non

Le peuple dit oui à l'EEE, mais le non l'emporte grâce à la majorité des cantons. Ce scénario catastrophe est prêt à devenir réalité. Mais les stratèges de la campagne ne s'en soucient guère. ■ 8



Hockey. FR Gottéron doit rester calme

Le club a passé une mauvaise période, sans exploit retentissant. La débâcle contre Zoug a laissé des traces. Gros problème? Cadieux (n. photo) ne le croit pas. ■ 29

Des essais pour trouver de nouveaux débouchés pour le verre s'ensablent

A La Tuffière une montagne de verre choque le promeneur. Il s'agit de restes d'une expérience qui visait à utiliser le verre usagé. Une entreprise fribourgeoise voulait en faire des matériaux pour des revê-

tements de routes, du béton ou encore le réduire en sable de silice. Les difficultés n'ont pas manqué et les essais n'ont pas été concluants et sont pour l'instant abandonnés. Les expériences sur le verre

sont pourtant bien accueillies à l'Office de la protection de l'environnement. On pense qu'elles pourraient constituer une alternative au recyclage traditionnel. Celui-ci peine à utiliser les énormes quantités

de verre éliminées. Chaque année, le canton de Fribourg, rejette plus de 5500 tonnes de verre. En attendant d'autres expériences, les dizaines de milliers de bouteilles resteront à La Tuffière. ■ 9

Grand Conseil. Dissection du budget

Hier le Grand Conseil a commencé à disséquer le budget 1993 de l'Etat, mis à mal en septembre par les députés. Le Gouvernement planche dur pour éviter une hausse des impôts. ■ 9

Avis mortuaires	22
Cinéma	24
Mémento	25
Feuilleton	25
Radio-TV	26
Météo	36

B
BERTOLUCCI

PIERRE LIECHTI

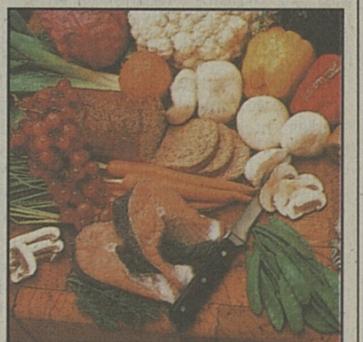
JOAILLIER
FRIBOURG
Avenue de la Gare 4



Une bonne série de Romont en 2^e ligue

A l'instar de Central, qui a réussi la bonne affaire de cette dernière journée de l'automne, Romont est une des équipes de 2^e ligue actuellement en bonne forme. Les Glânois sont auteurs d'une belle série, n'ayant plus perdu depuis le 22 septembre. Cela leur permet de regarder vers le haut du classement. Notre photo: un duel entre Seydoux de Romont et Bertschy de Guin. ■ 27

VIE PRATIQUE



Récession. Ne pas sacrifier la table

L'équation manger sain = manger cher n'a pas de raison d'être. La récession n'y change rien. Une bonne connaissance des aliments, le sens de l'organisation et un peu d'imagination permettent de planifier des repas qui ne pèsent ni sur l'estomac ni sur la porte-monnaie. ■ 19



BERLIN

Les démocrates allemands ne savent pas leur fête

Les contre-manifestants leur ont rappelé que la classe politique est partiellement responsable de la situation.

DE NOTRE CORRESPONDANT

Berlin avait attendu cent mille manifestants en faveur des droits de l'homme. Trois cent mille sont venus. Les Allemands auraient donc de bonnes raisons de se réjouir. Mais ce n'est pas le cas, parce que quelques centaines de braillards ont troublé la fête et gêné le président de la République.

Quoi qu'il en soit, cette marche des démocrates allemands reste imposante et rassurante et n'est que l'un des maillons d'une longue série d'autres.

De nombreux commentateurs allemands sont toutefois chagrins, parce que les chahuteurs de Berlin donnent de l'Allemagne une image trouble. Hors d'Allemagne, beaucoup pensent que ces contestataires venaient de l'extrême droite. Certes, ces trouble-fête ont eu un comportement antidémocratique et stupide, mais ils ne manifestaient pas leur opposition au respect des droits de l'homme. Ils exprimaient colère et frustration face à ce qu'ils considéraient comme la mauvaise foi de la classe politique.

TENTER D'ÉCOUTER

Ne serait-il pas utile de tenter au moins d'écouter, ne serait-ce qu'un instant, les arguments de ces insupportables chahuteurs? N'est-il pas vrai que la classe politique allemande discute à perte de vue du problème des demandeurs d'asile sans trouver de solution humaine et applicable? N'est-il pas vrai que ces attermolements profitent à l'extrême droite?

N'est-il pas vrai que la classe politique mesure avant toute décision l'impact que celle-ci pourrait voir dans les sondages?

L'article 16 de la Constitution allemande garantit le droit d'asile à tout

persécuté politique, mais n'est-il pas vrai que sa suppression pourrait réduire l'esprit libéral de cette Constitution dont les Allemands ont le droit d'être fiers.

Sous le coup de l'émotion ressentie dimanche beaucoup comparent déjà la situation actuelle à celle qui prévalait au cours des années vingt lorsque la république de Weimar cédait sous les coups des extrémistes de toutes les couleurs. On en est loin heureusement: jadis la police et l'armée étaient les adversaires de la démocratie parlementaire. Il en allait de même du corps des fonctionnaires et de la plupart des serviteurs de l'Etat.

En revanche, dimanche, on a vu l'inspecteur général de l'armée fédérale interrompre un voyage outre-mer pour se joindre à la manifestation en faveur des droits de l'homme.

LES VIEUX DÉMONS

Le problème allemand procède aussi de la psychologie sociale. Les Allemands sont troublés par ce qui se passe chez eux et pensent voir réapparaître les démons qu'ils croyaient avoir exorcisés. Ils se trouvent loin du besoin d'harmonie qui leur est pourtant si cher et sont, en outre, préoccupés par leur image de marque dans le monde, alors que les nazis refont surface sans vergogne. Un problème se pose aux Allemands: ils doivent continuer à lutter pour une démocratie qui leur a été imposée par les vainqueurs. Dans ce climat, certains d'entre eux réagissent avec humeur aux incidents qui ont troublé dimanche la grande fête des droits de l'homme à Berlin. Même si les engrenages ont grincé dimanche, la machine mise en marche par trois cent mille démocrates n'en était pas moins imposante et rassurante.

MARCEL DELVAUX

Trois citoyens d'honneur

Trois ans jour pour jour après l'ouverture du Mur de Berlin, la capitale allemande a honoré hier Mikhaïl Gorbatchev, Ronald Reagan et le chancelier Helmut Kohl, les trois grands artisans

de cet événement symbole de la fin de la guerre froide. Dans le bâtiment du Reichstag, devant quelque 1500 invités, les deux anciens présidents soviétique et américain et le chef du

Gouvernement allemand ont été fait citoyens d'honneur de Berlin. «Ich bin ein Berliner» a pu dire Reagan paraphrasant J.F. Kennedy.

ATS

IRAK

On ouvre de nouveaux champs pétrolifères à l'ouest de Bagdad

Le pays pourrait devenir le premier producteur mondial. Saddam demande un relèvement de ses quotas.

L'Irak va exploiter de nouveaux gisements pétrolifères à l'ouest de Bagdad. Il espère devenir ainsi le premier producteur mondial. L'Irak insistera également auprès des autres membres de l'OPEP pour obtenir une augmentation de son quota d'avant la guerre du Golfe, a précisé hier le ministre du Pétrole, Oussama Abderrazak al-Hitti. Cette demande vise à compenser les pertes dues à la non-exportation de son brut depuis le mois d'août 1990.

«Des opérations de forage ont été entamées dans le désert occidental (à l'ouest de Bagdad) qui, selon nos études géologiques, contient de larges réserves», a affirmé M. al-Hitti. Des études sont en cours pour estimer leur montant. Les réserves prouvées de l'Irak s'élèvent pour l'instant à 110 milliards de barils.

Selon le ministre, l'exploitation des nouveaux gisements ne pourra pas commencer à plein rendement avant quatre ans. «Les études suggèrent que nous pouvons devenir le premier producteur mondial de pétrole», a-t-il précisé. L'Irak, qui était le deuxième producteur de pétrole après l'Arabie Saoudite avant la crise du Golfe, est soumis à un embargo des Nations Unies depuis le mois d'août 1990.

L'Irak dispose aujourd'hui d'une capacité de production de 2,5 millions de barils par jour (mbj). Il produit 550 000 bj pour sa propre consumma-

tion. M. al-Hitti a indiqué que l'Irak veut, en cas de levée de l'embargo, un quota au sein de l'OLP «qui tienne compte (du montant) de ses réserves». Son quota d'avant-guerre était de 3,1 mbj.

MANQUE À GAGNER

«L'Irak exportera suivant son quota d'avant-guerre et demandera en même temps qu'il soit augmenté pour compenser ses pertes», a ajouté le ministre. Ce manque à gagner est évalué par Bagdad à 13,7 milliards de dinars en deux ans (près de 44 milliards de dollars au taux officiel et 550 millions de dollars au marché parallèle).

M. al-Hitti a émis l'espoir que les exportations reprennent «dans un avenir proche». Des pourparlers menés depuis plus d'un an entre Bagdad et l'ONU sur une reprise partielle des exportations pétrolières n'ont toujours pas abouti.

ACCUSATIONS

Par ailleurs, dans des remarques publiées hier par la presse de Bagdad, M. al-Hitti a accusé l'Arabie Saoudite, l'Irak et le Koweït de produire au-delà de leur quota de l'OPEP. Selon lui, «la hausse démesurée de la production pétrolière (de ces pays) a provoqué une baisse injustifiée des prix en cette saison où ils connaissent d'habitude une hausse sensible».

ATS

FRANCE

L'explosion d'une raffinerie de pétrole fait des morts

Cinq ouvriers ont été tués, deux ont disparu et huit autres ont été blessés hier matin dans l'incendie d'une raffinerie près de Marseille.

Une explosion dans la raffinerie du groupe Total à La Mède, à une trentaine de kilomètres de Marseille, a fait cinq morts, et deux disparus. L'accident a également fait une dizaine de blessés, dont un grave, ont indiqué les autorités locales.

L'accident s'est produit vers 5 h. 30 dans une unité de la raffinerie. La violence de l'explosion a provoqué l'effondrement de la salle de contrôle où se trouvaient sept personnes. Une série d'autres explosions a touché trois unités de production et provoqué un incendie qui a été maîtrisé dans la matinée. Selon les premières constatations, la première explosion serait due au gaz, a-t-on appris auprès des responsables des secours.

C'est un bruit assourdissant, entendu jusqu'à 30 kilomètres à la ronde, qui a réveillé les habitants de la région, tandis que l'effet de souffle faisait voler en éclats des centaines de vitres, défonçant même des rideaux métalliques.

Toutes les unités de la raffinerie, dont la capacité de traitement est d'environ six millions de tonnes de brut par an, sont complètement arrêtées en attendant le résultat de l'enquête sur les causes et les conséquences de l'accident, a annoncé le groupe pétrolier. Cette interruption pourrait durer plusieurs semaines. En attendant, l'approvisionnement des régions du sud-est de la France sera couvert par les autres raffineries françaises de Total et par des accords avec des tiers, a indiqué Total.

D'après la sécurité civile, il n'y a pas de risque important de pollution. De nombreux barrages flottants ont été mis en place sur l'étang de Berre (un plan d'eau représentant 3/5 du lac de Neuchâtel) et des véhicules de pompage devaient compléter le dispositif. Des prélèvements aériens ont démontré qu'il n'y avait «aucune toxicité» dans l'air, précise-t-on enfin à la cellule de crise.

Le syndicat CFDT a pour sa part exprimé son mécontentement, à la

suite de cet accident. «On est en colère parce que ces victimes viennent s'ajouter à une liste qui est déjà longue dans ces usines de pétrochimie de l'étang de Berre», a déclaré à France-Info le délégué régional de la CFDT.

«On dénonce une fois de plus la politique de réduction des effectifs mise en œuvre dans toutes ces usines pétrochimiques», a-t-il ajouté. Le souci humain doit passer avant l'impératif de production et on doit travailler dans les conditions optimum de sécurité. Pour ça, il faut du monde.»

La raffinerie de La Mède est la deuxième en France du groupe Total. La capacité de traitement de Total en France se chiffre à 28,2 millions de tonnes par an. En Europe, hors France, le groupe a une capacité de traitement annuelle de 16 millions de tonnes par an. L'accident de La Mède a provoqué dans l'après-midi une forte baisse de l'action Total à la Bourse de Paris.

ATS



Un incendie qui engendrera sans doute un débat politique. Keystone

PRIX LITTÉRAIRES

Le Goncourt à Patrick Chamoiseau et le Renaudot à François Weyergans

La Martinique est à l'honneur. C'est un de ses écrivains qui est cette année le lauréat du Goncourt. Un roman déjà remarqué par notre critique.

Le Prix Goncourt 1992, le plus prestigieux des prix littéraires français, a été attribué lundi à l'écrivain martiniquais Patrick Chamoiseau pour «Texaco», publié chez Gallimard. Le Prix Renaudot 1992, décerné par les critiques littéraires des journaux, a de son côté été attribué à l'écrivain François Weyergans pour son roman «La démence du boxeur», publié chez Grasset.

«Une bouffée d'air pur passe cet automne sur le roman français», écrivait Alain Favarger dans notre édition du 4 octobre. «Texaco», c'est, poursuivait-il, la saga de la reine des bidonvilles. L'attrait qu'exerce ce roman tient d'abord à son écriture matinée de créole et de saveur antillaise. Parfois hybride, incantatoire comme une épopée orale, le récit gagne vite l'adhésion du lecteur, séduit par cette comédie humaine haute en couleur où la fantaisie dispute à l'ironie la plus cinglante.»

«P. Chamoiseau, ajoutait encore Alain Favarger, aime à jouer avec la langue et ses infinies possibilités. Mais il est impossible de dire tout ce que ce roman apporte à la découverte d'un univers méconnu, de l'espérance d'un peuple longtemps humilié, qui a surtout reçu de l'Histoire le sel de la douleur.»

Avec «Texaco», les éditions Gallimard renouent avec le Goncourt, qu'elles n'avaient pas obtenu depuis sept ans. Patrick Chamoiseau a été choisi au deuxième tour par sept voix contre trois à Patrick Besson pour «Julius et Isaac» chez Albin Michel.

UN «WOODY ALLEN»

Le Prix Renaudot 1992 est allé à François Weyergans pour «La démence du boxeur», son neuvième roman. Ecrivain franco-belge de 51 ans, Weyergans a souvent été qualifié de «Woody Allen du roman français». Il

raconte dans son roman avec cocasserie et humour l'histoire d'un vieux producteur de cinéma, Melchior Marmont, qui a notamment été aux Etats-Unis l'assistant de Cecil B. de Mille, et qui tire le bilan désabusé et amusé des coups ou uppercuts donnés et reçus.

«Né en même temps que le cinéma», Marmont est connu pour avoir perdu beaucoup d'argent avec ses films. A 82 ans, il a tourné en noir-blanc son premier film, «La démence du boxeur», racontant la vie d'un homme, plus ou moins calquée sur la sienne. La démence du boxeur, raconte François Weyergans, est «une forme de démence assez rare qui atteint les boxeurs âgés ayant reçu trop de coups sur la tête». «C'est une métaphore de la vie humaine».

François Weyergans est né en 1941. En Belgique. Il a été élevé dans le sérail, puisqu'il est le fils du romancier liégeois Franz Weyergans.

ATS



FRANCE

François Mitterrand engage la réforme constitutionnelle

François Mitterrand a annoncé hier soir qu'il engagerait avant la fin du mois de novembre la vaste réforme de la Constitution promise il y a un an déjà.

Le président français a précisé qu'il avait «l'intention de faire des propositions sur cinq, six ou sept points de la Constitution» et qu'il ne s'agirait pas d'une réforme «de fond en comble» ou de l'avènement d'une VI^e République. Son projet sera remis aux présidents de l'Assemblée nationale et du Sénat, au Conseil constitutionnel et à des personnalités avant le 30 novembre. François Mitterrand a souhaité la mise en place d'un comité consultatif.

François Mitterrand n'a pas exclu le recours au référendum pour faire adopter cette réforme mais, a-t-il précisé, elle «relèvera surtout de la décision du Congrès». Les points concernés sont la durée du mandat présidentiel, les relations entre l'Exécutif et le Parlement, l'indépendance de la Justice, l'élargissement du champ du référendum et la saisine directe du Conseil constitutionnel.

HAUTE COUR EN CAUSE

Mais François Mitterrand s'est surtout attaché à défendre un projet de réforme de la Haute Cour de justice dont l'inadaptation a été révélée à la lumière du scandale du sang contaminé par le virus du SIDA. Il a tout d'abord voulu dire aux familles des hémophiles contaminés l'«immense désarroi, une forme de solidarité nationale, une sorte de pardon de la nation à leur égard».

Il a ensuite affirmé que, dans l'attente d'une réforme de la Haute Cour, il fallait appliquer la Constitution actuelle. «Tant qu'elle n'est pas réformée – la Constitution – il faut l'appliquer».

L'opposition de droite souhaite traduire devant la Haute Cour de justice l'ancien premier ministre Laurent Fabius et ses ex-ministres des Affaires sociales, Georgina Dufoix, et de la Santé, Edmond Hervé, en fonction lors de l'affaire du sang.

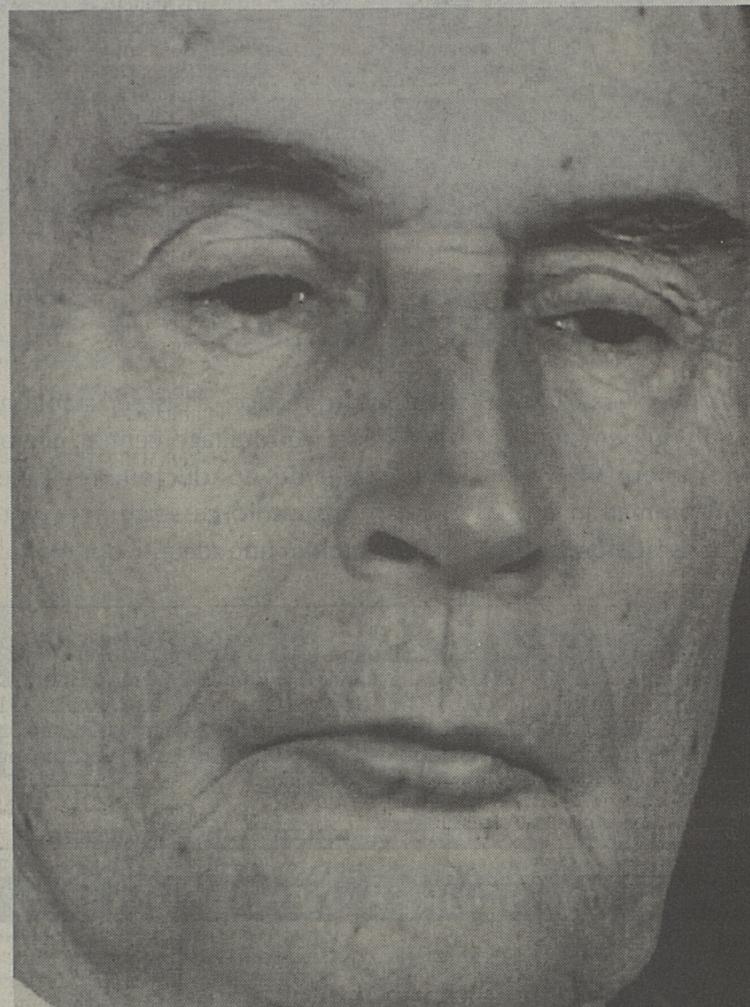
COHABITATION

A cinq mois des élections législatives, le chef de l'Etat a laissé entendre qu'il était prêt à une seconde cohabitation. Près de deux mois après son opération de la prostate, il a également tenu à rassurer les Français sur son état de santé.

«J'ai sollicité un mandat, il m'a été accordé à deux reprises. Il n'y a aucune raison de ne pas accomplir le mandat qui m'a été confié», a-t-il déclaré. «Ce n'est pas moi qui souhaite (la cohabi-

tion), ce n'est pas moi qui l'impose. Si les Français la décident, je m'inclinerai comme je l'ai fait en 1986», a-t-il dit. «J'ai devant moi près de deux ans

et demi. Je continuerai autant que mes forces le permettront et si j'ai à affronter quelques tempêtes, j'ai l'habitude», a-t-il ajouté. **ATS/AFP**



Un ton grave pour parler de l'affaire du sang contaminé. Keystone

Le Recours-France se dit satisfait

Le Recours-France a réagi hier soir à l'intervention télévisée du président de la république en souhaitant par la voix de son porte-parole Jacques Roseau que «la réforme voulue par François Mitterrand per-

mette de réparer enfin la formidable injustice dont sont victimes près de deux millions de Français». M. Roseau souligne en effet que «depuis plus de 30 ans les Français rapatriés spoliés de leurs biens

ne pouvaient obtenir la reconnaissance précise et personnelle des préjudices subis» et que, «par le biais de la saisine du Conseil constitutionnel», ils pourront «mieux faire valoir leurs droits». **AP**

SIDA

Levée de boucliers après les mesures exclusives d'Israël

La décision d'Israël de fermer ses frontières aux étrangers atteints du SIDA a provoqué hier une levée de boucliers.

Inon Schenker, le chef du «Projet SIDA», une organisation de volontaires qui s'occupe d'informer le grand public sur la maladie, n'a pas ménagé ses critiques. Il estime que cette décision «ne contribuera pas à lutter efficacement contre le fléau».

«Israël a rejoint le clan de la Syrie, l'Albanie, la Libye, l'Irak, Cuba et la Turquie», a-t-il ajouté, se demandant pourquoi «les Israéliens revenant de l'étranger ne subiraient pas un test de dépistage». Pour M. Schenker, il serait en outre préférable d'organiser une campagne en faveur des préservatifs afin de lutter contre le SIDA en Israël. Selon les chiffres officiels, 963 personnes sont porteuses du virus dans ce pays.

Le député travailliste Yoram Lass souligne que «la décision est inutile, surtout que plus d'un million de touristes visitent chaque année Israël, de même que des centaines de diplomates, de pilotes et de marins, et qu'aucun d'eux ne sera examiné. Ils repré-

sentent pourtant un danger plus grand que les immigrants et les travailleurs», affirme-t-il.

OBLIGATOIRE DÈS 1993

L'Etat hébreu a décidé d'imposer en 1993 un test de dépistage du virus du SIDA à tous les étrangers souhaitant résider sur son territoire plus de trois mois. Selon le directeur général adjoint du Ministère de l'intérieur, M. David Efrati, les premiers touchés par cette mesure sont les nouveaux immigrants, puis, à partir de janvier, les travailleurs étrangers. Diplomates et journalistes ne sont pas concernés.

Depuis 1985, 186 malades ont été recensés en Israël. Selon le Ministère de la santé, 133 ont succombé et quatorze ont quitté le pays. L'Organisation mondiale de la santé estime à 3,2 pour 100 000 la proportion de malades du SIDA en Israël, et de 28,7 pour 100 000 en Suisse, le plus touché des pays européens. **ATS/AFP**

TIMOR

Arrestations massives selon Amnesty

Torture et mauvais traitements continuent d'être perpétrés à l'encontre des indépendantistes timorais.

L'organisation de défense des droits de l'homme, Amnesty International, a accusé hier à Sydney le Gouvernement indonésien de procéder à des arrestations massives au Timor oriental, à la veille du premier anniversaire du massacre de Dili. L'armée indonésienne avait à cette occasion tiré sur une foule de manifestants indépendantistes timorais, faisant 50 morts selon des sources indonésiennes et plus de 100 morts selon des témoins.

Dans un communiqué, l'organisation a affirmé que la torture et les mauvais traitements étaient pratiques courantes dans cette ancienne colonie portugaise annexée en 1976 par Djakarta. Le territoire a été fermé en prévision de la commémoration aujourd'hui du massacre de manifestants dans un cimetière de Dili. **ATS/AFP**

BOSNIE

Craintes de voir le conflit se généraliser

Poursuites de violents combats hier dans le sud de la Bosnie-Herzégovine.

Les combats d'hier font craindre aux casques bleus une généralisation du conflit serbo-croate. Ces inquiétudes ont été renforcées par les propos tenus par le leader serbe bosniaque Radovan Karadzic, lequel a déclaré qu'il n'y aurait pas de paix tant que le plan serbe pour la Bosnie ne serait pas accepté.

A en croire M. Karadzic, qui s'adressait hier à la presse à Belgrade, la guerre en Bosnie continuera si son «plan de paix» est rejeté. «En cas de rejet de ce plan, les forces serbes continueront de défendre leur pays jusqu'à la mise au point d'un nouveau plan convenant aux trois parties», a-t-il déclaré, ajoutant que «Croates et musulmans peuvent vivre dans 5 ou 20 cantons s'ils le veulent, mais les Serbes, eux, entendent vivre dans leur Etat en Bosnie».

Les officiers de la Force de protection des Nations Unies tentaient hier de faire taire les armes dans la région de Mostar et Nevesinje où des combats entre forces serbes et croates de Bosnie ont entraîné la mobilisation générale, a indiqué le porte-parole de la FORPRONU pour Sarajevo Adnan Abdelrazek.

Cyrus Vance, co-président de la Conférence de Genève sur l'ex-Yougoslavie, a contacté les dirigeants de Belgrade et de Zagreb dans l'espoir de mettre fin aux combats, selon le porte-parole de la conférence Fred Eckhard.

Les forces serbes de Bosnie ont déclenché leur bombardement d'artillerie contre Mostar (75 km au sud de Sarajevo) dimanche à la suite d'une attaque des milices du HVO (Conseil de défense croate) contre la petite localité serbe de Nevesinje (15 000 habitants), à 20 km à l'est de Mostar, selon des officiers de la FORPRONU.

Une accalmie avait régné dans la région de Mostar depuis que les forces serbes avaient été repoussées en juin dernier par les Croates de la partie est de Mostar, chef-lieu de l'Herzégovine traversé de nord en sud par la rivière Neretva. **ATS/AFP/Reuter**

NIL

Croisières interrompues

Les attaques des intégristes contre les touristes menacent le «Nil aux œufs d'or». Mubarak réagit avec force.

Décidés à sauver le tourisme de la menace intégriste, les responsables égyptiens ont suspendu hier les croisières sur le Nil entre Minya et Assiout en Haute-Egypte. Cette mesure prise à titre provisoire, mais sans date limite, entraîne également l'interruption des croisières reliant Le Caire à Assouan. A Zurich, les agences de voyage Kuoni et Imholz ont indiqué que cette décision n'impliquera pas de grands changements dans leur offre.

La raison donnée aux professionnels du tourisme est d'ordre technique: un niveau d'eau insuffisant. Mais ces milieux estiment que la vraie raison est que les bateaux de croisière sur le Nil constituent une cible potentielle pour des attaques terroristes.

A l'initiative du président Hosni Mubarak, des procès d'intégristes ont par ailleurs été transférés des tribunaux civils à des tribunaux militaires, pour accélérer la procédure et alourdir les peines éventuelles. Des dispositions législatives prises l'été dernier accroissent en effet le champ d'application de la peine de mort.

Pour l'Etat égyptien, l'enjeu est de taille. Il y va de sa crédibilité vis-à-vis de l'étranger et de ses recettes en devises fortes. Il escompte 2,8 milliards de dollars (quelque 3,8 milliards de francs) du tourisme pour l'année 1992, une aubaine après les «vaches maigres» des années 1990 et 1991 dues à la crise du Golfe. **ATS/AFP**

COMMENTAIRE

PAR PASCAL BAERISWYL

Attendre encore

Face à deux gentilles pelotes de laine, jaune et rouge, François Mitterrand s'est livré hier soir à l'un des exercices de style qu'il affectionne en connaisseur. Une sorte de jeu du chat et de la souris, où chacun taquine l'autre sans jamais l'égratigner.

Ainsi, par exemple, sur la question de sa santé: tout va bien... mais! Autrement dit, ce qui n'est pas exclu est toujours possible. Et en cas d'impasse politique trop grave, le poids de la charge additionnée aux problèmes de santé pourrait devenir un motif de retraite anticipée.

Sur la question «chaude» du sang contaminé, le président a bien «levé le verrou politique», selon l'expression du commentateur de TF1. Ce désir de mettre fin à l'impunité ministérielle reste cependant bien aléatoire, tant les conditions de mise en accusation de ses anciens ministres apparaissent actuellement presque impossibles à remplir.

Malmené par les sondages, François Mitterrand se cramponne, les mains croisées sur la table, à une Constitution qu'il veut pourtant amender sur plusieurs points importants. Toutefois, pour ne pas donner le sentiment d'une réforme «pro domo», ce dernier a élargi sensiblement le spectre des domaines qui seront visés. Ce faisant, il s'est efforcé provisoirement de détourner le projecteur de la durée du mandat du chef de l'Etat, question parmi d'autres sans plus! Les décripteurs du message présidentiel ont trois semaines d'extase «championne» assurée...

Par un hasard malheureux, ce remue-ménage constitutionnel va s'engager au lendemain de la polémique et du procès dramatique autour de l'affaire du sang contaminé. Bien qu'annoncée depuis une année, la réforme ne pourra manquer d'apparaître à certains comme la réaction tardive à une situation délicate pour le Gouvernement et son président.

Le fait est qu'avec l'annonce, hier, de la probable réouverture du dossier du sang contaminé, l'affaire va continuer à secouer le sérail politique, en même temps qu'elle rappellera à l'opinion de ne pas enterrer de sitôt les responsabilités des uns et des autres. Mais, sans doute, faudra-t-il attendre la prochaine assemblée parlementaire (que tout le monde donne à l'opposition) pour voir l'index accusateur se porter sur les «responsables (MM. Fabius, Hervé et M^{me} Dufoix) non coupables». Jusque-là, ces derniers devront faire face à une suspicion qui pourrait s'avérer à terme plus néfaste à leur trajectoire, personnelle ou politique, qu'ils ne le soupçonnaient hier encore. En politique, les professions de bonne foi sont d'un maigre secours.

ROME. Manifestation monstre contre le racisme

Des milliers d'étudiants et de lycéens – 20 000 selon la police, 50 000 selon les organisateurs – ont défilé hier à Rome pour dire «non» au néonazisme et à l'antisémitisme. Ils ont ainsi relayé les manifestations analogues tenues dimanche en Allemagne pour l'anniversaire de la «Nuit de cristal», premier grand pogrom de l'ère nazie. Précédés par une vingtaine de rescapés des camps de concentration, les manifestants ont traversé le centre de Rome, criant des slogans invitant à ne pas «oublier l'holocauste». Alors que les autorités craignaient des incidents de la part de groupes néonazis, après le raid de jeunes juifs contre le siège d'un de leurs mouvements juifs, la manifestation s'est déroulée dans l'ordre. **ATS/AFP**

PONTIAC GRAND AM



IMPRESSIONNANTE JUSQU'À SON PRIX: Fr. 39'500.-

Elégante, généreuse, la Pontiac Grand Am de série est pourvue d'un équipement lui aussi hors du commun: moteur V6 3.3 l 119 kW (162 ch) de consommation modeste (9.8 l aux 100 km), transmission auto-

matique, direction assistée, stabilisateur de vitesse, verrouillage central, climatisation, siège du conducteur réglable en 6 positions, radio-cassette avec sound-system et pour une sécurité optimale, ABS.



YOU'LL BE IMPRESSED



VOS CONCESSIONNAIRES OFFICIELS GM: **Bienne** Merz & Amez-Droz AG 032/23 42 11. **Fribourg** Automobiles Belle-Croix SA 037/24 98 28. **Genève** City-Automobiles SA 022/734 14 00. **Lausanne** Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA 021/25 31 31.
 VOS DISTRIBUTEURS OFFICIELS LOCAUX GM: **Genève** Grimm Frères SA 022/792 13 00. **Le Locle** Garage du Rallye SA 039/31 33 33. **Martigny** Garage du Simplon 026/22 26 55. **Montreux** Garage Central et Montreux-Excursions SA 021/963 32 61. **Payenne** JPK Automobiles 037/62 11 41. **Sierre** Garage Atlas Sierre SA 027/55 87 01. **St-Prex** Garage de St-Prex 021/806 22 49. **Yverdon** Bouby Rolls SA 024/21 54 60. Ces concessionnaires et distributeurs GM et 48 autres dans toute la Suisse se réjouissent de votre visite.

COURS DE LA BOURSE DE ZURICH

BANQUES		TRANSPORTS	
06.11	09.11	06.11	09.11
E. de Rothschild p	3850.00 G	3850.00 G	
Bär Holding p	710.00	710.00	
BCV	700.00	690.00 G	
BSI p	1210.00	1210.00 G	
BSI bp	255.00 G	255.00 G	
BSI bp	175.00 G	175.00 G	
Bque Gotthard p	490.00	490.00 G	
Bque Gotthard bp	485.00 G	490.00	
CFV p	790.00 G	790.00 G	
Hypo Winterthur	1000.00 G	1000.00	
Lau Holding p	288.00	290.00	
UBS p	818.00	818.00 L	
UBS n	170.00	169.50	
SBS p	283.50	282.50	
SBS n	271.50	272.00	
SBS bp	268.00	267.50	
Banque Nationale	471.00 G	471.00 G	
BPS	725.00	700.00	
BFS bp	72.00	70.00	
Vontobelp	5200.00	5200.00	

ASSURANCES	
06.11	09.11
Bâloisen	1750.00
Bâloise bp	1730.00
Gén. de Berne n	1110.00
Elvian	1525.00
Elvia bp	1500.00
Fortuna p	750.00
Helvetia n	785.00
La Neuchâtoise n	580.00 G
Rentanastalt bp	132.00
Cie Nationale n	1030.00 G
Réassurances p	2580.00
Réassurances n	2440.00
Réassurances bp	496.00
La Suisse Vie	6000.00 G
La Vaudoise p	1480.00
Winterthur p	2760.00
Winterthur n	2540.00 L
Winterthur bp	546.00
Zürich p	1990.00
Zürich n	1880.00
Zürich bp	943.00

FINANCES	
06.11	09.11
Aare-Tessin p	1100.00
Adia p	195.00
Adia bp	19.25
Au Grand Passage	230.00
Cementia p	399.00
Cementia bp	349.00
Cie Fin. Richemont	1100.00 G
CS Holding p	1980.00
CS Holding n	373.00
Dätwyler p	1100.00
EG Laufenbourg p	1170.00 G
Electrowatt p	1960.00
Forbon	1780.00
Fuchs p	890.00
Fuchs bp	325.00
Global p	139.00
Global n	2940.00 G
Global bp	488.00
Holderbank p	506.00
Holderbank n	91.00
Innovation	175.00 G
Interdiscount p	1440.00
Interdiscount bp	145.00 L
Intershop	440.00

INDUSTRIE	
06.11	09.11
Accumulateurs p	950.00 G
ACMV Holding p	100.00 B
Alus-Lonza H. p	364.00
Alus-Lonza H. n	346.00
Ares-Seron p	540.00 G
Ascom n	1210.00 L
Ascom p	250.00 G
Atel. Charmilles p	3070.00 G
Attsholz n	280.00
BBC p	3500.00
BBC n	703.00
BBC bp	689.00
Biber p	730.00 G
Biber n	300.00
Bobst p	2490.00
Bobst n	1250.00 A
Bossard p	930.00 G
Bucher Hold. p	1880.00
Ciba-Geigy p	621.00
Ciba-Geigy n	603.00
Ciba-Geigy bp	604.00
Cos p	360.00
Eichhof p	1450.00 G
Elco Looser p	2000.00 G
EMS-Chemie	1735.00
Escor p	660.00
Fischer p	670.00
Fischer n	141.00 G
Fischer bp	1270.00
Fotolabo	1270.00
Galenica bp	295.00
Gavazzi p	700.00 G
Golay-Büchel	300.00 G
Gurit p	1410.00
Heron p	6820.00 G
Heron n	1850.00 L
Hiltl bp	335.00
Hiltl n	332.00
HPI Holding p	50.00 B
Hürimann p	3900.00 G
Immuno Int.	3430.00
Industrie Hold.	760.00
KW Laufenb. p	1300.00

HORS-BOURSE	
06.11	09.11
Bucherer bp	290.00 G
Calanda Bräu p	1350.00 G
Feldschlösschen p	2600.00 G
Feldschlösschen n	1030.00
Feldschlössch. bp	790.00
Fürer	1350.00 G
Haldengut n	800.00 G
Huber & Suhner p	2200.00 G
Interport p	300.00 B
Kuoni p	2400.00 G
Pelikan Holding p	155.00 G
Perrot Duval bp	310.00 G
Pharma Vision p	2520.00
Prodega p	740.00
Publicitas bp	420.00
Spiro Int. p	7.00 G
Swiss Petrol bj	7.00 G
Vetropack	2800.00 G

USA & CANADA	
06.11	09.11
Abbott Lab.	40.50 A
Aetna Life	59.75 G
Allian	24.00 L
Alican	80.25 G
Aluminum Co.	97.25 G
Amaz	97.25 A
American Brands	60.50
Amer. Cyanamid	81.50 G
American Express	30.00
Amer. Inf. Techn.	92.00
American Tel. Tel.	63.50 L
Amoco Corp.	69.25 G
Anheuser-Busch	82.00
Archer-Daniels	36.50 G
Atlantic Richfield	157.50 G
Baker Hughes	30.50
Battle Mountain	7.50 G
Baxter Int.	47.25
Bell Atlantic	64.75 G

Landis & Gyr n	-
Lindt p	13800.00 G
Lindt n	13600.00 G
Maag Holding	84.00
Michelin p	370.00
Mikron n	130.00
Nestlé p	1055.00
Nestlé n	1080.00
Nestlé bp	2090.00 L
Oerlikon-B. p	376.00 L
Oerlikon-B. n	145.00 G
Oerlikon-B. bp	530.00 G
Orior Holding	228.00
Pirelli p	1300.00
Rig p	1200.00
Roche Holding p	5440.00
Roche Holding bj	3840.00
Sandoz p	2850.00
Sandoz n	2870.00
Sandoz bp	2820.00
Saurer Jumelés p	1200.00
Schindler p	2800.00
Schindler n	-
Sibrap	215.00 G
Sibra n	215.00 G
Siegfried p	1050.00 G
Sig p	1700.00
SMH SA n	1270.00
SMH SA bp	1220.00
Sprech & Schuh p	1300.00 G
Sulzer n	597.00
Sulzer bp	535.00
Von Roll p	670.00 A
Von Roll bp	118.00
Zellweger p	3050.00

ÉTRANGÈRES	
06.11	09.11
ABN AMRO	40.75
AEG	139.50 G
Aegon	59.00
AKZO	106.00
Alcatel	175.50
Alcant	1675.00
Anglo Am. Corp.	25.25
Anglo Amer. Gold	47.00
Asko	465.00 G
BASF	189.50
B.A.T.	20.75 L
Bayer	234.00
BMW	430.00
Béghin	-
Bowater Ind.	-
British Petr.	4.85
Broken Hill	10.75 G
BSN-Gervais	266.00
Ca. & Wireless	14.00 L
Commerzbank	218.00
Continental	165.00 G
Cie Fin. Paribas	-
Cie Machines Bull.	5.25 G
Caesars World	137.00
Courtauld	10.50 L
Dai-ichi	16.50 G
Daimler Benz	457.00
De Beers	17.75
Degussa	266.00
Deut. Babcock	122.00 G
Deutsche Bank	588.00
Dresdner Bank	318.00
Driefontein	9.80
Electrolux	40.25 G
Elf Sanofi	281.00 G
Elsevier	90.50
Ericsson	29.75
Fokker	13.50 L
Fujitsu	6.10
Gold Fields	2.80 G
Gr. Metropolitan	9.00
Hanson	5.00 G
Henkel	532.00 A
Hoechst	160.00 G
Honda	14.00 G
Hoogovens	16.00
Hunter Douglas	27.75 G
Imp. Chemical Ind.	22.50 G
Kaufhoff	368.00
Kloof	7.35
Linde	591.00 A
Man	219.00 L
Mannesmann	188.50
Mercedes	346.00 L
Mitsubishi Bank	24.50 G
Nec Corp.	7.45 G
Nixdorf	-
Norsk Hydro	29.25 L
Novo Nordisk	34.00 G
Papierfabriken NV	24.25 L
Petrofina	333.00 G
Philips	14.50
RWE	349.00
Robeco	75.25 L
Rolinto	74.00
Rorento	62.75
Royal Dutch	115.00
RTZ Corp.	13.75 G
Sanyo	3.90 L
Schering	665.00
Sharp	10.50 L
Siemens	491.00
Sté Elf Aquitaine	96.25
Solvay	508.00 G
Sony	44.75
Thyssen	139.00
Toshiba	6.75
Unilever	152.00
Veba	305.00
VW	239.00
Wella	600.00
Wessanen	74.00 G
Western Mining	4.15

FRIBOURG	
06.11	09.11
Créd. Agric. p	700.00
Créd. Agric. n	750.00

DEVICES	
achat	vente
Allemagne	88.85
Angleterre	2.1605
Autriche	12.62
Belgique (conv)	4.3265
Canada	1.122
Danemark	23.10
Ecu	1.7475
Espagne	1.236
Etats-Unis	1.412
Finlande	28.15
France	26.35
Italie	-1035
Japon	1.1415
Norvège	21.75
Pays-Bas	78.95
Portugal	-995
Suède	23.55

NEW YORK	
06.11	09.11
Aetna Life	42.12
American Medical	8.62
Am. Home Pr.	65.00
Anheuser-Busch	57.25
Atlantic Richfield	109.75
Boeing	35.87
Caesars World	37.50
Caterpillar	54.62
Coca Cola	40.87
Colgate	56.87
Coming Inc.	37.75
CPC Int.	49.25
CSX	64.50
Dow Chemical	54.37
Dresser	18.25
Dupont	47.87
Eastman Kodak	41.62
Exxon	58.37
Ford	38.75
General Dynamic	100.87
General Electric	77.50
General Motors	30.62
Gillette	58.25
Goodyear	69.37
Homestake	12.25
IBM	66.25
ITT	66.25
Intern. Paper	65.75
Johnson & John.	49.12
K-Mart	25.50
Lilly Eli	61.25
Litton	43.37
MMM	104.87
Occidental Petr.	16.50
Pepsico	39.25
Pfizer	74.00
Philip Morris	78.00
Phillips Petr.	24.12
Schlumberger	62.00
Sears Roebuck	42.75
Teledyne	42.75
Texasco	59.50
Texas Instrument	50.75
UAL	127.75
Union Carbide	14.87
Unisys	8.62
USX Marathon	16.62
Wang Lab.	0.43
Warner Lambert	66.75
Westinghouse	13.00
Xerox	75.25

BILLETS	
achat	vente
Allemagne	88.60
Autriche	12.47
Belgique	4.25
Canada	1.10
Danemark	22.55
Espagne	1.21
Etats-Unis	1.39
Finlande	27.40
France	26.95
Grande-Bretagne	2.12
Grèce	-63
Italie	-102
Japon	1.115
Norvège	21.25
Pays-Bas	77.90
Portugal	-96
Suède	23.05

METAUX	
achat	vente
Or-\$/once	333.50
Or-Frs./kg	15250
Vreneli	87
Napoleon	87
Souverain	112
Maple Leaf	486
Argent-\$/once	3.79
Argent-Frs./kg	173
Platine-\$/once	360
Platine-Frs./kg	16500

COURS transmis par la	
Société de Banque Suisse	
Schweizerischer Bankverein	
Rue de Romont 35 1700 Fribourg	
037/21 81 11	

Cours transmis par la	
Société de Banque Suisse	
Schweizerischer Bankverein	
Rue de Romont 35 1700 Fribourg	
037/21 81 11	

Cours transmis par la	
Société de Banque Suisse	
Schweizerischer Bankverein	
Rue de Romont 35 1700 Fribourg	
037/21 81 11	

Cours transmis par la

Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein

Rue de Romont 35 1700 Fribourg
037/21 81 11

BERNE

Le Grand Conseil fait tomber des têtes à la banque cantonale

Tant que la situation financière ne sera pas améliorée, les membres du conseil de banque ne toucheront plus rien.

Le conseil de banque de la Banque cantonale bernoise (BCB) va être renouvelé. Ainsi l'a voulu hier le Grand Conseil bernois en adoptant, par 74 voix contre 30 et de nombreuses abstentions, un postulat dans ce sens, contre l'avis de l'Exécutif. Le directeur des Finances, membre d'office du conseil de banque, et le président, élu par le Législatif, passent entre les gouttes. Le Grand Conseil bernois ne cherche pas «à faire du conseil de banque actuel un bouc émissaire», mais il veut montrer qu'il «porte, moralement du moins, une part de la responsabilité des revers qu'a subis la banque cantonale». L'Exécutif bernois, qui a la compétence d'élire les membres du conseil de la BCB, devra donc agir.

CLIMAT DE CONFIANCE

Aux termes du postulat du radical biennois Marc Suter (élu depuis au Conseil national), le conseil exécutif est invité à demander à tous ses membres, à l'exception du président qui a été élu par le Parlement, et du directeur des Finances, qui y siège d'office, de présenter immédiatement leur démission, puis à procéder à de nouvelles élections.

Tant que la situation financière ne sera pas assainie, les membres du conseil de banque ne toucheront pas de jetons de présence et leurs frais ne seront pas remboursés.

Selon les radicaux qui se sont exprimés, ce postulat permettrait de repartir à zéro et satisfierait l'opinion publique. De plus, il est d'une brûlante actualité, maintenant que l'ampleur de la déconfiture de la BCB est connue, ont plaidé les radicaux. Ce changement de têtes devrait permettre de recréer un climat de confiance, espèrent-ils.

Selon des socialistes, on passe à côté du problème en exigeant des démissions. Les socialistes ont rappelé leur exigence, par voie de motion, à savoir une expertise neutre sur la conduite des affaires par la BCB et de ses organes. Alors seulement, argumentent les socialistes, il sera possible de tirer les conséquences qui s'imposent.

Les députés n'ont pas compris que les honoraires des membres du conseil de banque aient été augmentés récemment, à plus forte raison quand on sait que ces montants sont très importants. Chiffre cité: trois mille francs par séance. **ATS**

ÉTUDE

L'hôtellerie suisse se dirige vers des années difficiles

La Suisse compte 27 000 restaurants. Soit un établissement pour 250 habitants. Ce qui est trop, selon le CS.

L'année record qu'a connu l'industrie touristique helvétique en 1991 ne devrait pas se renouveler en 1992. Selon le «bulletin» de novembre du Crédit suisse (CS), le nombre de nuitées durant les neuf premiers mois de l'année 1992 a diminué de 2,2 %.

A court terme, les perspectives de l'industrie hôtelière suisse ne sont guère réjouissantes, a indiqué le CS. La baisse des revenus réels en Suisse pèsera en 1992 et en 1993 sur le chiffre d'affaires. L'industrie hôtelière devra également faire face à des difficultés à plus longue échéance.

La Suisse, qui compte 27 000 restaurants, soit un établissement pour 250 habitants, est suréquipée par rapport aux autres pays. Un pays touristique classique ne compte guère plus d'un restaurant pour 400 habitants. Conséquence: une utilisation des capacités insuffisante et insatisfaisante.

L'industrie hôtelière suisse vient de commencer sa restructuration, a précisé le CS. Le maintien de la clause du besoin, incompatible avec le Traité sur l'EEE, est discuté dans plusieurs cantons. Appenzell Rhodes-Extérieures l'a déjà abrogée. La dérégulation touche également le diplôme de capacité. Dans la Communauté européenne (CE), aucun diplôme de ce type n'est demandé à celui qui veut ouvrir un restaurant.

Selon le CS, la Confédération envisage de réduire de 17 millions de francs ses prêts à la Société suisse de crédit hôtelier (SCH), durant la période allant de 1993 à 1997. De plus, la Confédération veut geler à 31 millions de francs par an, ses subventions accordées à l'Office national suisse du tourisme (ONST) pour 1993 et 1994. **ATS**

ACIER. Augmentation de la production en Suisse

● La production d'acier brut en Suisse a augmenté de 12 % au cours des neuf premiers mois de l'année, par rapport à la période correspondante de l'année dernière. Malgré ces bons résultats, la pression sur les prix est telle que les entreprises ne peuvent guère réaliser de bénéfices, a indiqué hier l'OCDE. Le degré élevé de surcapacité et la conjoncture internationale moseuse posent des problèmes à l'aciérie suisse. Malgré une meilleure productivité, les entreprises ne parviennent pas à couvrir les coûts, les prix de vente étant trop bas, indiquaient début octobre les deux groupes Von Roll et Von Moos. Les aciéries des pays de l'Europe de l'Est inondent le marché de produits à bon marché. **ATS**

AUTOMOBILES. Renault supprimerait 2500 emplois en 1993

● Renault Véhicules industriels (RVI) doit annoncer prochainement 2500 suppressions d'emplois en 1993 pour un total de 17 000 salariés. Le constructeur public français de poids lourds devrait enregistrer pour 1992 une perte consolidée d'environ un milliard de FF (quelque 250 millions de francs contre un bénéfice de 23 millions de FF en 1991), a précisé hier la Fédération CFE-CGC de la métallurgie. La direction pour sa part a affirmé que «des décisions devront être prises» dans les prochaines semaines, **ATS**

même si pour l'heure les mesures envisagées «ne sont pas définitivement arrêtées». **AFP**

VIËT-NAM. Hausse des investissements étrangers

● Les investissements étrangers au Viêt-nam ont sensiblement augmenté depuis le début de l'année, alors que Tokyo vient d'annoncer une aide considérable à ce pays qui laisse prévoir un afflux massif d'investissements japonais. Pour les dix premiers mois de l'année, 141 autorisations d'investissements étrangers qui totalisent 1,3 milliard de dollars ont été accordées par les autorités vietnamiennes. Les principaux pays investisseurs sont Taiwan, Hong Kong, la France, les Pays-Bas, la Grande-Bretagne, l'Australie, la Corée du Sud et le Japon. **AFP**

GENÈVE. Kugler licencie 27 personnes

● L'entreprise familiale de robinetterie et de machines, Kugler SA, à Genève, va licencier 27 personnes. L'information, parue hier dans le quotidien «Tribune de Genève», a été confirmée par le président du conseil d'administration de l'entreprise genevoise, Jean-Pierre Kugler. Néanmoins, Kugler SA devrait terminer l'année dans les chiffres noirs. Une vingtaine de personnes seront licenciées à Genève, sept au Tessin et deux à Berne. **ATS**

URUGUAY ROUND

Le conflit agricole divise la Communauté européenne

Arthur Dunkel, directeur du GATT, veut intervenir personnellement auprès de Washington et Bruxelles pour éviter une guerre commerciale.

Les mesures de rétorsion américaines annoncées après l'échec des négociations agricoles entre la CE et les Etats-Unis sur le GATT divisent la Communauté européenne (CE). Paris se prononce pour des contre-représailles. Londres et Bonn s'y opposent. Réunis hier à Bruxelles, les ministres des Affaires étrangères des Douze n'ont pas été en mesure de prendre de décisions sur ce dossier. Les Etats-Unis ont menacé d'appliquer le mois prochain une surtaxe de 200 % sur certains produits européens, comme le vin blanc et l'huile de colza, pour une valeur de 300 millions de dollars. Cette mesure touchera particulièrement les exportations françaises.

CALMER LE JEU

Le ministre français du Commerce extérieur avait déclaré dimanche que la France demanderait à la Commission européenne de dresser une liste de produits pouvant faire l'objet de

contre-mesures. Les autres Etats membres de la CE sont d'avis qu'il faut calmer le jeu et utiliser les 30 jours de délai avant l'entrée en vigueur des mesures américaines pour tenter d'éviter une guerre commerciale.

Le chef de la diplomatie portugaise a tracé une piste qui pourrait finalement contenter tout le monde. La Commission, a-t-il dit, pourrait être chargée de préparer des contre-mesures pour que la CE ne soit pas démunie si le désaccord persiste. «Il faut se préparer à tous les scénarios», a-t-il souligné. Joao de Deus Pinheiro deviendra commissaire européen à partir du 6 janvier prochain.

MESURES ILLÉGALES

Arthur Dunkel, directeur général du GATT (Accord général sur les tarifs et le commerce), a, d'autre part, annoncé hier qu'il demanderait au Conseil de l'institution, qui se réunit aujourd'hui, de l'autoriser à intervenir personnellement auprès de Washington et de

Bruxelles pour éloigner la menace d'une guerre commerciale.

Sir Leon Brittan, commissaire européen chargé de la Concurrence, a demandé des mesures urgentes pour reprendre les négociations commerciales et agricoles du GATT avec les Etats-Unis. «Aucun autre élément n'est plus susceptible de transformer la récession en dépression que l'échec de ces négociations», a-t-il déclaré à Londres. Les mesures de rétorsion annoncées par les Américains sont illégales au regard du règlement du GATT, a déclaré Jiro Shiwaku, vice ministre de l'Agriculture chargé du commerce international. Un responsable du Ministère des affaires étrangères a pour sa part déclaré qu'au regard des règles du GATT, la décision américaine était discutable. Les Etats-Unis ne peuvent prendre des mesures de rétorsion contre la CE que si les membres du Conseil du GATT sont d'accord à l'unanimité, a-t-il précisé. **ATS/AFP/Reuter**

SUISSE

Le groupe Elektrowatt puisera dans les réserves latentes

L'assainissement de Moor Finance, criblée de dettes, coûtera quelque 50 millions de francs à la firme zurichoise qui reste très solide.

Pilier du groupe zurichois Elektrowatt, le secteur industriel (systèmes de sécurité, systèmes conducteurs, électronique) s'est bien comporté dans l'exercice 1991/1992 clos au 30 septembre dernier, selon les résultats provisoires présentés hier à Zurich. Et ce, en dépit des problèmes de Moor et de la récession en Angleterre. Le chiffre d'affaires a progressé de 5 %, à quelque 2,2 milliards, et les nouvelles commandes ont augmenté de 6 %.

Cerberus et Staefa Control System, les deux principales sociétés, qui engendrent à elles deux 60 % des rentrées de ce secteur, ont affiché une croissance «considérable», a souligné Adolf Gugler, président de la direction. A tel point qu'on peut déjà parler pour elle de nouvelle année record.

VIBRO-METER EN DIFFICULTÉ

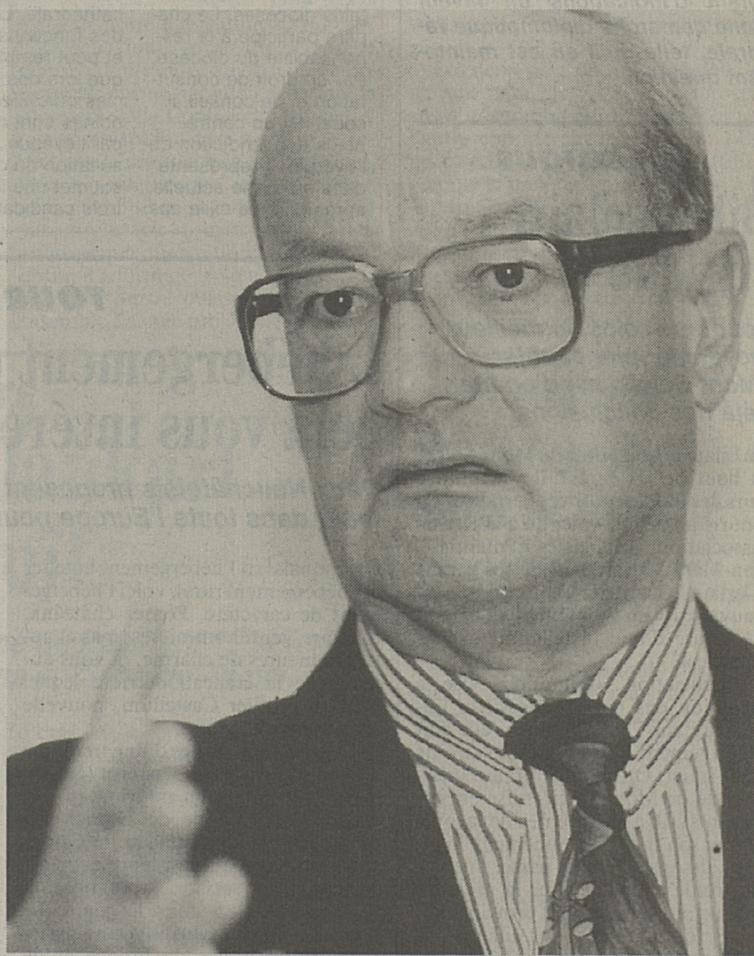
Tel n'est pas le cas de Clarke, en Angleterre, de la société fribourgeoise Vibro-Meter, touchée par la récession dans l'aéronautique (chômage partiel), et de Moor Finance, criblée de dettes et dont un plan de restructuration et d'assainissement a été présenté la semaine dernière.

Le président de la direction d'Elektrowatt a tenu à fournir à ce sujet quelques compléments. Les 50 millions de dotation aux amortissements nécessaires au renflouement de Moor seront puisés en partie dans les réserves latentes et provisionnelles, a-t-il indiqué.

Mais malgré cette ponction, le montant des réserves latentes disponibles reste encore «appréciable», a-t-il souligné. Quant aux réserves légales et spéciales, auxquelles il faut ajouter les provisions, leur montant s'élève à 708 millions, pour un capital-actions de 370 millions. Autrement dit, Elektrowatt a du répondant. M. Gugler a cependant admis que l'ère des acquisitions est momentanément révolue. Priorité est désormais accordée à la croissance interne.

DIVIDENDE MAINTENU

Elektrowatt reste le premier producteur d'électricité de Suisse, mais cette activité ne représente pourtant qu'un peu plus d'un tiers du chiffre d'affaires d'un groupe qui emploie plus de 17 000 salariés. Durant le dernier exercice, le secteur énergie a généré 1,6



L'ère des acquisitions est provisoirement révolue, affirme Adolf Gugler, président de la direction d'Elektrowatt. Keystone

milliard de francs de recettes, en hausse de 6,5 % sur l'année précédente, a précisé Adolf Gugler.

L'électricité hydraulique s'est distinguée, avec une production en hausse de 9 % sur les douze mois précédents. Les trois centrales sur le Rhin, dont la modernisation et l'agrandissement sont en voie d'achèvement, ont reçu une nouvelle concession de 80 ans. Une fois terminées, leur capacité de production globale annuelle sera portée à 1573 millions de kWh, soit un gain de 77 %.

L'énergie d'origine nucléaire s'est maintenue à peu près au même niveau que l'an dernier. Quant aux énergies solaire et éolienne, elles continuent à être encouragées, même si leur commercialisation est encore loin d'être envisageable, a souligné M. Gugler. Avancée stratégique importante, Elektrowatt a renforcé sa position sur le marché allemand en réalisant une participation croisée avec Badenwerk.

En 1991/92, Elektrowatt a amélioré son chiffre d'affaires de 3 %, à plus de 4,6 milliards de francs. Le dividende devrait être maintenu. **ATS**



AFFAIRE HAAS

Dix chanoines boycottent la messe d'intronisation de l'abbé Cadruvi

L'abbé Cadruvi, qui ne figurait pas sur la liste des candidats du chapitre, a tout de même été nommé par Mgr Haas. Pour protester, dix chanoines de Coire ont boycotté la cérémonie.

COMMENTAIRE

PAR PIERRE KOLB

Pourrissement

La fronde s'est installée au cœur de la cathédrale de Coire. Pour que dix chanoines sur 24 refusent de participer à une cérémonie aussi importante que l'intronisation d'un de leurs pairs, il faut que quelque chose soit sérieusement cassé dans le diocèse. L'affaire Haas ne s'améliore pas. Elle pourrit.

Les derniers incidents confirment surtout son caractère institutionnel. Les chrétiens engagés qui offraient une résistance passive à l'évêque contesté, ainsi qu'on l'a vu lors des débuts, c'était spectaculaire. Mais on ne pouvait exclure une marginalisation de ces protestataires. La suite a au contraire montré que la crise se développait à tous les niveaux: populaire, par des signes de désaffection tels que la confirmation ratée de Bonaduz; au niveau du clergé, au vu de demandes de changement d'affectation; sur le plan de la hiérarchie, puisque rien n'a semblé aboutir des démarches de la Conférence des évêques suisses, et de la mission de médiation commandée par le Saint-Siège. On se trouve maintenant dans l'institution avec le boycott des chanoines. Un geste d'une telle portée symbolique, c'est que rien ne va plus.

Nuance: les chanoines en désaccord avec l'évêque auraient tout de même participé à la réunion du chapitre. Le coup d'éclat reste patent, mais les virtualités de dissidence, alimentées par d'autres démarches, ne sont, elles, pas évidentes.

Il reste que ça continue à brasser et à remuer dans l'affaire Haas. Sans issue prévisible. Ces éléments de pourrissement sont autant d'indications en faveur d'une démarche diplomatique fédérale, telle qu'il en est maintenant question.

POLÉMIQUE

Bilan solaire critique

Pour les écolos, le meilleur moyen de faire capoter «Mont-Soleil» est d'en tirer déjà des conclusions.

Un bilan de la centrale de Mont-Soleil, au bout de six mois? Il y a quinze jours, les Forces motrices bernoises s'y sont risquées. Or, voici qu'à la tête de l'association écologiste «Potentiel», Jean-Marc Voisard sort de ses gonds: «Certains électriciens font preuve de mauvais foi en tirant un bilan hâtif et prématuré d'une installation expérimentale.»

L'association «Potentiel» vise à l'abandon des énergies fossiles. Implantée dans l'Arc jurassien, elle suit attentivement l'expérience solaire de Saint-Imier. Or, cette centrale expérimentale de Mont-Soleil, mise en service en avril, a été orientée de façon à donner son meilleur rendement en hiver. Laissons au moins passer une saison froide avant de tirer la moindre conclusion! C'est le grief principal fait aux Forces motrices. Par ailleurs, on reproche à une centrale... solaire de ne fournir que de l'électricité diurne. «Le contraire eût été étonnant», ajoute «Potentiel». «Nous avons davantage besoin de courant en plein midi que pendant la nuit, sauf si on veut spéculer internationalement sur le prix de l'électricité.»

Pour «Potentiel», les électriciens semblent avoir implanté une centrale solaire pour une opération de propagande «et dans le but de prouver que ça ne marche pas.» Alors que pour les écologistes, c'est une forme d'énergie d'avenir. La rentabilité du solaire apparaît sous un autre jour si l'on tient compte des coûts externes du nucléaire (recherche, entreposage, démolition des installations). pik

Dix des vingt-quatre chanoines de la cathédrale de Coire n'ont pas participé hier matin à la messe solennelle d'intronisation de l'abbé Gieri Cadruvi comme nouveau chanoine non-résident. Ils entendaient protester ainsi contre la nomination par Mgr Wolfgang Haas de l'abbé Cadruvi, qui ne figurait pas sur la liste des trois candidats proposés par le chapitre. Cette nomination par l'évêque d'un de ses proches est considérée par certains comme un nouveau signe de l'impossibilité de dialogue dans le diocèse. Dans son homélie, Mgr Haas a honoré les «hommes qui sont prêts à nager à contre-courant».

L'annonce samedi passé de la nomination comme chanoine de l'abbé Cadruvi, curé de Savognin et doyen d'Obdem Schyn Davos, avait déjà suscité la polémique. Pour le chanoine Franz Stampfli, de Zurich, il s'agit là d'un nouveau signe que Mgr Haas n'est pas prêt au dialogue. L'abbé Cadruvi se

désigne lui-même comme loyal envers Mgr Haas et déclare n'avoir pas cherché ce poste.

Lors de la même cérémonie, le chanoine Aurelio Lurati, chancelier épiscopal, a été nommé prévôt de la cathédrale et le chanoine non-résident Christoph Casetti, vicaire général de Zurich, a été nommé chanoine résident.

À CONTRE-COURANT

La messe du jour était celle de la fête de la dédicace de la basilique Saint-Jean de Latran. Dans son homélie, Mgr Haas a commenté les lectures de la fête: la vision de la source jaillissant du temple chez le prophète Ezéchiel. Il a approfondi la notion d'Eglise comme lieu de rencontre avec Dieu. Sous la nef de la cathédrale de Coire, il y a une citerne, où les habitants de la ville peuvent venir chercher de l'eau en temps de sécheresse. L'Eglise est une source d'eau vive, a-t-il expliqué,

mais celui qui veut aller à la source doit nager à contre-courant.

Mgr Haas a souligné que l'installation de nouveaux chanoines était pour lui une joie, même si tous ne la partageaient pas. Il a honoré les nouveaux chanoines comme des hommes «qui sont

prêts à nager à contre-courant et à être des témoins de la vérité».

Les chanoines qui ont boycotté la cérémonie ont tout de même pris part, l'après-midi à huis clos, à une assemblée du chapitre de Coire à laquelle participait Mgr Haas. APIC/ATS

Le chapitre a un rôle de contrepoids

«Le chapitre cathédral est une corporation ecclésiastique liée à une cathédrale pour la célébration solennelle des offices, pour le soutien de l'évêque comme conseil et pour la direction du diocèse en cas de vacance du siège épiscopal». Telle est la définition succincte de cet organe lié à certains diocèses. Le chapitre participe à la responsabilité du diocèse. Par un droit de consultation et de conseil, il constitue un contrepoids à la juridiction de l'évêque. Il représente dans sa forme actuelle, après plus de mille ans

d'existence, la continuité du développement du droit de l'Eglise. Le chapitre cathédral de Coire compte 24 chanoines, 6 résidents et 18 non-résidents. Le chapitre est présidé par le prévôt, actuellement Aurelio Lurati, chancelier épiscopal. C'est lui qui occupe la première stalle du chœur de la cathédrale. Le prévôt a des fonctions liturgiques et peut remplacer l'évêque lors des cérémonies officielles. Les chanoines sont nommés par l'évêque après consultation du chapitre qui soumet une liste de trois candidats. Le dio-

cèse de Coire possède encore une autre particularité historique. Selon la bulle «Imposita» de Léon XII du 16 décembre 1824, deux des chanoines non-résidents doivent être en même temps citoyens et habitants du canton de Schwytz. Si un nouveau chanoine doit être nommé dans un mois impair, c'est le chapitre et l'évêque qui le désignent. Si la nomination a lieu au cours d'un mois pair, il est élu par le Conseil d'Etat de Schwytz, élection qui doit être ratifiée ensuite par le Saint-Siège.

APIC



La messe solennelle d'intronisation de l'abbé Cadruvi. Keystone

TOURISME

L'hébergement de caractère, cela vous intéresserait-il?

Deux Neuchâtelois proposent quelque 350 châteaux à louer dans toute l'Europe pour vos petits week-ends.

On connaissait l'hébergement hôtelier et l'hébergement rural, voici l'hébergement de caractère. Pensez châteaux, manoirs, gentilhommières, mas et autres demeures de charme, et vous aurez situé le créneau derrière lequel veut se profiler Castellum, nouvelle société neuchâteloise.

Ce sont deux jeunes d'une trentaine d'années, Jean-Yves Vasserot (économiste, consultant en informatique et gestion) et Philippe de Dardel (diplômé de l'Ecole hôtelière de Glion-sur-Montreux) qui ont lancé cette association de service, «première et seule en Suisse» dans le genre. Ils représentent en exclusivité cinq partenaires touristiques de France et de Grande-Bretagne spécialisés dans la mise à disposition de maisons et d'appartements privés dans toute l'Europe. Cette société en nom collectif bénéficie des infrastructures administratives de l'entreprise de Jean-Yves Vasserot.

Selon Castellum, il existe une demande réelle de voyageurs souhaitant fuir l'anonymat et les contraintes des grands établissements. Ces gens-là recherchent «l'authentique et le rêve avec le désir de vivre une expérience unique et dépaysante. Dans des maisons ayant une âme, un caractère architectural intéressant et une situation souvent privilégiée. L'accueil personnalisé des propriétaires permet en ou-

tre d'apprécier d'une manière toute différente la découverte d'une région.» On se situe à mi-chemin entre l'hôtellerie classique et la parahôtellerie (logements de vacances, bed and breakfast, gîtes ruraux et camping).

Le prix de ce genre de tourisme? Moins cher qu'un hôtel traditionnel selon les initiateurs. On trouve des chambres entre 125 et 400 fr. la nuit, et des maisons d'une dizaine de lits à partir de 2000 fr. la semaine. Suivant les besoins, par exemple pour ceux d'une entreprise, des châteaux peuvent être mis à disposition ayant tout le confort administratif nécessaire pour tenir séminaire le jour et loger les hôtes la nuit.

Il semble que la formule séduise beaucoup de propriétaires à l'étranger dont la demeure historique exige des coûts d'entretien dépassant parfois les moyens à disposition. Cette formule permet d'obtenir un rendement nouveau sans que la location empêche la famille d'utiliser la demeure selon ses besoins.

En Suisse, ce genre de tourisme est moins connu, expliquent les deux associés. Ils cherchent maintenant à créer dans notre pays un réseau de propriétaires de maisons de maîtres qui accepteraient de louer leurs demeures occasionnellement. Pour 1993, l'objectif est de trouver quatre ou cinq maisons. RÉMY GOGNIAT

GENÈVE

Draguer les bains des Pâquis ne polluera pas le Rhône

L'entreprise de rénovation met en œuvre une technique pour draguer les bassins qui supprime la pollution.

L'écosystème de la rade et du Rhône est précieux et fragile. On y trouve notamment des lieux de reproduction d'espèces menacées comme la truite du lac. D'où la nécessité de ménager l'environnement. Or, dans le cadre de la rénovation des bains des Pâquis, pour laquelle le Conseil municipal a voté un crédit de 9,3 millions en décembre 1991, il s'est avéré nécessaire de procéder au dragage des bassins des bains ainsi que du plan d'eau situé sous les dalles en béton. Une couche de vase de soixante centimètres en moyenne doit être enlevée.

La loi cantonale sur les eaux prévoit qu'il est «interdit de jeter, déposer ou de déverser dans les eaux des matières pouvant les polluer ou les altérer d'une façon quelconque». Exit donc la possibilité de déverser ces boues dans le lac. Ce qui implique leur déblaiement par camions et leur mise en décharge. 2500 m³, soit environ 500 camions!

UNE MINI-USINE

L'entreprise Rampini - chargée de ces rénovations - a proposé une solution originale. Elle a décidé d'utiliser une technique employée en France mais jusqu'alors inédite sur les rives du Léman. En installant une mini-usine sur les quais, elle aspire cette vase et lui fait subir un traitement de choc qui permet de séparer les sédiments des sables et des boues.

L'eau qui reste est rejetée dans le lac; le sable peut être réutilisé dans des constructions; et les boues sont bien plus faciles à mettre en décharge que la vase - quasiment liquide - qui est généralement extraite des fonds de ports. En effet, les boues sont comprimées, ce qui permet d'en extraire l'eau. Une innovation qui permet de diminuer le nombre de voyages des camions (150 au lieu de 500). Elle ne coûte donc pas plus cher tout en garantissant une meilleure protection de l'environnement. C'est d'ailleurs ce qui a permis à l'entreprise soumissionnaire de décrocher le mandat. En se montrant créative, elle a offert le plus qui fait la différence par rapport à ses concurrents, souligne la conseillère administrative Jacqueline Burnand, chargée du Service municipal de l'aménagement, des constructions et de la voirie.

PROTECTION DES EAUX

Les autorités tant fédérales que cantonales se montrant de plus en plus pointilleuses en matière de protection des eaux, on risque bien de voir ce genre de machine se généraliser. D'autant plus qu'elles ont un autre avantage: on peut draguer les ports sans enlever les bateaux, ce qui n'est pas un mince avantage en ces temps de pénurie de places d'amarrage.

PHILIPPE BACH



SUISSE - AUTRICHE

COMMENTAIRE

PAR GEORGES PLOMB

Berne-Vienne, monde à l'envers!

Attention! Il y a, entre l'Autriche et la Suisse neutres, risque d'étincelles. Ces deux nations, qui se sont bien aimées pendant 30 bonnes années, se voient avec d'autres yeux. C'est fou comme le temps change!

Souvenez-vous! Nous sommes en 1955. L'Autriche, sortie meurtrière de la guerre, occupée pour un bon morceau par l'Union soviétique poststalinienne, réussit un tour de force. Elle rétablit son indépendance et crée l'une des démocraties pluralistes les plus solides d'après-guerre. Pour faire bonne mesure, elle se forge une neutralité directement calquée sur celle de la Suisse. Pendant 30 ans, l'Autriche ne jurera que par l'Helvétie. Et ça marche. Les Autrichiens, qui furent de formidables diplomates, montrent qu'ils n'ont pas perdu la main.

1985! C'est le tournant. Mikhaïl Gorbatchev prend le pouvoir à Moscou. L'URSS et l'Europe de l'Est vont basculer. Les Autrichiens le devinent les premiers. Ils n'attendent même pas la chute du mur de Berlin - ni même l'Espace économique européen - pour demander leur adhésion à la Communauté de Bruxelles. Les Suisses accusent le coup avec aigreur. Mais les Autrichiens, avant tout le monde, ont compris que c'était maintenant faisable.

Ce tournant est capital. Vienne s'émancipe. Désormais, elle aura presque toujours un coup d'avance sur Berne. Et il n'y a pas que l'adhésion à la Communauté. Il y aura les négociations pour l'EEE (Vienne pousse, Berne ergote). Il y aura les casques bleus (Vienne y est venue bien avant nous). Il y a maintenant cet ambitieux projet d'un système européen de sécurité (Vienne, plus rapide, est décidée à le faire sien). D'accord, la neutralité n'est pas jetée par-dessus bord. Mais Vienne, plus encore que Berne, est déterminée à en faire un instrument toujours plus offensif, toujours plus dynamique. Cette course est prodigieusement tonifiante.

BOMBE. Fausse alerte à Genève

Après l'explosion d'une bombe samedi dans une consigne automatique de la gare de Berne et trois fausses alertes à Thoun, La Chaux-de-Fonds et Lausanne, c'est la gare de Genève qui a subi hier matin une fouille en règle. La police a reçu un appel anonyme vers 8 h. 45 annonçant qu'une bombe allait exploser dans un délai d'une heure. Les spécialistes engagés n'ont rien trouvé et le dispositif a été levé en fin de matinée.

DÉFENSE. Neuchâtel au turbin

Près de 1720 personnes, militaires et civils participent jusqu'à mercredi dans le canton de Neuchâtel à un exercice de défense générale baptisé «Mont d'Amin». Le conseiller d'Etat Jean Cavadini a présenté hier cet exercice qui a pour scénario un état de crise. Le Gouvernement neuchâtelois participera in corpore à cet exercice. Le dernier exercice de défense générale organisé dans le canton de Neuchâtel s'est déroulé il y a six ans. Le présent exercice se distingue des précédents dans la mesure où il est lié à un nouveau concept de sécurité, a déclaré Jean Cavadini. ATS

CHÔMAGE. Souci N° 1

Le chômage est la préoccupation majeure des Suisses. Viennent ensuite les problèmes relatifs aux requérants d'asile, à la drogue, à la protection de l'environnement et à l'intégration européenne. C'est ce qui ressort d'un sondage effectué par Isopublic, à la demande du Crédit suisse, auprès de 1164 personnes dans toute la Suisse entre le 1^{er} et le 20 septembre dernier. AP

La neutralité va devoir s'adapter aux défis de l'après-communisme

Le président autrichien Thomas Klestil a entamé hier une visite de deux jours en Suisse. Il a lancé un appel visant à accroître la solidarité à l'égard des réfugiés de l'ex-Yougoslavie.

La neutralité doit s'adapter aux nouveaux défis nés de la chute du communisme, a déclaré hier à Berne le président autrichien Thomas Klestil. Il a souligné la nécessité de créer un système de sécurité commun à l'Europe pour faire face aux nouvelles menaces, comme les conflits ethniques et les migrations. M. Klestil a par ailleurs lancé aux pays européens un appel visant à accroître la solidarité à l'égard des réfugiés de Bosnie.

L'Autriche doit faire évoluer sa politique de neutralité dans le sens de la solidarité parce que les menaces ont changé de nature. Pour M. Klestil, il n'est plus question de faire cavalier seul en matière de sécurité, car la neutralité ne permet plus d'assurer la sécurité face à l'instabilité politique née de la chute du Mur de Berlin. Un système européen de sécurité collective qui pourrait voir le jour est, selon le président autrichien, une assurance contre les nouvelles menaces.

Pour le président autrichien, la Suisse et l'Autriche doivent œuvrer, dans le cadre de leurs moyens, pour l'accélération de la création d'un système européen de sécurité collective susceptible d'empêcher des drames comme ceux qui déchirent l'ex-Yougoslavie. Un tel organisme n'existe pas encore, mais les pays d'Europe doivent s'associer de façon solidaire pour créer une Europe sans guerre ni violence.

AIDE AUX RÉFUGIÉS

La question des réfugiés, a relevé M. Klestil, en appelle à la participation de tous les Etats européens. Dans ce contexte, la Suisse et l'Autriche se penchent sur la possibilité d'organiser une réunion des ministres compétents pour discuter d'une action concertée d'aide aux réfugiés de l'ex-Yougoslavie, a indiqué le président autrichien lors de la conférence de presse clôturant le premier jour de sa visite d'Etat en Suisse.

Le président autrichien s'est félicité de l'excellent climat entre son pays et la Suisse. Outre avec René Felber, président de la Confédération, la délégation autrichienne s'est entretenue avec les conseillers fédéraux Arnold Koller,



Le président autrichien Thomas Klestil (à g.) et le conseiller fédéral René Felber regardent dans la même direction: celle de l'Europe. Keystone

chef du Département fédéral de justice et police, Adolf Ogi, chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie, et Kaspar Villiger, chef du Département militaire fédéral.

INTÉGRATION EUROPÉENNE

M. Felber a relevé, dans son allocution, l'existence de nombreux parallèles entre l'Autriche et la Suisse. «Nous nous sommes retrouvés autour de la même table pour affronter ensemble le même défi historique d'une nouvelle

étape de notre intégration à l'Europe. C'est sans doute dans cette démarche plus que toute autre qu'on a pu observer notre étroite parenté», a déclaré le président de la Confédération.

S'adressant toujours à son hôte autrichien, le président de la Confédération a souligné que les deux pays avaient réalisé que la neutralité n'était pas un obstacle insurmontable à une «plus grande intégration à l'Europe». Enfin, il a formulé le vœu que l'Autriche et la Suisse puissent poursuivre ensemble l'année prochaine «la route

sur laquelle les deux pays se sont engagés».

Les deux pays ont observé une démarche parallèle vis-à-vis du processus d'intégration européenne. L'un et l'autre considèrent le traité sur l'Espace économique européen (EEE) comme le prélude à une adhésion à la Communauté européenne. L'Autriche avait toutefois accéléré le pas vers l'intégration en présentant en 1989 déjà une demande d'adhésion à la CE avant même la mise en forme définitive du traité sur l'EEE. ATS

CHINE NATIONALISTE

Berne expédie Franz Blankart négociateur à Taiwan. Inouï!

Jamais la Suisse - depuis la reconnaissance de la Chine de Pékin en 1950 - n'a envoyé une délégation officielle aussi majestueuse dans la Chine de Taipei.

Première explosive: une délégation officielle suisse emmenée par le secrétaire d'Etat Franz Blankart voyage à Taiwan du 9 au 11 novembre. Pas moins d'une vingtaine de personnes - dont le président du Vorort (patronat) Pierre Borgeaud et des cracks de notre économie privée - le suivent dans son sillage. Jamais délégation helvétique si majestueuse n'avait fait le voyage de Taipei.

Souvenez-vous! La Suisse, depuis 1950, n'entretient de relations officielles qu'avec la Chine communiste de Pékin. Et notre pays ne dialogue avec la Chine de Taipei que par des bureaux officieux. Il s'agit du «Trade Office of Swiss Industries» à Taipei (la visite de Franz Blankart est l'occasion de fêter son 10^e anniversaire) et du «Taipei Trade Office» à Zurich.

LE PRÉCÉDENT DU GATT

Berne va-t-elle fâcher Pékin? En Ville fédérale, on refuse d'y croire. Après tout, Taiwan est devenu le 12^e exportateur et le 16^e importateur mondial. De multiples délégations se succèdent à Taipei sans dommage. Notre

ambassadeur Pierre-Louis Girard lui-même vient de s'y rendre deux fois. D'ailleurs, un groupe de travail n'est-il pas en train d'examiner l'adhésion de Taiwan au GATT - avec l'approbation de la Chine continentale?

Et puis, l'attitude de la Suisse sur le plan politique reste claire: Berne ne reconnaît que la Chine de Pékin. Il n'y a donc pas de malentendu.

Incidentement, la visite de l'équipe de Franz Blankart à Taiwan coïncide avec la mise en route du sixième plan taiwanais de développement - lourd de 300 milliards de dollars (américains). On y trouve des projets d'infrastructures, de constructions routières, de protection de l'environnement. L'économie privée helvétique sera donc présente au moment «M».

Non, se défend Berne avec énergie, cette visite de Franz Blankart à Taiwan n'est pas une réplique - malgré de criantes similitudes - de celle conduite cet été par Jean-Pascal Delamuraz en Chine continentale. On remarquera la différence de niveaux: en Chine communiste, on envoie un conseiller fédéral, à Taiwan, on expédie un secrétaire

d'Etat. Nuance! Franz Blankart, au retour, fera escale sur une autre terre chinoise: Hongkong. Il s'y entretiendra avec des représentants des autorités et des hommes d'affaires suisses. La Grande-Bretagne, à cinq ans de la rétrocession du territoire à la Chine, a l'intention d'y élargir les structures démocratiques. La Chine continentale, dont le régime politique reste fermement autoritaire, a mal pris la chose. Franz Blankart y trouvera des nouvelles fraîches.

COMMERCE FLATTEUR

Taiwan est notre 3^e partenaire commercial en Asie. La Suisse entretient avec elle, comme avec Hongkong, des relations commerciales favorables. En revanche, ces relations avec la Chine continentale sont déficitaires. Voici, en millions de francs, les chiffres pour les neuf premiers mois de 1992:

	Exportations / Importations
Hongkong	1731 / 430
Taiwan	653 / 486
Chine	392 / 657

GEORGES PLOMB

HÉROÏNE

Mort-aux-rats dans la drogue

Des trafiquants de drogue tenteraient d'écouler de l'héroïne additionnée d'arsenic.

Héroïnomanes attention! Des trafiquants de drogue albanais du Kosovo tenteraient ces prochains jours d'écouler sur le marché de l'héroïne additionnée de mort-aux-rats (arsenic). La consommation de ce produit empoisonné a des effets mortels. Telle est la mise en garde adressée hier par le Bureau central suisse de police qui tient cette information d'une source «généralement fiable».

Etant donné que seules des analyses de laboratoire permettent de distinguer l'héroïne empoisonnée de l'héroïne normale, le Bureau central suisse de police recommande aux personnes concernées de se mettre en rapport avec le service spécialisé compétent en matière de drogue. C'est la première fois qu'un réseau de trafiquants de drogue utilise des méthodes aussi brutales pour créer un climat d'insécurité. Il aurait été irresponsable de ne pas avertir les toxicomanes de ce danger mortel, a dit Joerg Kistler, porte-parole du Département fédéral de justice et police. Selon les informations du Bureau central de police, il pourrait s'agir d'un acte de représailles de trafiquants de drogue albanais du Kosovo à qui la police a infligé de sérieux revers ces derniers temps. AP

Le 6 décembre, le peuple suisse dira peut-être «oui». Mais gare aux cantons... Le «non» à l'EEE devrait l'emporter

Le politologue lausannois Raimund E. Germann est très pessimiste sur la politique étrangère de la Suisse: toute décision doit être approuvée par le peuple et les cantons. Pour le 6 décembre, dit-il, c'est mal parti.

Les partisans de l'adhésion à l'EEE ne savent plus s'ils doivent rire ou pleurer: à quatre semaines du vote, le «oui» l'emporte toujours à 39,4% contre 38,5% (sondage publié le 6 novembre par «Le Matin», avec une marge d'erreur de 3%). C'est peu, mais c'est toujours une majorité, confirmée par tous les sondages publiés jusqu'ici.

Le «oui» du peuple suisse, au soir du 6 décembre, reste donc possible. Mais il ne suffira pas. Depuis le 13 mars 1977, en effet, les traités internationaux doivent être approuvés à une double majorité: celle du peuple et celle des cantons. A l'époque, il s'agissait de renforcer le contrôle populaire, donc la démocratie, sur les engagements pris par la Confédération. Aujourd'hui, il se pourrait que l'adhésion à l'EEE soit acceptée par le peuple suisse et refusée par la majorité des cantons. Embarrassant.

«Mon hypothèse est la suivante: au cas où une majorité de 51% accepterait le projet, 16 cantons sur 23 le rejetteraient», écrivait en 1991 le professeur Raimund E. Germann. Il dirige l'Institut de hautes études en administration publique, l'IDHEAP, à Lausanne. Pour lui, les «oui» devraient passer la barre des 56% pour réunir une majorité de cantons.

COMPTER LES CANTONS

Comment oser une telle hypothèse plus d'un an avant le vote? Par comparaison avec d'autres votations portant sur des sujets semblables, des études ayant montré que les Suisses changeaient peu d'opinion. Et les estimations qui sont faites actuellement donnent plutôt raison au professeur Germann (voir graphique). Le 6 décembre, il ne s'agira pas seulement de compter les voix alémaniques, traditionnellement plus réfractaires que les Romands aux sirènes européennes. Il faudra compter les cantons. Dans un cas, c'est l'équilibre des langues qui est en jeu, dans l'autre le système politique.

Cela ne plaît pas beaucoup au professeur Germann: la Suisse, dit-il, est

le seul pays à pratiquer ce système de double majorité pour la politique internationale. Avec ce système, la France aurait voté contre Maastricht, le 20 septembre, puisque la majorité des départements étaient contre. Inimaginable. Surtout, l'équilibre qui existait aux débuts de la Confédération entre le vote populaire et celui des cantons a été perturbé par l'évolution

démographique: Glaris avait 34 000 habitants en 1880 et 36 000 en 1980. Dans le même temps, Zurich a quadruplé sa population. Même en ne comptant que les citoyens suisses, le vote négatif d'un Glaronais «pèse» aujourd'hui beaucoup plus lourd que celui d'un Zurichois. Injuste.

Les partisans du «non» ont donc tout avantage à concentrer leur cam-

pagne sur les petits cantons ou ceux qui sont indécis. «Du point de vue du marketing politique, réunir une majorité de cantons autour de la thèse isolationniste coûtera beaucoup moins cher que de mobiliser une majorité de votants», écrivait Raimund Germann. Le «non» est avantagé.

Sa conclusion est prévisible: la double majorité qui a été introduite dans

la Constitution en 1977 rend très difficile toute négociation internationale. «Nos institutions actuelles rendent l'adhésion à la CE pratiquement impossible». Il plaide donc pour une révision totale de la Constitution dans les plus brefs délais, et un sérieux coup de reins de la part des autorités politiques.

Alors, perdue d'avance, la bataille du 6 décembre? Rappelons que la Suisse vient de voter son adhésion au FMI: c'était le 17 mai dernier, avec 56% de «oui» et 18,5% de «non». C'est la preuve que la Suisse peut encore maîtriser son destin. Encore faut-il arriver à cette fameuse barre des 56%...
PATRICE FAVRE

¹ Raimund E. Germann, «L'Europe et la double majorité», dans «Passé pluriel». Hommage au professeur R. Ruffieux, Editions universitaires de Fribourg.

«Je dis non aux excès du fédéralisme»

— Professeur Germann, votre article sur la collision éventuelle entre le «oui» du peuple suisse à l'EEE et le «non» des cantons date de mars 1991. Cette hypothèse est-elle encore valable?

— Je le pense, oui. Mais je rappelle que mes calculs sont faits à partir du vote de 1986 sur l'ONU et non pas de sondages sur l'EEE, qui n'existent pas. C'est une des choses qui m'étonnent en Suisse: nous avons régulièrement des sondages sur les intentions de vote de la population, y compris sur les divergences entre Alémaniques et Romands, mais nous n'avons pas, pour autant que je sache, de sondages canton par canton. Or, c'est essentiel, puisqu'il faudra une majorité de cantons le 6 décembre!

— Vous estimez cependant que si les «oui» l'emportent avec une majorité de 56%, les cantons devraient suivre?

— C'est effectivement une estimation tirée des expériences passées: avec 56% ou 57% de voix favorables à l'EEE, on peut penser que le nombre de cantons où le «oui» l'emporterait sera majoritaire. Avec une méthode de calcul différente, le professeur Claude Longchamp de Berne arrive d'ailleurs au même chiffre.

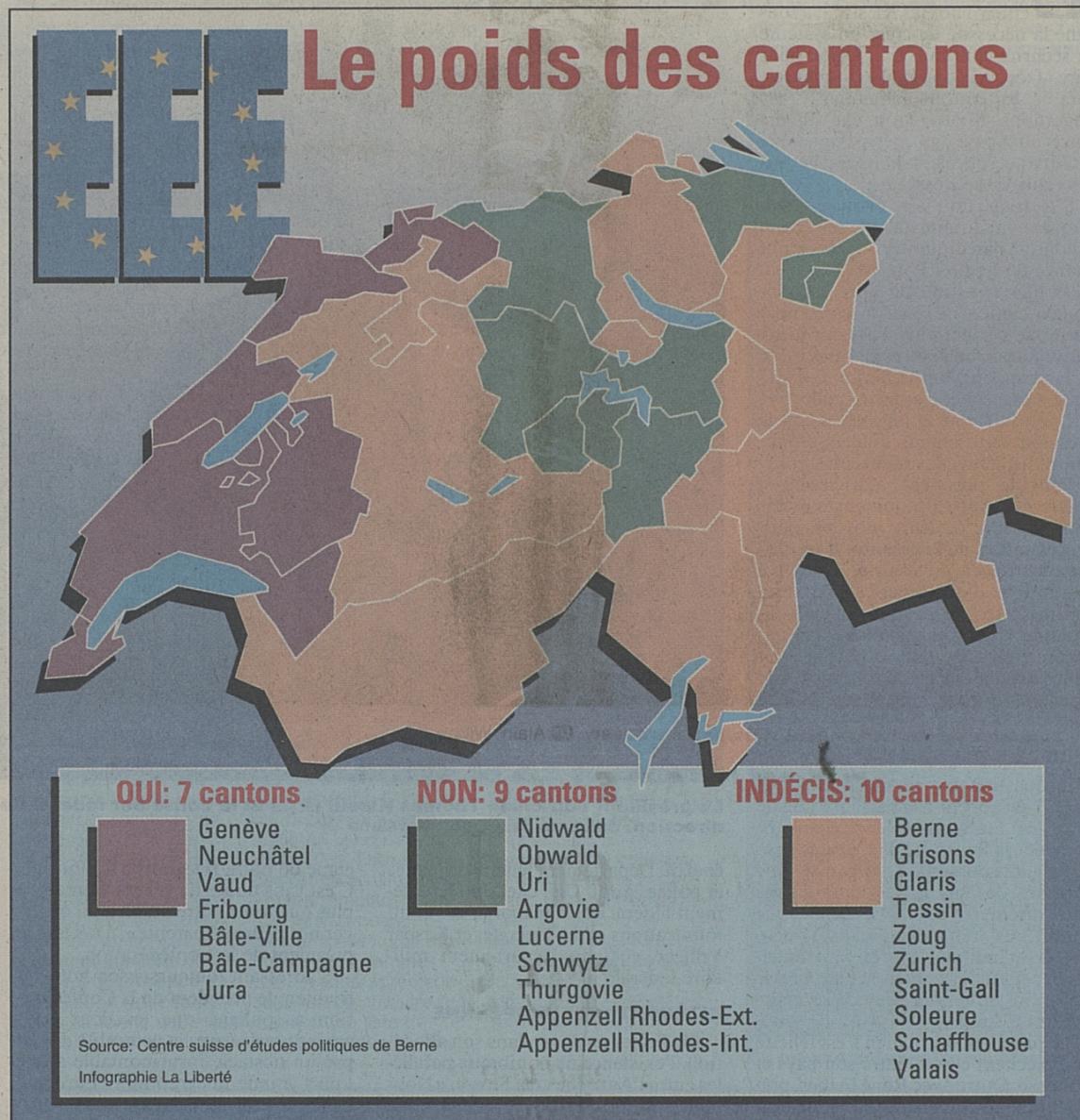
— Vous contestez donc le poids des petits cantons qui, surtout en Suisse centrale, pourraient faire pencher la balance. N'allez-vous pas à contre-courant des sentiments fédéralistes exprimés un peu partout en Europe lors du débat sur Maastricht, en réaction au centralisme supposé de Bruxelles?

— Mais je suis un fédéraliste convaincu! Pour moi, ce n'est pas une question de principe, mais de modalités: le fédéralisme n'existe plus quand une infime minorité peut tout bloquer. Le problème était beaucoup moins grave aux débuts de la Confédération: en 1848, Bâle-Ville était moins peuplée qu'Appenzell Rhodes-Extérieures. Maintenant, les Bâlois sont quatre fois plus nombreux. On n'a pas corrigé, au niveau institutionnel, ces glissements démographiques qui ont créé des cantons un peu «folkloriques»: pensez à Appenzell Rhodes-Intérieures, avec ses 14 000 habitants qui peuvent paralyser tout un pays.

— Et que proposez-vous?

— Si on veut réaliser le fédéralisme européen, ce que je souhaite, il faut corriger les excès du fédéralisme à l'échelon local. Je pense en particulier que la politique étrangère d'un pays ne peut pas dépendre de petits cantons qui s'opposeraient aux décisions de la majorité du peuple. C'est une réflexion de fond qui passe par une modification de la Constitution. Mais je ne vois pas d'autre possibilité pour sortir de l'impasse qui nous attend.

Propos recueillis par
PATRICE FAVRE



Ce graphique, qui a déjà été publié dans «L'Hebdo» et «Le Nouveau Quotidien», donne une estimation du vote des cantons à la fin d'octobre. Une estimation à considérer avec prudence, car des sondages canton par canton, trop coûteux, n'ont pas été faits. Cette séparation en trois groupes de cantons est l'œuvre du politologue bernois Claude Longchamp qui a procédé par recoupement de différents sondages sur l'EEE et par l'analyse de votations précédentes sur des sujets de politique étrangère. Mais cette carte permet déjà de voir le poids majoritaire du «non». Zurich, le canton de Christoph Blocher, figure encore parmi les indécis.

Les indécis n'excitent pas les as de la pub

Dans leur campagne, les pro-EEE ont-ils une stratégie financière particulière à l'égard de ces fameux cantons hésitants, dont le vote sera décisif dans le décompte final? A première vue, ce n'est pas le cas en Suisse romande.

Le Valais, qui fait partie des cantons indécis, a reçu 40 000 francs pour financer ses actions pour le oui. De l'argent qui provient de la Société pour le développement de l'économie suisse (SDES), société qui gère les investissements des milieux économiques dans la campagne du oui. C'est moins que le canton de Vaud, qui aurait touché la somme de 60 000 francs selon nos sources. Alors pourquoi la SDES ne met-elle pas le paquet dans les cantons où la cause de l'EEE est loin d'être acquise?

«N'allez pas insinuer que certains cantons sont moins bien traités que d'autres», répond Martine Brunschwig-Graf, responsable de la campagne pour la Suisse romande à la SDES. «Le but est d'obtenir le oui partout en Suisse romande, et les fonds sont répartis en fonction du nombre de journaux dont les cantons disposent, et donc des possibilités de diffuser des encarts publicitaires. Voilà pourquoi il y a des différences entre les cantons. Mais de toute façon, ce n'est pas à

coup de slogans faciles et en additionnant les espaces payants dans les journaux, comme le font les anti-EEE, qu'on arrivera à convaincre les gens. Mais bien en multipliant les contacts avec eux par des débats et du sponsoring de manifestations. C'est précisément ce qu'on fait en Valais».

«40 000 FRANCS, C'EST PEU»

Chez les responsables cantonaux, on admet que les sommes ne permettent pas de faire des miracles. «Les opposants à l'EEE ont déjà commencé leur campagne depuis un mois et ils disposent du double d'argent. Nous, nous n'avons pas encore pu nous lancer. Avec notre faible montant, on ne fait pas grand-chose au niveau des campagnes de presse», explique Adolphe Ribordy, secrétaire du Parti radical valaisan et responsable cantonal de la campagne. Une chance toutefois pour le Valais: les élections communales, qui auront lieu également le 6 décembre, permettent de véhiculer à moindre frais le message sur l'EEE.

A Fribourg, la majeure partie des fonds pour la campagne provient de la SDES, soit 40 000 francs. «C'est vite mangé», affirme André Uebersax, à la Chambre fribourgeoise du commerce et de l'industrie, et coordinateur de la

campagne dans le canton. «Je suppose que tous les cantons ont reçu une somme équitable. Il faut faire avec». Une récolte de fonds est aussi organisée auprès des entreprises du canton, mais «cela représente des miettes», toujours selon André Uebersax.

Dominique Reymond, radical et responsable du comité vaudois, n'a pas voulu dévoiler les montants provenant de la SDES (60 000 selon nos sources). Mais il précise que le comité vaudois est autonome et ne dépend pas uniquement de la SDES. «Nous ne voulons pas dépendre d'un seul secteur. C'est d'ailleurs ce qui est important dans cette campagne: que tout le monde se mouille, que le dialogue s'installe avec la population».

A Zurich, le porte-parole de la centrale de la SDES Christian Beusch affirme qu'il y a en Suisse alémanique une stratégie pour investir davantage dans les cantons indécis, comme Soleure par exemple. Mais il refuse de nous communiquer des chiffres. Christian Beusch assure qu'il ne connaît pas non plus le budget total dont il dispose. Inquietant à un mois du vote, non? «Nous cherchons encore des fonds. A cause de la récession, les entreprises réchignent à verser de l'argent. En plus, elles ont déjà été

beaucoup sollicitées vu le grand nombre de votations qui ont déjà eu lieu cette année».

On n'aime pas parler d'argent. Mais on cause volontiers des sommes dont disposerait l'adversaire. «Ce que je peux vous dire, c'est que la bande à Blocher, elle, dispose de beaucoup plus de fonds pour faire campagne», assure Christian Beusch. On dit aussi que les partisans du non dépenseraient 100 000 francs par jour.

Vision différente, mais ton similaire chez les anti-EEE: «Les partisans du oui sont de gros capitalistes qui peuvent investir des fortunes. Nous, nous n'avons que les petits versements du peuple et de petites entreprises. Vous voulez savoir combien? Ça c'est notre affaire», affirme l'ex-conseiller national Otto Fischer à l'Association pour une Suisse indépendante et neutre (ASIN). Il reconnaît que la Suisse romande a été laissée un peu de côté. Mais moins pour des motifs stratégiques que parce qu'on n'a pas trouvé rapidement de coordinateur pour la Suisse romande.

Selon une enquête de nos confrères du BRRI, les pro-EEE disposeraient de 3,5 millions de francs contre 2,8 millions pour les anti.

CATHY MACHEREL

CANTON • 11

Permis de construire:
délais inchangés.

FRIBOURG • 11

Public séduit par le
Big Band de Lausanne.

LA LIBERTÉ

REGIONS

GRUYÈRE • 15

Monts-de-Riaz: le
centre nordique est prêt.

VEVEYSE • 17

Accident de St-Martin:
identification difficile.Le recyclage du verre s'engorge et les solutions de rechange sont difficiles à trouver. **Alain Wicht**

RECYCLAGE

Des essais pour trouver de nouveaux débouchés pour le verre s'ensablent

A La Tuffière, une montagne de verre choque. Les restes d'une expérience qui visait à utiliser le verre usagé dans la construction. Les essais se poursuivront peut-être.

Le promeneur en balade du côté de La Tuffière, après Posieux, trouvera déplaisante sa découverte au lieu-dit «En Chavailles». Une des anciennes gravières est aujourd'hui utilisée comme décharge: on y trouve des dizaines de milliers de bouteilles entassées. Le promeneur est également un citoyen respectueux de l'environnement, qui récolte et trie soigneusement les verres vides. Il s'indigne. Pourquoi faire tant d'efforts pour récolter le verre et le retrouver dans une décharge? Explications.

Ces dizaines de milliers de bouteilles de verres ont été déposées par l'entreprise STESA (Services techniques pour l'environnement SA), dont le siège est à Essert. Cette société s'occupe de ramasser les déchets (verre, papier, huile) dans les communes. Elle affirme, par la voix de son directeur, Félix Grossrieder, travailler dans 68 communes fribourgeoises et pour un certain nombre d'entreprises.

Elle fait partie de la Société fribourgeoise de recyclage (SFR) comme l'en-

treprise Grand SA, à Villars-sur-Glané, la société qui exploite la décharge. Sept autres entreprises sont également partie prenante dans la SFR.

TROIS OBJECTIFS

Il y a trois mois, en déposant 50 m³ de verres vides et non triés dans cette décharge, la STESA a comme objectif de faire des essais. Elle veut trouver d'autres débouchés pour le verre usagé. En concassant le verre, elle poursuit trois expériences: mélanger du verre à de la grave (du tout-venant) pour les revêtements de routes, faire du béton et enfin du sable de silice. D'après Georges Bertschy, administrateur de la SFR, les essais n'ont pas été concluants.

Les pneus des camions n'ont pas résisté à de la grave mélangée à des tessons de bouteilles. Le concasseur utilisé réduit le verre à des morceaux de quelques centimètres, qui ont l'inconvénient d'être extrêmement tranchants.

Pour faire du béton avec du verre, le deuxième essai, il faut laver celui-ci

avant de l'utiliser, sinon les sucres contenus dans les résidus d'alcool empêchent la prise du béton. De plus l'eau de lavage doit être recyclée mais les stations d'épuration n'en veulent pas. Autre problème, le béton obtenu est de piètre qualité.

Le troisième essai, la transformation en sable de silice, utilisable pour les terrains de golf par exemple, bute sur deux obstacles. Le premier est de pouvoir concasser le verre en particules extrêmement petites. Les machines utilisées ne résistent pas longtemps au silice, un produit très solide et corrosif. Les essais ont été abandonnés, du moins pour l'instant.

EXCELLENT MATÉRIAU

Par contre, Félix Grossrieder, le directeur de la STESA, se montre plus

optimiste et veut poursuivre les travaux. Il admet que la grave pas assez fine est inutilisable, et que le béton fait avec du verre est trop mauvais pour avoir un avenir. Mais le sable de silice possède, selon lui, d'incontestables atouts. Pour les revêtements de routes il constitue un excellent matériau, supérieur à la grave traditionnelle, plus grossière. Autre avantage, le verre concassé n'est pas gélif, c'est-à-dire qu'il n'éclate pas sous l'action du gel.

«Une solution ne se trouve pas du jour au lendemain, les essais se poursuivront à Charmey, où j'ai trouvé un autre concasseur» explique Félix Grossrieder. En attendant de trouver une solution, les bouteilles de verre resteront à La Tuffière.

JEAN-MARIE MONNERAT

Un créneau à exploiter

L'Office de la protection de l'environnement ne connaît pas exactement la quantité de verre éliminée dans le canton de Fribourg. Mais en extrapolant les données nationales au niveau cantonal, on estime que chaque Fribourgeois élimine chaque année 26 kilos de verre. Comme le canton compte 212 000 habitants le calcul est rapide: plus de 5500 tonnes de verre sont éliminées chaque année. Vetro-Recycling, dont le siège social est à Dagmersellen (LU)

possède le monopole pour la récolte du verre. Ce qui ne va pas sans poser un certain nombre de problèmes. L'entreprise lucernoise décide elle-même la pose des bennes et la cadence à laquelle elles doivent être vidées. De plus si une personne veut faire des essais pour trouver d'autres débouchés pour le verre, elle aura énormément de peine à s'approvisionner en matière première. Félix Grossrieder, directeur de STESA, a posé ses pro-

pres bennes pour avoir du verre. Il y en a trop? Probablement, mais surtout il y a un surplus de bouteilles vertes et pas assez de blanches. «Il y a un créneau à combler. Utiliser les surplus de verre pour les mélanger à du grave ou comme matériel filtrant pour des terrains de football, est une solution complémentaire au recyclage traditionnel» affirme Pierre-Alain Loup de l'Office de la protection de l'environnement.

JMM

GRAND CONSEIL

L'apéritif sera servi dès cet après-midi

Début de la session avec une grande variété de hors-d'œuvre parfois solides. En attendant le budget 93.

La session de novembre du Parlement entrera dans le vif du sujet... en décembre. Les 9, 10 et 11 précisément. Trois jours programmés pour disséquer le budget 1993 de l'Etat, mis à mal en septembre par les députés, qui ont refusé deux mesures d'économies: la contribution de solidarité pour les prestations complémentaires et les diminutions de la rétrocession aux communes de leur part de l'impôt sur les véhicules. Privé de 20 millions, le Gouvernement planche sur les moyens d'éviter un franchissement de la cote d'alerte qui exigerait une hausse des impôts.

Mais avant de participer à cet exercice d'équilibrisme, le Grand Conseil avalera, dès cet après-midi, l'ordinaire de la session. Outre le débat sur Fribourg et l'Espace économique européen - les députés doivent prendre acte du rapport gouvernemental - il s'agit de trois projets de loi d'importance relativement mineure et de décrets de routine pour la plupart. On peut toutefois s'attendre à quelques escarmouches politiques, notamment sur la proposition de l'Exécutif de prolonger d'un an le délai pour soumettre au peuple l'initiative du Parti socialiste et de l'association des locataires demandant un allègement fiscal pour les locataires et petits propriétaires.

LE DROIT DES LANGUES

Au reste, les motions, postulats et autres interpellations composent l'essentiel du programme. Et là, il y a quelques plats bien pimentés. Le Grand Conseil fera ainsi un sort aux deux motions antinomiques sur l'application de l'article constitutionnel linguistique. Faut-il déterminer l'appartenance linguistique de chaque commune ou prévoir des zones mixtes? Le Conseil d'Etat renvoie les motionnaires dos à dos en proposant la transformation de leur requête en postulat. Pas sûr que les motionnaires s'accrochent de cette issue... comme. Il y aura aussi la motion demandant l'élargissement du corset financier qui, aujourd'hui, contraint l'Etat à augmenter les impôts si le déficit dépasse 3% du volume total des dépenses. Deux philosophies s'affronteront: tenants de la rigueur financière d'un côté, partisans d'un certain laxisme de l'autre.

RÉVISER LA CONSTITUTION

L'œil rivé sur le rouge de son cahier de comptes, l'Exécutif dira souvent non aux députés. Ainsi propose-t-il de rejeter la motion de Jean-Bernard Rempod (sd, Bulle) qui, pour inciter les petites communes à fusionner, suggère d'augmenter la subvention étatique de base. Partisan lui aussi d'un certain groupement des communes, le Conseil d'Etat doute pourtant du caractère incitatif d'un effort financier supplémentaire: la pratique actuelle est déjà généreuse.

Mais le Gouvernement dira oui une fois au moins. Il confirme au député Jean-Luc Piller (udc, Fribourg) son intention de mettre en route, durant cette législature, une révision totale de la Constitution fribourgeoise. La charte actuelle, qui date de 1857 et qui a souvent été rapiécée, ne répond plus aux exigences d'un Etat moderne. Au-delà d'une simple mise à jour, l'Exécutif entend jeter, dans le nouveau texte, «les bases du rôle et du fonctionnement de l'Etat cantonal dans le futur». Tout un programme qui commencera par un décret de principe. Pour autant que le Parlement donne sa bénédiction. Un Parlement qui, cette session toujours, sacrifiera aux traditionnelles élections des principaux personnages de l'Etat pour 1993.

LR

Centre professionnel - Fribourg

Remparts 5 - rez-de-chaussée - auditoire 10

Judi 12 novembre 1992, à 20 h.

CONFÉRENCE

par

M. Hubert LAUPER

préfet de la Sarine

Thème: Organisation cantonale (fonctionnement)

- Entrée gratuite -

Organisateur: Cercle fribourgeois.

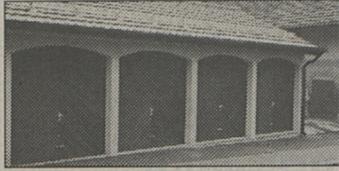
17-522515

MEYER 1835

GRANDE VENTE
meubles de bureau
d'occasion/d'exposition

☎ 037/26 11 66

Portes de garage



La nouvelle gamme Uninorm est fonctionnelle, artisanale ou stylisée, dans toutes les dimensions et pour tous les budgets. Venez visiter notre expositions ou demandez nos prospectus.

uninorm 1029 Villars-Ste-Croix
Croix-du-Péage, tél. 021 635 14 66

TV, VIDÉO HI-FI

Plus de 100 TV et vidéos couleur, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie. Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Solora et d'autres. TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande, Fr. 450.-; idem 63 cm, Fr. 900.-, 70 cm, Fr. 1000.- avec stéréo et télétexte Fr. 1050.- vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes, de Fr. 450.- à Fr. 700.-

☎ 037/64 17 89
22-500272

BENFINA

Crédits rapides et sûrs

Téléphone
(038) 25 37 45
ou
(037) 26 82 1 0

20 TV couleur Philips

état de neuf, grand écran, 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.- à Fr. 450.- pièce.

☎ 037/64 17 89
22-500272

LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE LIVE

FREE-LINE

Bavardez, avec plaisir et bonne humeur. Chaque jour, des thèmes fous et intéressants. Appelez donc et dites allô!

156 78 99
2 Fr./min • 24 h



La petite annonce. Idéale pour renforcer la société de gym. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

La diversité de nos services est une de nos forces

... par exemple

Le service rapide Quick-Print pour petits imprimés

Imprimerie Saint-Paul
Pérolles 42 1700 Fribourg

☎ 037/864 111
Fax 037/864 600

VOITURES DE DIRECTION

Citroën
BX 16 Image 1992 10 000 km
BX 19 4 x 4 1991 20 000 km
ZX Aura 1,6 1992 5 000 km

Lancia
Thema turbo 16V 1992 500 km
Thema V6 1991 15 000 km

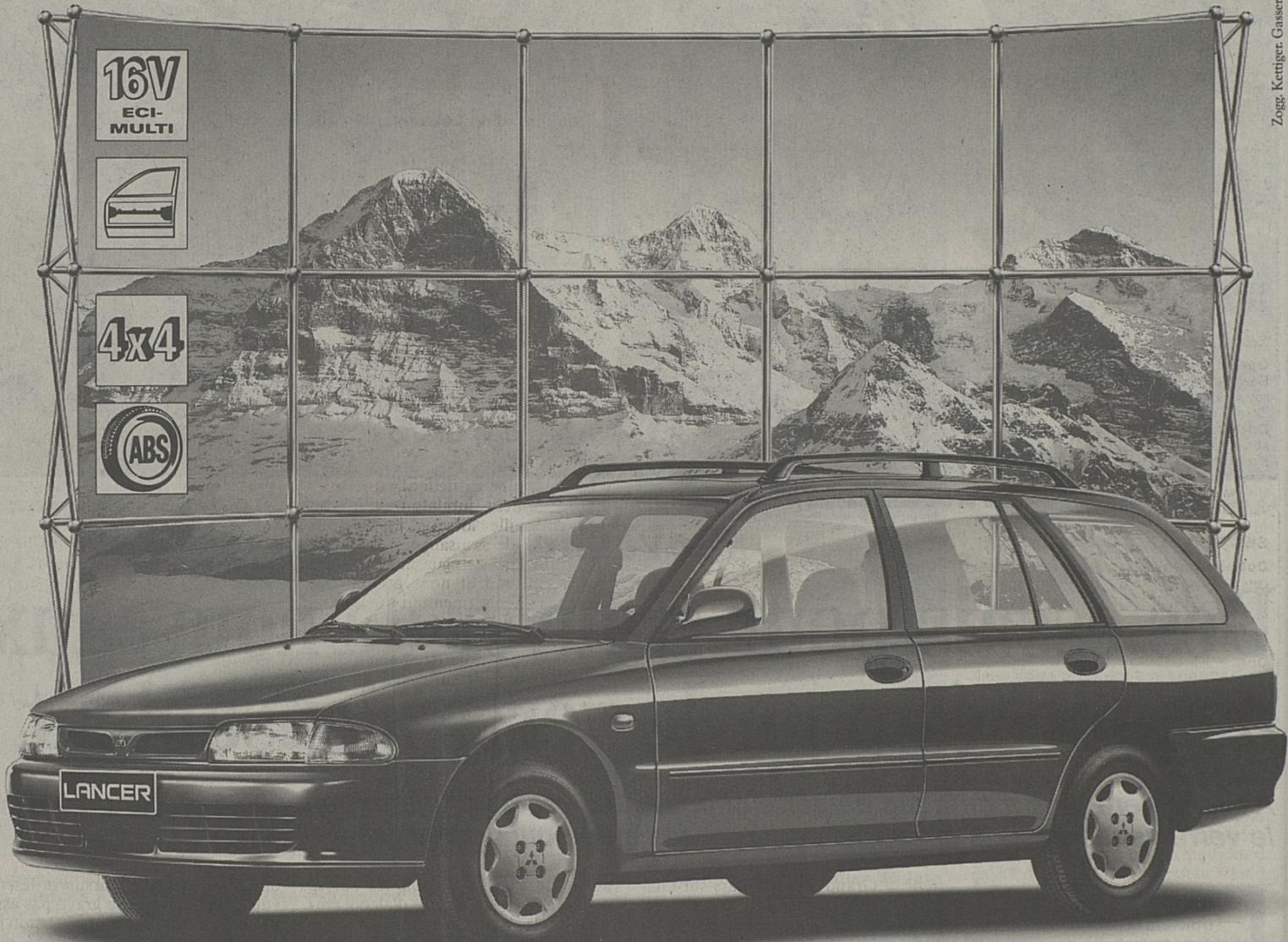
Etat de neuf - Garantie
Crédit - Leasing 17624

FRIBOURG

GARAGE PILLER S.A.

☎ 22 30 92

AUTOS



La nouvelle Lancer Wagon. Le break-à-brac des Suisses!

La nouvelle Lancer Wagon? Elle abat en beauté une pleine main d'atouts! Économie: sobre **moteur à injection 1.6i/16V de 113 ch** ou **diesel** hypersobre (consommation moyenne normalisée: 5.4 l/100 km!).

Sécurité: portières renforcées, ceintures de sécurité réglables. Entraînement et freinage optimaux sur la Lancer Wagon **16V 4x4** avec traction intégrale permanente ou ABS.

Écologie: matériaux recyclables. Confort: **direction assistée**, verrouillage central, réglage vertical du siège du conducteur et du volant, dossiers arrière individuellement repliables. Bref, une familiale hors ligne! À propos de ligne, admirez celle de la carrosserie, soulignée par une galerie de toit qui accueille tout ce que le coffre ne veut englober. La preuve est faite: pour les chargements de bric et de broc, rien ne vaut la **Lancer Wagon - le break-à-brac des Suisses!**

Prix: Lancer Wagon GLi 16V 113 ch (83 kW) 21'990.-
Lancer Wagon GLi 16V 4x4 113 ch (83 kW) 25'490.-
Lancer Wagon GLXi 16V b. autom. 113 ch (83 kW) 26'190.-
Lancer Wagon GL diesel 68 ch (50 kW) 23'990.-

Autres Lancer Wagon 16V avec ABS et toit ouvrant électrique.

Consommation: Lancer Wagon, selon norme OEV-1:
l/100 km 1.6/16V diesel
Circuit routier 5.7 4.3
Circuit urbain 8.1 6.2
Circuit mixte 7.0 5.4

Financement: Mitsubishi-EFL - votre partenaire pour le financement et le leasing.

Coupon: Documentez-moi à fond sur la nouvelle Lancer Wagon:

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

NPA/localité _____

Remplissez ce bon, découpez-le et renvoyez-le à:
MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur.

6 ans contre la corrosion performante
3 ans de garantie d'usage

6/3/3 GARANTIE
6 ans Inter-Euro Services, 3 ans de garantie d'usage, 3 ans de garantie l'Europe. 24 h sur 24

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



CANTON

GRAND FRIBOURG

PERMIS DE CONSTRUIRE

L'accélération de la procédure a des limites, celles du droit

Les recettes suggérées par un député sont jugées irréalisables. La stratégie interne mise en place porte ses fruits.

Simplifier la procédure des permis de construire? Mettre des barrières aux recours abusifs? Le Conseil d'Etat analyse longuement les propositions du député Jean Schmutz (dc, Tavel). Substance de sa réponse: «Ce serait aller au devant d'énormes difficultés que d'élaborer un système qui fasse abstraction des exigences découlant du droit fédéral et qui entrave l'exercice des droits démocratiques reconnus par la législation fédérale».

La procédure pour obtenir un permis de construire est, pour l'essentiel, la même depuis 1962. Mais de nouvelles lois et ordonnances fédérales, consacrées à la protection de l'environnement pour la plupart, ont alourdi l'examen des dossiers.

Infliger des sanctions aux autorités et organes administratifs s'ils ne respectent pas les délais qui leur seraient imposés? Guère possible et peu conforme au droit suisse. Supprimer l'automatisme de l'effet suspensif d'un

recours? Le Grand Conseil vient d'en adopter le principe, dans le Code de procédure et de juridiction administrative. Souple, le système adopté présente de nombreux avantages. Obliger le recourant à fournir des sûretés pour couvrir les dommages prévisibles issus du retard occasionné par un recours mal fondé? «Incompatible avec la notion de libre accès à la justice», observe le Conseil d'Etat. Qui, à la lumière des chiffres, affirme que le phénomène des recours abusifs «est loin d'atteindre un niveau alarmant dans le canton».

Pour accélérer le traitement des dossiers, l'Exécutif compte avant tout sur les mesures pratiques mises en place dès mai dernier. Une analyse comparative a été faite après trois mois. Résultats concluants: pour la période considérée (trois mois), le pourcentage des dossiers traités en deux mois au plus a passé de 45% en 1991 à 65% cette année. LR

FRIBOURG

L'Ecole d'ingénieurs a délivré nonante et un diplômes

SECTION DE MÉCANIQUE

Option construction et fabrication: Baechler Olivier; Bourqui Yvan; Escher Mauro; Hottinger Lukas; Maillard Eric; Petrovic Zoran; Purro Michel; Sugnaux Dominique.
Options techniques énergétiques: Ackermann Thierry; Barras Jean-Claude; Bonta Luca; Bridevaux Philippe; Giudici Nicolao; Grand Philippe; Haas Patrik; Kroepfli Urs; Manzacca Frédéric; Sapin Frédéric; Savary Eric.

SECTION ÉLECTROTECHNIQUE

Option énergie électrique: Dorthe Vincent; Gendre Luc; Gremaud Patrice; Hernan Grégoire; Lucchini Roberto; Mettraux Alain; Monnard Jacques; Overney Luc; Pochon Antoine; Raboud Pierre-Alexandre; Richard Stéphane; Vieux Francis; Zumwald Yves.

Option électronique et télécommunications: Bosi Jean-Paul; Delaquis Stéphane; Gugler Jean-Luc; Jaquet Lionel; Kilchoer José; Kuster Michael; Margueron Patrick; Meyer Jean-Marc; Mueller Philippe; Ruffieux Thierry; Scherwey Roland; Schrago Reynald; Vafadar Mohamad-Reza.

Option informatique technique: Bruegger Laurent; Buntschu François; De Groof Pascal; Fischer André; Roccaro Salvatore Markus; Zaugg Michael.

SECTION D'ARCHITECTURE

Aubry Alain; Aumann Patrick; Bonvin Ambroise; Bruchez Philippe; Camélique Alain; Chabloz Léonard; Chavaz Xavier; Dayer Emmanuel; Hippenmeyer Florence; Hubert Sandrine; Monneron Laurent; Muller Jean-Marc; Neyroud Fabien; Padula Antonio; Roth Chantal; Sabatier Thierry; Sallin Patrick; Tache Nathalie.

SECTION DE GÉNIE CIVIL

Crausaz Yves; Cuennet Stéphane; Fleury Yves-Alain; Gasser Frédéric; Grobet Patrice; Magri Roberto; Pianzola Pierre-André; Simonin Christian; Varone Frédéric.

SECTION DE CHIMIE

Bacon Jean-François; Brosy Philippe; Epars Thierry; Fiorucci David; Gentil Sylviane; Gobet Nicolas; Monnet Steve; Mooser François; Pfister Anne; Pheulpin Laurent; Rossé Marcel; Vo Hung Hai; Waeber Christophe.

POLICE

Les agents ont retiré 17 bleus

Semaine très active que la semaine dernière pour la police cantonale qui a retiré les permis de conduire à quinze personnes qui circulaient en état d'ivresse, dont quatre étaient impliquées dans un accident. Deux automobilistes se sont d'autre part vu saisir leur «bleu» pour avoir trop appuyé sur le champignon. Les trente-sept accidents de la circulation répertoriés dans la semaine ont fait vingt blessés. Trois morts sont également à déplorer suite au terrible accident survenu dimanche, en milieu d'après-midi, à Saint-Martin (FR).

INTERVENTIONS MULTIPLES

Les agents, communique le service de presse de la police, sont également intervenus à la suite de 21 vols simples, de 22 cambriolages et d'un vol par astuce.

Au menu hebdomadaire encore: une agression, un abus de confiance, une levée de corps, quatre affaires de menaces, autant d'affaires de lésions corporelles, un accident de travail, une disparition et cinq cas de dommages à la propriété et de vandalisme.

VOLEURS IDENTIFIÉS

Douze auteurs de délits ont été identifiés, dont trois mineurs pour vol et vol à l'étalage, et trois étrangers en situation illégale. Cinq vols de voitures ont été déclarés, ainsi qu'un vol de cyclomoteur et douze vols de cycles. La police est encore venue en aide à six personnes en difficulté, et à deux personnes âgées qui ne répondaient plus dans leur appartement. LR



Le Big Band de Lausanne a forcé l'admiration. LR Alain Wicht

CRITIQUE

Le Big Band de Lausanne a époustouflé son monde

Avec Christian Gavillet aux commandes, la fabuleuse équipe a conquis le public des Grand-Places. Punch et finesse ont habillé le concert.

Il est bien difficile d'exprimer le sentiment jubilatoire qui vous gratifie lorsque joue le Big Band de Lausanne... Tant cette musique swingue autant qu'elle nous surprend et nous amuse. Une vingtaine de jazzmen qui semblent se jouer des multiples difficultés que de subtils arrangements imposent. Avec en prime une joie de jouer qui fait plaisir à voir... et, surtout, à entendre. Punch et finesse pour habiller un concert remarquable.

UN INVITÉ DE MARQUE

Son troisième CD, le Big Band de Lausanne tenait à le présenter à Fribourg. Et le concert organisé par La Spirale aux Grand-Places, dimanche soir, fut une fête des plus réussies.

Pour l'occasion, le BBL avait invité le tromboniste Jean-François Bovard. De nos jours, les big bands se font de

plus en plus rares: une bonne raison de ne pas en rater une seule miette!

Le saxophoniste baryton Christian Gavillet dirige la machine de guerre avec un brio et un enthousiasme irrésistibles. Dans l'éclatante section des trompettes, Matthieu Michel crée un petit miracle de chacune de ses envolées.

Quel pied géant! Les saxophones eux, se parlent, s'aiment et se combattent en d'aériennes circonvolutions bopiennes... Les trombones éruent des râles d'outre-tombe... Et Marcel Papaux trône, impérial, batteur racé, toujours en quête de quelques frappes supplémentaires, aussi humoristiques qu'inattendues... Antoine Ogay fait vibrer de joie chaude sa contrebasse, alors que la pianiste Véronique Piller caresse amoureuxment son clavier,

avec une sobriété toute empreinte de détermination et d'intelligence.

LE BBL A ENFLAMMÉ

En deux sets, le BBL a enflammé l'assistance en distillant plus de deux heures de jazz impeccable. Des compositions, entre autres, de George Gruntz, Franco Ambrosetti, Ray Noble, Jack Cortner, Duke Ellington, sans oublier quatre morceaux fantastiques du bon vieux Bob Brookmeyer; dont le clownesque «Ding dong ding» où brillent les sopranos coquins de Gavillet et d'Yvan Ischer.

Pour retrouver la fougue du Big Band de Lausanne, vous pouvez vous plonger dans «Spring Song», enregistré pour Chorus, et paru chez Plainisphère à Vich. Avec en prime la trompette de Marvin Stamm.

PIERRE-ANDRÉ ZURKINDEN

AGENDA

■ **BILLARD.** Le Mouvement des aînés organise une partie de billard à l'intention des seniors, cet après-midi à 14 h. 30, à La Canne d'Or, avenue du Midi, Fribourg.

■ **VIE MONTANTE.** Messe avec la Vie montante à 14 h. 30, suivie de la conférence de M. Seydoux sur le tourisme. Résidence des Martinets, Villars-sur-Glâne. A 13 h. 45 prise de la tension et injection du vaccin antigrippe pour ceux qui le désirent. (Pour la messe un bus sera à disposition à 13 h. 40 laiterie du village, 13 h. 45 école Les Rochettes, 13 h. 50 garage City).

■ **CINÉ-CLUB.** Le Ciné-Club de l'Université présente «Un monde sans pitié» d'Eric Rochant (1989). Cinéma Corso 2, Fribourg à 18 h. 15.

■ **CONFÉRENCE.** A l'issue de l'assemblée de l'Association des parents d'élèves du Collège Saint-Michel, Roger Sauthier, recteur du Collège de La Planta, Sion, parlera de «La nouvelle maturité suisse dans l'Europe de demain». Cafétéria du Collège Saint-Michel, ce soir à 20 h.

■ **PRIÈRE.** Centre Sainte-Ursule: 10 h. - 12 h. rencontre avec un prêtre; 12 h. 15 eucharistie. Messe et récitation du chapelet pour la Légion des petites âmes à 15 h. 45 à la chapelle Sainte-Ursule. Messe en allemand à la chapelle du Foyer Saint-Justin.

PUBLICITÉ

Bonjour, j'arrive!

1993

ALMANACH DU MESSAGER BOITEUX

RADIO FRIBOURG

AUJOURD'HUI

10 h. 15:

«CAP SUR MON BOULEVARD»

Vous, oui vous, qu'est-ce que vous pensez des pigeons? A découvrir avec M. Fasel.

11 h. 35: «L'ODYSSÉE DU RIRE»

Quelle carrière pour BOB BARBEY. Il est fasciné par la chanson, par le music-hall et par l'humour. C'est devant un minipublic que BOB BARBEY est venu enregistrer cette émission.

13 h. 15: «LES GRANDS ESPACES»

Extrême vend et plutôt bien. Leur dernier album est un parfait mélange de tout ce qui leur tient à cœur en matière de musique. A découvrir...

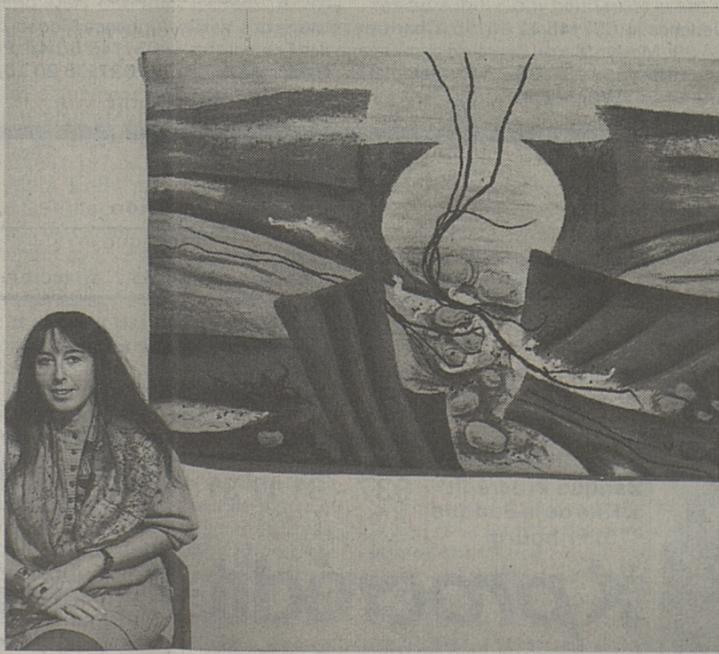
17 h.: «LES NÉBULEUSES»

Une passion: la minéralogie ou lorsque la roche dévoile ses secrets.

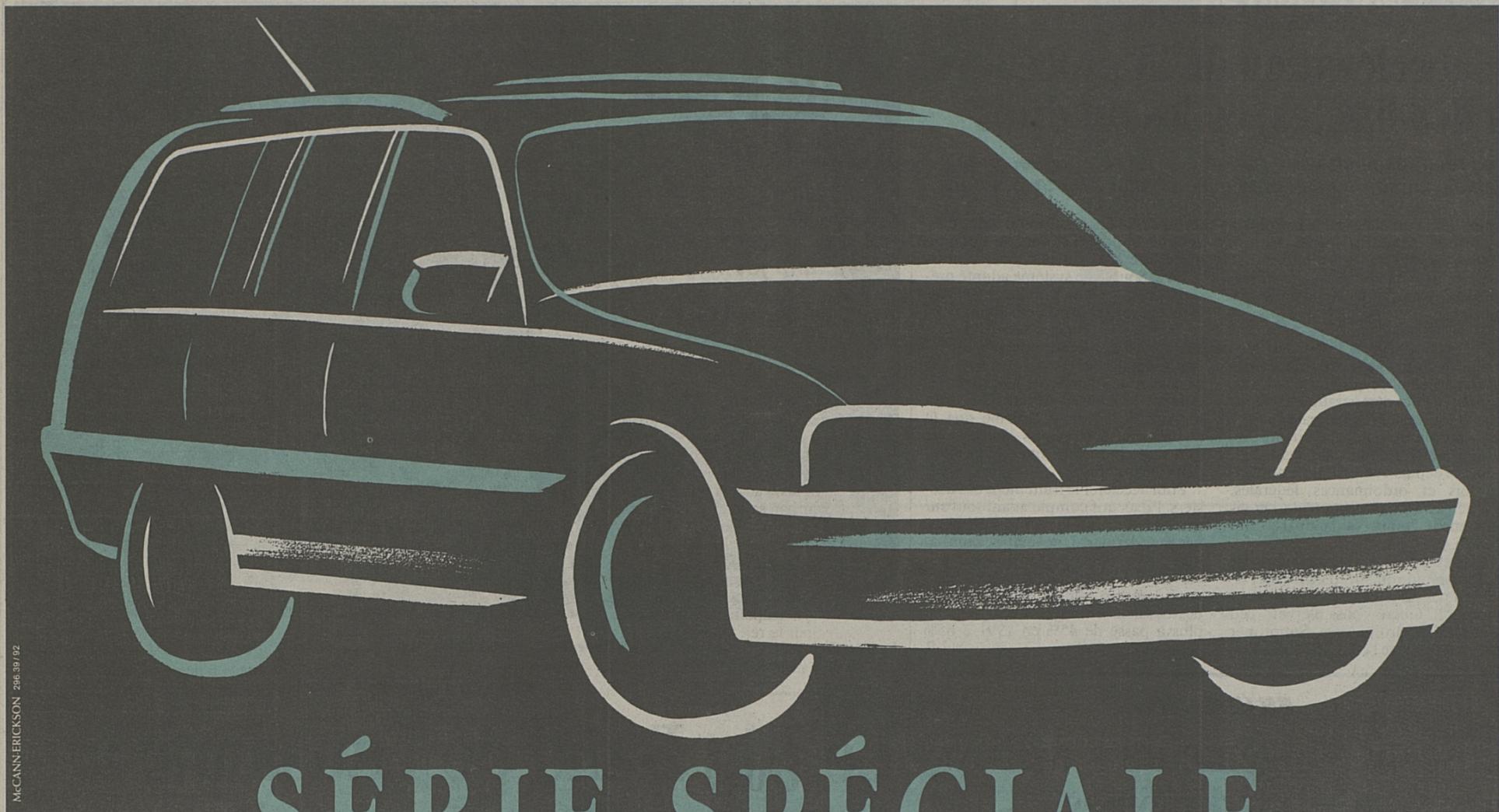
18 h. 45: «PLANÈTE STAR»

La folie américaine sera parmi nous toute la semaine. Bobby Brown en interview à découvrir tous les soirs.

TROIS ARTISTES TCHÉCOSLOVAQUES. Jusqu'au 5 décembre 1992, Avry-Art présente les créations pleines d'imagination de trois artistes venus de Tchécoslovaquie. Bohumil Vrzal, née en 1940, s'exprime par la tapisserie et la peinture, Marcela Vrzalova (sur la photo), née en 1952, par la tapisserie seule. Quant à Leona Vrzalova, née en 1975, elle excelle dans des compositions textiles. Ces trois artistes sont représentatifs d'une forme de tapisserie créée à Brno en 1965 consistant à poser de la laine pure colorée sur un fond de lin tissé épais. Elles appliquent de la fibre de laine à l'instar du peintre travaillant différentes couleurs en plusieurs couches. Le résultat: à découvrir. La galerie est ouverte le lundi après midi; de 9 à 20 h. du mardi au vendredi; de 8 à 17 h. le samedi. LR Vincent Murith



NOUVEAU. OPEL OMEGA TRAVEL



SÉRIE SPÉCIALE

SUR DEMANDE: ÉQUIPEMENT SPÉCIAL HIVER "MONTANA".

L'Omega Travel vous propose 3 offres particulièrement attrayantes: l'équipement supplémentaire «Travel» comprenant l'ABS, des *lève-glaces électriques à l'avant*, des *appuis-tête à l'arrière* et un *intérieur spécial* ne vous coûte en effet que Fr. 250.- au lieu de Fr. 2'770.- pour la berline ou Fr. 2'820.- pour la Caravan. Si vous optez en outre pour l'équipement spécial hiver «Montana»

(également disponible sur l'Omega LS) avec *différentiel autobloquant*, *anti-brouillards*, *sièges avant chauffants* et *ordinateur de bord*, vous économisez en plus Fr. 955.-. Sur toutes les Omega neuves d'usine, vous pouvez obtenir une *climatisation* au prix exceptionnel de Fr. 950.- au lieu de Fr. 2'600.- (modèle LS: Fr. 1'260.- au lieu de Fr. 2'910.-).



Opel Omega Travel 2.0i 85 kW (115 ch); berline, Fr. 29'750.- (ill.); Caravan Fr. 31'400.-.
En option, moteurs 2.4i 92 kW (125 ch) et 2.6i 6 cylindres 110 kW (150 ch).

OPEL 
LE N° 1 EN SUISSE.

Vos distributeurs OPEL:

Avenches: J.-P. Divorne, garage, ☎ 037/75 12 63. Bulle: André Wolf Automobiles, rue de Vevey 50, ☎ 029/2 73 28. Fribourg: Automobiles Belle-Croix SA, Moncor, Villars-sur-Glâne, ☎ 037/24 98 28/29. Marnand: Garage De Blasio Frères SA, ☎ 037/64 10 57. Morat: Garage Champ-Olivier SA, ☎ 037/71 41 63. Tavel: Auto Schweingruber, ☎ 037/44 17 50.

et vos distributeurs locaux OPEL:

Belfaux: Garage A. Schöni & Fils SA, route d'Avenches, ☎ 037/45 12 36/85. Charmey: Garage des Vanils, Alphonse Mooser, ☎ 029/7 11 52. Chavannes-les-Forts: Roger Monney & Fils, garage, ☎ 037/56 11 50. Le Crêt: Garage du Crêt, Gérard Rouiller, ☎ 029/8 54 29. Marly: Marcel Zimmermann, Garage des Fontanettes, ☎ 037/46 50 46. Payerne: Garage City, A. Renevey, ☎ 037/61 29 80. Posieux: Garage Favre-Margueron SA, ☎ 037/31 22 35. La Roche: V. Brühlhart, Garage de La Berra, ☎ 037/33 20 13. Schmiten: Garage Hans Ulrich, ☎ 037/36 20 56. Tentlingen: Garage B. Oberson, ☎ 037/38 16 87. La Tour-de-Trême: Charles Boschung, Garage Majestic, rue de l'Ancien-Comté, ☎ 029/2 84 84. Wünnewil: Garage Paul Perler, ☎ 037/36 24 62.

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit **037 - 81 11 31**
 1, Rue de la Banque 08.00 à 12.15 heures
 1701 Fribourg 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit TA/LaL/46/DI

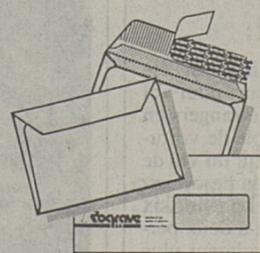
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance
 soide de dette, frais administratifs et commissions.

 Mon prêt personnel - un Procrédit.

DIVERS

L'enveloppe:

l'image de marque de votre entreprise!



Imprimerie Saint-Paul

Pérolles 42 1700 Fribourg ☎ 037/864 111
 Fax 037/864 600

GRAND FRIBOURG

DÉCOUVERTE

Keziah Jones éblouit et donne le ton pour les années futures

Samedi, une salle de Fri-Son bondée s'est laissée ensorceler par la fabuleuse guitare et le fun du Nigérien.

«Je suis content de mon disque mais j'aimerais un jour pouvoir retranscrire le son que j'ai sur scène et surtout le feu qui m'habite dans ces moments-là», lâche Keziah Jones quelques instants avant de monter sur les planches de Fri-Son. Tandis que Jones caresse sa guitare avec ce regard allumé, Fax – dynamique formation fribourgeoise – termine un set efficace à base de «funk maison» et de reprises bien senties et parfois même osées (Get Back)! Succès incontestable donc pour les héros locaux et délire lorsque paraît le nouveau prodige de la musique noire accompagné d'une section rythmique haut de gamme. D'entrée la foule est projetée dans un univers torride où les clivages musicaux s'effondrent comme des dominos. Les sonorités blues, funk, soul et rock digérées par la guitare du maître, débordante de feeling. Le son a la chaleur de l'acoustique, mais le message est électrique. Au-delà d'une jouissance «soul» que l'on croyait perdue après Marvin Gaye et Curtis Mayfield, le spectacle est aussi physique avec ce corps félin qui ondule autour de la guitare. Par sa liberté et son universalité, Keziah Jones évoque un autre héros inclassable: Jimi Hendrix. Pourtant Keziah, débordant d'admiration pour le prodige de Seattle, déclare que même s'il le

voulait il lui serait impossible de reprendre Manic Depression tant le génie d'Hendrix est «dans les étoiles». Jouisseur, Jones est également un menteur car il sait bien qu'il propulse aisément le plus hétéroclite des publics hors de la stratosphère en deux riffs et trois accords. Keziah Jones est comme un torrent, après lui les valeurs n'ont plus le même sens, en quelques mois d'existence musicale ce Nigérien de 22 ans est déjà une icône. Quand il achève la foule hurlante et suante au-delà du raisonnable avec Rhythm is Love («cette chanson, mec, c'est celle dont je suis le plus fier») le doute n'est plus permis: ce musicien génial débordant de possibilités est là pour sauver le blues, le rock et toute la sainte famille de la médiocrité. «Mec l'an prochain on tourne aux States, j'ai vraiment très envie d'aller là-bas.» On imagine déjà la suite: Prince va se mettre à leurrer, Michael Jackson se fera élève de chimpanzés et Lenny Kravitz affolé va s'offrir un album de berceuses provençales avec Mireille Mathieu. Avec Keziah Jones le monde bouge, le Groovy Train est sur les rails de l'extase. Fri-Son bondé n'est plus qu'un superbe souvenir dans la nuit. Demain pour écouter Keziah, il faudra prendre le chemin des stades.

JEAN-PHILIPPE BERNARD

SOIRÉE HIP HOP

N Factor n'a pas allumé le brasier attendu à Fri-Son

Si Fri-Son a affiché complet vendredi en début de soirée pour la projection du film de Jean-Lou Steinmann consacré aux Young Gods, l'enthousiasme du public s'est considérablement refroidi lorsqu'il s'est agi de passer à la caisse pour suivre les évolutions de N Factor, considéré pourtant comme l'une des plus efficaces machines de danse du moment. N Factor, groupe cosmopolite basé en Allemagne, n'a pas dû connaître l'angoisse du «spectacle volé» en écoutant sa première partie assurée par Raw, une formation lausannoise excitée elle aussi par le mélange des genres. De bonnes intentions et du bon matériel ne sont en effet pas des garanties suffisantes pour un show passionnant! N Factor, à n'en pas douter, évolue déjà dans une autre division que ses confrères

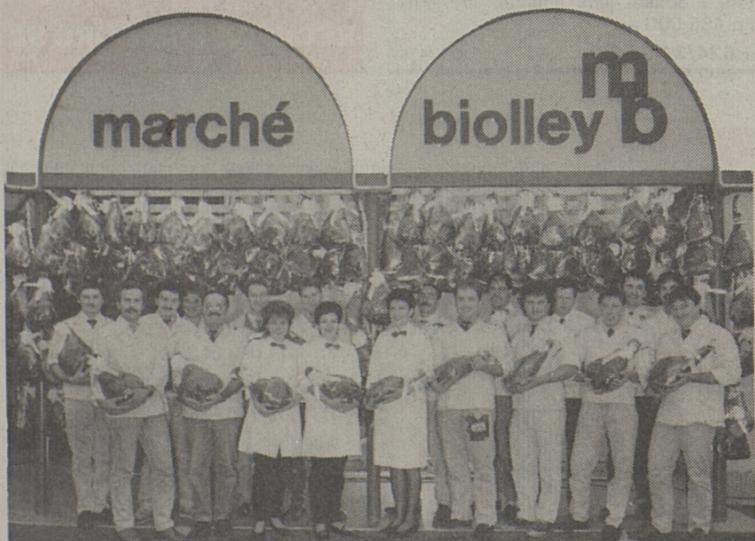
vaudois! Son show est simple et sobre avec pour seule variante deux chanteurs qui occupent avantagement le devant de la scène en offrant des échanges vocaux intéressants! Le batteur, lui, a dû faire ses classes dans quelque aciérie de la Ruhr et sa frappe de sourd ne se révèle pas moins efficace pour lancer la machine N Factor sur les sentiers d'une irrésistible transe! On regrettera pourtant que la rythmique soit limitée par l'absence d'une véritable basse bien chaude et ronflante, vide que les inévitables samplers et sequencers n'arrivent pas à combler. Enfin, le guitariste qui mitraillait à grand renfort d'effets sur ce cocktail dynamique de rap, de soul et de «reggae-rebel» n'a pas le style innovateur d'un Tres Manos (Urban Dance Squad).

J-P B

PUBLICITÉ

Concours Marché Biolley

125 JAMBONS à gagner!



L'équipe des bouchers du Marché Biolley

Chaque jour de novembre, un jambon à gagner dans chacun de nos 5 magasins de GIVISIEZ - MARLY - SCHOENBERG - VILLARS-SUR-GLÂNE et GIFFERS!

Bulletin à glisser dans l'urne d'un de nos 5 magasins (D'autres bulletins de participation sont à disposition dans chaque magasin)

Nom: Prénom:

Adresse:

TRIBUNAL CANTONAL

Une jeune voleuse toxicomane reçoit une lueur d'espoir

Condamnée à 15 mois fermes pour de nombreux petits vols liés à la toxicomanie, une jeune fille échangera peut-être la prison contre un traitement.

Ce que vous avez à juger, ce n'est pas un dossier, c'est un être humain, un être de souffrance et de faiblesse.» Peu classique la plaidoirie de Gabrielle Multone, hier matin devant le Tribunal cantonal. Alors que le recours en cassation, de nature fondamentalement technique, n'encourage pas aux élans humanistes, l'avocate a délibérément mis l'accent sur le drame humain vécu par sa cliente, une Fribourgeoise de 26 ans, condamnée à 15 mois de prison ferme le 27 mai dernier par le Tribunal criminel de la Sarine pour toute une série de vols, de petites escroqueries et d'infractions à la Loi fédérale sur les stupéfiants.

Marquée par le rejet de son père et de sa mère à l'âge de cinq ans, puis par une quantité de placements de tous les

types d'établissements, qui furent autant d'échecs, sa cliente avait retrouvé un semblant d'espoir peu avant son procès, grâce à un traitement médical de très longue haleine entrepris par le centre psychosocial. Un traitement qu'il aurait été pratiquement impossible de transposer à Hindelbank, car il repose largement sur la personnalité du médecin traitant. Gabrielle Multone avait largement plaidé ces circonstances exceptionnelles qui appelaient, estimait-elle, une clémence elle aussi exceptionnelle. «La prison s'est avérée catastrophique pour elle. La société n'a rien à gagner à l'enfermer, elle n'a rien à perdre à tenter cette chance» avait conclu l'avocate, adaptant le pari de Pascal à la dimension de sa cliente. Le Tribunal criminel de la Sarine ne l'avait pas suivie. Mais, par

chance pour la jeune femme, le jugement avait souffert de très graves défauts: erreurs matérielles, appréciations erronées, approximations, affirmations non motivées. «Il est évident que le tribunal a travaillé avec des blocs de texte» a estimé le substitut du procureur Markus Julmy, admettant le recours sans croire vraiment à l'efficacité de cette thérapie de la dernière chance.

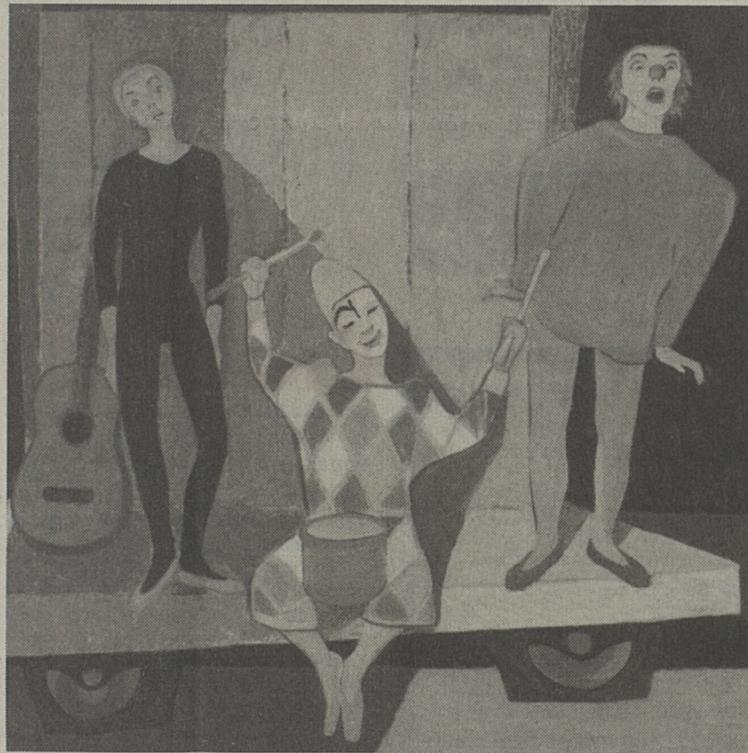
Le Tribunal cantonal a suivi l'avis concordant des deux juristes, et renvoyé le dossier devant les juges de la Sarine. En les chargeant de réexaminer, sérieusement cette fois, la fixation de la peine, la suspension de son exécution et la question du traitement.

AR

CRITIQUE

La rétrospective Albin Kolly s'expose au Musée singinois

L'artiste préparait une exposition ordinaire. Son décès en juin 1992 a poussé le musée de Tavel à élargir l'angle.



«Théâtre ambulant», 1955, ou les investigations d'un génie.

Alors qu'il préparait sa première exposition individuelle pour le «Sensler Heimatmuseum» de Tavel, Albin Kolly décède en juin dernier à 73 ans. L'exposition initialement prévue prend alors une tournure plus rétrospective: les commissaires élargissent l'éventail des œuvres pour que le regard sur l'artiste se complète. Ils saluent dignement cet artiste généreux, qui voulait «tout embrasser de la vie, par la force de (son) pinceau» (A. Kolly 1972).

Albin Kolly naît en 1919 dans la Vieille-Ville de Fribourg. Les premiers coups de crayon du jeune artiste soutiennent avec respect l'académisme.

Autour de 1940, il effectue des natures mortes aux couleurs vibrantes qui ne manquent pas de faire penser aux fruits de teintes saturées de Cézanne. Alors, peu à peu, le travail de l'artiste se singularise et les expressions s'amplifient. En 1945, il peint «Deux femmes» nues, aux contours épurés et à la touche très expressive. De cette écriture, Kolly garde tantôt la sobriété qui le conduit à une abstraction de lignes et de plans plus ou moins géométriques, tantôt l'expressivité de son travail, qui ressurgit jusque dans le tachisme de ses dernières heures. Avec «Deux femmes», Albin Kolly inaugure une approche bidimensionnelle de l'image sur la toile, démarche qu'il approfondit

dit dans ses investigations cubistes des années 50, qui se libère et puis éclate, dans une abstraction essentiellement lyrique. De la «Création» que le demiurge peint en 1960 à «Vers la lumière» qu'Albin Kolly peint juste avant sa mort, de fines taches égrenées sur la toile conjuguent des formes derrière une impression cosmique. L'artiste gicle des étoiles sur une œuvre en constante évolution. Bien que ce procédé ne soit pas systématique, des éclaboussures s'imposent pour noyer les formes. Il y a d'abord celles purement non figuratives, les ronds qui parlent d'eux-mêmes. Puis Kolly vire dans une abstraction plus symbolique et représentative qui retient des formes ovoïdes, de la féminité et de grands espaces interstellaires très lumineux. «Vers la lumière» clôt la trajectoire de cet artiste fribourgeois à l'œuvre discrète. «Je m'efforce de saisir le foisonnement, l'épanouissement de la vie, l'éternelle naissance, croissance et transformation de l'homme, de la nature, de l'univers», disait-il à Armin Schöni en 1972; Albin Kolly traquait la vie, et sa lumière des dernières soirées laisse l'impression troublante de la sérénité qu'il allait tantôt trouver.

Rétrospective Albin Kolly, au Musée singinois de Tavel, jusqu'au 7 février 1993. Ouvert les samedis et dimanches, de 14 h. à 18 h. JDF

ABONNEMENT

Vents viennois pour chanter Mozart

Sabine Meyer, talentueuse clarinettiste, sera entourée de 13 souffleurs. Un événement, mercredi, à 20 h. 30.

Les bois et les cuivres, proches du phrasé vocal, redorent les œuvres musicales d'une patine sonore remarquable, surtout dans les pages de la période classique. C'est ce que l'Ensemble à vents Sabine Meyer (trois clarinettes, un cor de basset; des hautbois, quatre cors, deux bassons et un contrebasson) démontrera, demain soir mercredi à 20 h. 30, à l'aula de l'Université de Fribourg. C'est le troisième concert à l'abonnement, où seront interprétées des œuvres de L. Van Beethoven (1770-1827), Franz Krommer (1759-1831) et W.A. Mozart (1756-1791). La première œuvre, le «Rondino» en mi bémol majeur WoO 25 (opus posthume) de Beethoven est un Andante cocasse aux tempi modérés. Après cette petite introduction, suivra une page d'envergure: l'Octuor en ut majeur opus 76 de Krommer, en quatre mouvements, aux expressions déjà postromantiques. La «Sérénade» ou Gran Partita KV 361 (1781-1782) de Mozart est sa composition pour vents la plus importandente de la période classique. Elle comprend sept longs mouvements dont une introduction lente, une romance, un thème à variations ainsi qu'une démultiplication des menuets en trio. Les climats de l'œuvre sont empreints d'une mystérieuse beauté On dit – mais rien n'est certain – que Mozart l'aurait écrite pour son mariage avec Constance. Même si l'œuvre ne fut pas jouée lors de la cérémonie, rien n'empêche pourtant de croire qu'en pensée Mozart l'a conçue dans cet esprit-là. BS

ALLOCATION D'ANCIENNETÉ. Le syndicat est choqué

● Le Syndicat suisse des services publics (SSP/VPOD) et la Confédération fribourgeoise du travail (CFT/FAB) sont choqués par la décision du Conseil d'Etat de Fribourg de suspendre le versement de l'allocation d'ancienneté (1000.- à 2000.-) pour le personnel au service de l'Etat sous contrat de droit privé. Cette décision a été prise sans consulter ni les personnes concernées, ni les syndicats.

Les syndicats considèrent que les personnes touchées par cette mesure antisociale (en majorité des femmes travaillant à temps partiel) méritent amplement cette allocation pour leur fidélité et leur engagement. Les syndicats s'opposent à ce que le déficit budgétaire soit pris en charge par les petits salariés. Ils invitent le personnel concerné à s'organiser et à lutter. JDF

IMMOBILIER

A vendre, à Villars-sur-Glâne, quartier résidentiel La Fenetta, villa individuelle

terrain clôturé et arborisé de 1000 m², biotope, garage double.

Prix de vente: Fr. 960 000.-

AGIM INVEST SA - EPEDES - ☎ 037/33 10 50

130-13639

MUR

Nous louons pour tout de suite

appartement 5½ pièces

calme, ensoleillé avec vue sur le lac de Morat, avec galerie et cheminée.

Loyer Fr. 2360.- (excl. charges)

Renseignements: Agence immobilière B. + R. Schwab SA, Rathausgasse 23, 3280 Morat.

17-1737

☎ 037/71 47 77

BINDELLA
IMMOBILIER

A louer

dans un immeuble rénové à la rue de Lausanne, Fribourg

belle surface de bureaux de 70 m²

subdivisible au gré du preneur, bien éclairé, avec sanitaires et petite cuisine. Entrée de suite ou à convenir. Pour en savoir plus, contactez-nous!

440-1375

ENTREPRISES BINDELLA SA
Rue Haldimand 10, 1003 Lausanne, Téléphone 021 20 83 15

A vendre val d'An-niviers (VS)

terrains avec mazots à transformer

☎ 027/65 21 20 (prof.) ou 027/65 14 13 (privé).

36-513377

A louer à Avry-devant-Pont

dès le 1.3.1993

grand appartement 5 pièces rénové

dans ferme ancienne. Fr. 1600.- sans les charges.

☎ 029/5 10 41 aussi le soir.

130-508432

ALOUPER

à ROMONT

rue du Château dans immeuble subventionné

grands STUDIOS

avec cuisine habitable.

Loyer max.: Fr. 544.- + charges

Libres tout de suite ou pour date à convenir.

Renseignements et visites: 17-1617

ALOUPER

à FRIBOURG

avenue Général-Guisan

APPARTEMENT de 3 pièces

entièrement rénové.

Loyer: Fr. 1150.- + charges.

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Renseignements et visites: 17-1617

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24, 1700 FRIBOURG, TEL. 037 / 81 41 61

À LOUER

DE SUITE OU À CONVENIR

CENTRE-VILLE

(en face de la gare)

SURFACES ADMINISTRATIVES de 140 et 190 m²

divisées en 8 et 11 pièces + sanitaires

Parking disponible à 2-3 minutes

PRIX INTÉRESSANT

17-1628

ERNEST SALLIN AGENCE IMMOBILIERE
GD - PLACES 16 1700 FRIBOURG

037 / 22 57 26 - 22 32 88

En ville de Fribourg à vendre

IMMEUBLE LOCATIF

- 16 logements de 2½ pièces
- 1 logement de 3½ pièces
- 1 studio
- appartements agréables avec balcon pour la plupart
- facile à louer, car attractif
- chauffage central au mazout
- rendement brut 8%
- garantie de location 1 an
- entièrement rénové en 1990

Prière de téléphoner au 037/24 45 58, entre 19 h. et 22 h. pour renseignements et visites

On cherche

DÉPÔT FERMÉ

env. 100 m² non chauffé, région Fribourg. Ecrire sous chiffre K 017-786718, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

2 étudiantes cherchent à Fribourg

3½ PIÈCES

dès janvier 1993.

☎ 037/22 73 71 M^{me} Giger.

17-525558

Affaire à saisir!

FERME MITOYENNE

2 appartements à terminer. Terrain 864 m². A 7 km de Bulle. Prix à discuter.

☎ 021/781 26 88

195-500230

A louer de suite à Courmillens, 10 min. Fribourg,

3½ PIÈCES

Fr. 1300.-, ch. comprises.

☎ 037/34 23 54 dès 18 h.

17-525572

A louer à Treyvaux,

15 km de Fribourg,

villa jumelée

de 5½ pièces, Fr. 1600.- + charges, garage inclus.

☎ 037/33 10 50

130-13639

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24, 1700 FRIBOURG, TEL. 037 / 81 41 61

A louer à Romont,

zone industrielle En Raboud:

- BUREAU

environ 23 m².

Libre de suite ou à convenir.

17-1280 Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont ☎ 037/52 17 42

frimob

Agence immobilière CHRISTIAN RICHON
gestion - promotion - courtage immobilier

À VENDRE à MATRAN

superbe villa jumelée de 5½ pièces

Prix de vente: Fr. 640 000.- (avec aide fédérale dès Fr. 2408.- par mois).

Pour tous renseignements et visites: 17-1138

Rte de la Glâne 7 Case postale 252 1709 Fribourg Tél. 037 / 24 51 08

A louer à Fribourg, centre-ville, avenue de la Gare 11,

SURFACE DE BUREAU

80 m², 2^e étage

Loyer Fr. 1665.- + Fr. 80.- de charges

Disponible 1.1.1993.

geramasa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 037/22 06 16, Fax 037/23 26 44

ALOUPER

à DOMPIERRE

route de Russy

bel APPARTEMENT de 2 pièces

entièrement rénové,

avec salle de bains et W.-C. séparés, parquet dans les chambres, coin à manger et balcon.

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Renseignements et visites: 17-1617

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24, 1700 FRIBOURG, TEL. 037 / 81 41 61

A vendre

MAISON À AVRY-BOURG

Rez: partie commerciale, 1^{er}: appartement 3½ pièces, grande cave. Cédée au prix de construction.

☎ 037/31 10 25.

17-524968

BINDELLA
IMMOBILIER

Place de parc

à louer au parking des Alpes, centre-ville de Fribourg. Disponible dès le 1^{er} janvier 1993. Renseignements: 440-1375

ENTREPRISES BINDELLA SA
Rue Haldimand 10 1003 Lausanne, Tel. 021 20 83 15

À LOUER à DOMDIDIER

JOLIS STUDIOS

dès Fr. 790.- + charges

De suite ou à convenir

17-4135

MARC JORDAN

Case postale 73 ☎ 037/45 31 95
1700 Fribourg 6

ALOUPER

à FRIBOURG

route de la Cité-Bellevue

APPARTEMENT de 2 pièces

entièrement rénové

avec cuisine habitable et balcon.

Libre dès le 1^{er} janvier 1993

Loyer: Fr. 1050.- + charges.

Renseignements et visites: 17-1617

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24, 1700 FRIBOURG, TEL. 037 / 81 41 61

À LOUER à Payerne, rue à Thomas 3

appartement

SUR 2 ÉTAGES DANS LES COMBLES BOISÉS

avec cheminée

- Séjour + cuisine attenante 32 m²
- Chambre à coucher 13,4 m²
- Chambre mezzanine 26 m²
- Bain 4,4 m²

Fr. 1200.- + Fr. 110.-, charges

☎ 037/24 51 27 (h. de bureau), ☎ 037/33 37 35 (le soir), Clément Peinture SA.

534-100102

A vendre ou à louer à LUCENS

appartement de 6½ pièces de haut standing

188 m², en duplex, dans petit immeuble, comprenant: 2 balcons terrasses, 2 salles de bains/W.-C. et W.-C. séparés, 2 accès indépendants, cuisine agencée, poêle suédois, etc.

Y compris grand local disponible, cave, galetas, garage, place de parc. Magnifique situation à proximité de tout, tranquillité.

Prix de vente: Fr. 495 000.-.

Location: Fr. 2285.- + ch. Financement sur mesure.

☎ 037/24 88 53

17-4169

A vendre au centre de Fribourg

IMMEUBLE AVEC RESTAURANT ET APPARTEMENTS

Les personnes intéressées sont priées d'écrire sous chiffre 560-33098 à ASSA, Lucerne, case postale, 6002 Lucerne.

À SAISIR, à Yvonand, situation calme, de particulier,

JOLIE VILLA MITOYENNE

entièrement excavée, grande cuisine, séjour avec cheminée, 4 chambres, 2 salles d'eau, garage, caves, 500 m² terrain clôturé arborisé, jeux enfants, etc. Prix: Fr. 485 000.-.

☎ 024/31 22 38

196-014757

ALOUPER

à FRIBOURG

rue de la Grand-Fontaine

un grand APPARTEMENT de 3½ pièces (120 m²)

avec cuisine entièrement équipée, salle de bains et W.-C. séparés.

Entrée immédiate ou pour date à convenir

Renseignements et visites: 17-1617

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24, 1700 FRIBOURG, TEL. 037 / 81 41 61

À REMETTRE. Excellente affaire, bonne situation

PIZZERIA AVEC TERRASSE

région lac de Morat

Les intéressés sont priés d'écrire sous chiffre X 017-786251, à Publicitas, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

À VENDRE à Courgevax (Morat) FR

Zone industrielle et habitation

Terrain 5500 m²

Situation 1^{er} ordre

A 1 km de l'autoroute sortie Morat. Près gare GFM.

Fr. 260.- le m², à discuter.

Ecrire sous chiffre E 022-60541, Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

ALOUPER

à ESTAVAYER-LE-LAC

rue du Camus

LOCAL COMMERCIAL

Loyer: Fr. 530.- + charges

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Renseignements et visites: 17-1617

REGIE DE FRIBOURG SA
RUE DE ROMONT 24, 1700 FRIBOURG, TEL. 037 / 81 41 61

À VENDRE À VILLARS-SUR-GLÂNE

NOUVELLE RÉSIDENCE BEAULIEU à 2 pas arrêt de bus

APPARTEMENTS DE 2½-3½ et 4½ PIÈCES

DERNIER CONFORT MODERNE

Finitions de 1^{er} qualité

- Terrasses privées et balcons

PRIX TRÈS INTÉRESSANTS (AIDE FÉDÉRALE POSSIBLE)

Plaquettes de vente et visites sans engagement

17-1628

ERNEST SALLIN AGENCE IMMOBILIERE
GD - PLACES 16 1700 FRIBOURG

037 / 22 57 26 - 22 32 88

A vendre ou à louer

HALLES ARTISANALES

à Marly - Fribourg

pour dépôts, ateliers, expositions, bureaux. Entrée à convenir.

Pour renseignements: Macwester Invest SA, route Villars 37, 1700 Fribourg, ☎ 037/24 72 00

17-1568

GRAND FRIBOURG

SCÈNE

La Halle 2 C propose une création théâtrale en anglais

L'Action Theatre, troupe londonienne et bernoise, donnera trois représentations de son nouvel opus.

La Halle 2 C (ancienne usine Boxal) propose cette fin de semaine son quatrième spectacle: une pièce de théâtre en anglais (compréhensible même sans connaissance approfondie de la langue, assure-t-on). L'Action Theatre, troupe londonienne établie à Berne, présente en avant-première sa toute dernière création, intitulée «Heavy scene part II - Kitty Carlisle strikes back». Le deuxième acte d'une histoire rocambolesque où évoluent un auteur et sa secrétaire, sur fond d'industrie cinématographique hollywoodienne. On nous promet «un voyage satirique et corrosif, visuel et dément passant par l'éternelle relation homme-femme, les soucis écologiques, l'argent et le show-biz sans ou-

blier le sexe, le crime et Mickey Mouse».

L'Action Theatre, alors jeune troupe londonienne, s'est fait connaître à Fribourg il y a exactement vingt ans, à la cave du Stalden. Avec «Pants and Tyrans», qui bouleversait pas mal d'idées reçues sur le théâtre. D'autres interventions tout aussi étonnantes ont suivi. Notamment «Heavy scene part I», où le duo de comédiens a montré qu'il n'a rien perdu de la créativité, de la folie et de la présence scénique des débuts. FM

«Heavy scene part II - Kitty Carlisle strikes back»: les 12, 13 et 14 novembre à 20 h. 30 à la Halle 2 C à Fribourg.



Théâtre en anglais à la Halle 2C. Eliane Laubscher

CRITIQUE

Le quartette de Jon Davis a joué en demi-teintes

Le pianiste de New York n'a pas vraiment convaincu samedi à La Spirale. Dommage.

Il aura fallu attendre le deuxième set pour que le quartette de Jon Davis quitte un peu sa retenue. Petit lutin barbu courbé devant le piano, Davis plaque des accords meurtriers qui n'auraient pas déparé un disque de Weather Report. Longtemps musicien dans les clubs, le pianiste new-yorkais est un redoutable virtuose. Le résultat nage parfois dans des eaux qui charrient un jazz-rock de bon aloi.

Un jazz expérimental aussi avec les envolées du guitariste tessinois Marco Cortesi, suiveur inspiré et épileptique des traces de John Scofield et Pat Metheny. On lui doit les meilleurs moments. Les deux hommes s'appuient

sur une excellente rythmique ciselée par Shawn McGloin à la contrebasse et le batteur Gene Calderazzo.

Pourtant, le talent conjugué des quatre musiciens n'arrive que peu souvent à toucher juste. Comme dans le dernier film de Polanski, on se prend au jeu un instant, puis l'on s'ennuie à la scène suivante. La splendeur du quartette de Jon Davis ne brille que pour elle-même. Avec des compositions trop étirées, le public a de la peine à s'y retrouver. La communication, heureusement, se fait plus réelle dans les trois derniers titres. Ouf!

PIERRE-ANDRÉ ZURKINDEN

ÉCHO DU COMMERCE

La mode jeune et branchée est à découvrir chez Metro

Une nouvelle boutique de mode s'est ouverte samedi à Fribourg. Metro propose plus de 12 500 articles différents pour une mode qui se situe dans une ligne jeune et branchée. Le magasin est situé dans le tout nouveau passage du Criblet, à la rue de Romont.

La surface totale de la boutique est de 550 m² répartis sur deux étages, ce qui le place dans les plus grands magasins pour les habits. «Cela fait partie de notre ligne de conduite: avoir beaucoup de choix, ce qui fait que les clients peuvent comparer et trouver ce qu'ils désirent. Ils ont tout sous la main avec le meilleur rapport entre le

look, la qualité et le prix» explique Pierre Stillhart, un des membres de la société qui a fondé les boutiques Metro. Cette chaîne, dont le siège central est à Bienne, possède déjà cinq magasins en Suisse.

A côté des vêtements, Metro propose des chaussures, des sacs à main ou des bijoux, de quoi compléter sa collection d'habits. Pour son premier jour d'ouverture, la boutique offrait 600 pantalons ou jeans, à l'achat d'un de ces articles. Le succès était tel que, en fin d'après-midi, l'offre était épuisée. JMM

GRUYERE



Les pistes des Monts-de-Riaz n'attendent que la neige.

SKI DE FOND

Le Centre nordique des Monts-de-Riaz se prépare

A défaut de recettes confortables, le bénévolat est au pouvoir sur les pistes de ski de fond. Une formule à succès qui suscite l'admiration.

Les derniers hivers n'ont guère été fastes sur les pistes de fond du Centre nordique des Monts-de-Riaz. La neige a manqué et a réduit les saisons à leur portion la plus congrue. Côté finances, on n'était pas à la noce. Mais, sur ces hauteurs, on s'en sort pourtant sans trop de mal car, contrairement aux stations liées aux remontées mécaniques, on n'a pas à faire face à de lourdes charges d'équipement. D'autant que pour le fonctionnement c'est le bénévolat qui est au pouvoir.

En fait, le Centre nordique des Monts-de-Riaz c'est quasiment l'affaire d'un seul homme, Laurent Haymoz, employé de banque à Riaz, qui fait son hobby de l'exploitation de ce centre auquel se vouent aussi généreusement quelques copains. Le centre offre 45 km de pistes traditionnelles auxquelles s'en ajoute une de 10 km préparée pour le skating. Elles forment six circuits aux caractéristiques bien typées très appréciées par une clientèle qui s'est attachée au site idyllique traversé et rejoignant les pistes du Gibloux.

Appartenant à une famille de «fondeurs», Laurent Haymoz s'est pris de passion pour ce centre. Depuis son

ouverture, il y a une quinzaine d'années, il est fidèle au poste. L'ouverture des pistes et leur entretien la saison durant, c'est son affaire. Avec le secours de quelques «mordus» qui se mettent volontiers au volant de la machine à damer, une occasion payée 25 000 francs.

Laurent Haymoz évalue à 200 heures par saison le temps consacré à son travail bénévole aux Monts-de-Riaz.

Ses seules recettes sont assurées par la vente de la vignette que les habitués des Monts-de-Riaz achètent de leur plein gré et qui permet d'assurer la couverture des charges fixes de fonctionnement s'élevant tout de même à une bonne dizaine de milliers de francs et dans lesquelles entrent notamment 1500 francs pour la location du Chalet Neuf, propriété de la commune de Riaz. YVONNE CHARRIÈRE

Les vaches, puis les skieurs

Une fois leur périple effectué, les skieurs de fond investissent le «Chalet Neuf» pour se réchauffer et se restaurer. L'endroit est lui aussi un haut lieu dans le genre. C'est un chalet d'alpage habité durant toute la belle saison par un troupeau de 80 vaches, occupation dont les skieurs ont bien de la peine à se douter, tant les lieux sont impeccables. C'est que,

l'automne venu, Laurent Haymoz se met à la tâche pour le nettoyage du chalet et de ses alentours. La vaste étable est récurée à fond avant d'être équipée du mobilier qui en fait un restaurant à la rustique simplicité. A l'ouverture de chaque saison, quelques améliorations sont apportées à l'équipement, réalisées toujours dans le souci de garder aux lieux leur caractère

de vrai chalet de montagne. Quant au service, il relève aussi pour une bonne part du bénévolat. Dans ce chalet appartenant à la commune de Riaz, le Centre des Monts-de-Riaz dispose également de locaux destinés au matériel servant aux cours de ski dont la direction, elle encore, est l'affaire de Laurent Haymoz.

YCH

SORENS

L'Aurore est en quête de l'Amérique précolombienne

Une exposition, trois conférences, le centre d'accueil ne ménage pas ses efforts pour l'anniversaire contesté du génocide d'une civilisation.

La civilisation maya fut d'une extrême richesse. Elle «inventa» le zéro, peaufina les mathématiques, l'astrologie, s'inventa des dieux et un langage complexe. Le peintre mexicain Francisco Morales Dufour s'attache avec fascination à raviver cette culture perdue dans un art populaire. Installé en Suisse, il expose ses toiles à la galerie et centre d'accueil L'Aurore de Sorens.

Mais que comprendre des signes parfois cabalistiques que le peintre agence en compositions? «Je constate en tout cas qu'en Suisse il y a un grand intérêt pour la civilisation maya». Et de l'intérêt à la curiosité, il n'y a qu'un pas. D'autant que les tableaux de Morales Dufour sont riches. De par sa formation d'architecte, il accorde une grande importance à l'agencement

géométrique et à la structure matérielle de ses œuvres. Mais aussi à la recherche des origines d'un langage et d'une pensée portant notamment sur le rapport à la nature et la place de l'humain dans le cosmos. Un travail apparemment joyeux, coloré, basé sur des figures simples, mais qui n'exclut pas une portée politique. Les incrustations de jute ou la représentation d'un marché peu achalandé ne sont pas innocentes pour Morales Dufour. Une sorte de réflexion sur ce que la conquête européenne a fait taire et les conséquences sociales d'une découverte autant célébrée que contestée quelque cinq siècles plus tard.

L'exposition dure jusqu'au 29 novembre. Elle fait partie d'un programme d'animations autour du

continent latino-américain. Car L'Aurore n'est pas qu'une galerie. Son animatrice, Myria Albrici el-Assad, préfère le terme de centre d'accueil. Le 14 novembre à 20 heures, l'ethnologue péruvien Pancho Valdivia présentera une conférence portant sur «l'origine de la musique et les instruments de la cordillère des Andes». Le 20 novembre à 20 heures, l'écrivain canadien établi en Suisse Jeremy Narby proposera un diaporama sur les territoires indigènes et l'écologie en Amazonie. Il reviendra le 27 novembre pour aborder «le chamanisme et l'écologie en Amazonie péruvienne». Ces conférences mettront un terme à cette réflexion sur le continent américain et particulièrement sur son passé précolombien. JS

Good night, ladies.

Bosch & Butz



89.-

Chemise de nuit avec broderies sur la poche, 100% soie satinée, aussi en blanc cassé (existe aussi en pyjama, 128.-)

EMANUELLE

EPA
le nouveau nom de l'UNIP.

école-club migros

RUE HANS-FRIES 4 037/ 22 70 22
FRIBOURG VIDEOTEX: 4003#

C. I. S. M.
Cours intensif de secrétariat moderne

le samedi matin de 8 h à midi
et
le mercredi ou le jeudi soir
de 19 h à 21 h ou 22 h

Début : 14 novembre 1992

Pour votre inscription ou des renseignements détaillés, appelez-nous sans tarder

Werner Günthör

Electrolux

Une pièce solide, cet aspirateur compact Electrolux!

- haute performance d'aspiration 1200 Watt
- robuste
- de forme élégante
- léger et maniable
- système de filtre quadruple avec microfiltre
- tuyau télescopique
- accessoires intégrés

2 ans de garantie!
Une offre loyale!

Z-1860 net **Fr. 249.-**

Z-1870 électronique net **Fr. 299.-**

Conseils et vente dans tous les commerces spécialisés!

Electrolux

WEEF ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES

Marché d'occasions

Ne manquez pas... l'occasion! A nouveau ouvert du lundi, 2 novembre, au samedi, 14 novembre, dans le hall central

- Lave-linge automatique
- Congélateurs-armoires
- Réfrigérateurs
- Séchoirs à linge
- Cuisinières
- Lave-vaisselle
- Congélateurs-bahuts
- Aspirateurs
- Repasseuses
- Fours à micro-ondes

Beaucoup d'appareils d'exposition neufs, avec parfois de petits dégâts dus au transport, aux célèbres **prix super-avantageux FUST**

CHOISIR - PAYER - EMPORTER

Arrivez votre porte-bagages!
Et naturellement, possibilité de livraison et montage par nos soins contre un léger supplément.

FUST JUMBO
Fribourg • Tel. 037 / 42 54 14

FUST: Le No 1 de l'électroménager et des cuisines agencées

Conseils "Economies" Fust

Lave-vaisselle Bauknecht GSF 2152 12 couverts standard. H 85, L 60, P 60 cm (Loc. 60.-/m.*)	999.-
Lave-linge entières. autom. Novomatic C 241 Capacité 5 kg. H 85, L 60, P 52 cm (Loc. 39.-/m.*)	799.-
Séchoir Novomatic T 31 3 kg de linge sec. H 67, L 50, P 50 cm (Loc. 23.-/m.*)	418.-
Réfrigérateur Bauknecht T 1506 Contenance 125 l. H 85, L 48, P 60 cm (Loc. 19.-/m.*)	335.-
Congélateur-armoire Electrolux EU 1040-T Contenance 78 l. H 85, L 50, P 60 cm. (Loc. 22.-/m.*)	399.-
Congélateur-bahut Novomatic GT 140 Contenance 125 l. H 85, L 55, P 63 cm (Loc. 20.-/m.*)	399.-
Cuisinière Electrolux FH 953 Indépendante, 3 plaques. H 85, L 50, P 60 cm (Loc. 33.-/m.*)	698.-
Four à micro-ondes Novomatic MW 1100 2 degrés de puissance, timer, 3 progr. de cuisson	199.-
Aspirateur-traîneau Bosch BBS 5523 1100 watts, accessoires intégrés, tuyau métallique	149.-
Rasoir Braun Micron 2014 Rasoir alim. réseau avec tondeuse, étui multi-usages	89.-
Machine espresso Novomatic DX-11 Machine espresso avec vapeur, réglage fin de la température	249.-
Machine à coudre Brother VX-1010 Utilisation simple, nombreux accessoires (Loc. 18.-/m.*)	275.-

* Durée minimale de location 6 mois * Droit d'achat * Garantie
* Garantie de prix bas (argent remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas)

Fust ELECTROMENAGERS
Cuisines/Bains, Luminaires, TV/HIFI/Vidéo

Fribourg, rue de Lausanne 80 037/ 22 05 38
Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor 037/ 42 54 14
Payerne, Grand-Rue 58 037/ 61 66 49
Bulle, WARO-Centre, rte de Riaz 42 029/ 2 06 31
Marin, Marin-Centre 038/ 33 48 48
FUST-Center Niederwangen, Autobahnausfahrt N12 031/981 11 11
Réparation rapide toutes marques 021/311 13 01
Service de commande par téléphone 021/312 33 37

La petite annonce. Idéale pour retrouver son pingouin. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

Le Palais de la Forme ?
c'est pour votre mieux-être

Piscine Réalisation, rénovation, service, accessoires et produits

Whirl-pool 5 modèles exposés en fonction

Saunas Bains de vapeur Solariums Equipement de fitness

Unique en Suisse
Visitez notre exposition.
Samedi sur rendez-vous.

multi pompes
2053 cornier
tél. 038-533546
fax 038-533557

NOUVEAU TRAVAIL ?

Plus de chance en 1993 !

COURS DU SOIR à FRIBOURG

COUPON à retourner pour de plus amples renseignements. Documentation gratuite.

EMPLOYÉ(E) DE BUREAU

COMPTABLE

MARKETING

Cedecom
Centre d'études commerciales

TCA SA Rte de Vignettaz 53 1709 Fribourg

Nom :
Prénom :
Rue :
NP/Lieu :
Tél. :

SECRETARIAT Tél. 021 / 636 01 30

GLANE - VEVEYSE

TRIBUNAL

Trop chargé, le fourgon avait heurté et blessé un piéton

Le conducteur de la camionnette et le piéton blessé étaient accusés d'infraction aux règles de la circulation.

En avril dernier, en traversant la route cantonale séparant son habitation de son rural, un agriculteur glanois a été heurté par une fourgonnette déportée par un brusque freinage. Le conducteur de cette dernière a été reconnu d'infraction à la LCR parce que son véhicule a dévié de sa trajectoire en raison d'un excès de charge. L'affaire a été évoquée hier après midi devant le Tribunal correctionnel de la Glâne présidé par Georges Chanez.

Le chauffeur du fourgon était, de surcroît, accusé de lésions corporelles, le paysan ayant subi une fracture de la jambe qui nécessita plusieurs interventions. Cet accident est survenu sur la route Romont - Ursy, un peu avant Siviriez, où la vitesse est limitée à 80 km/h. A la vue du piéton qui s'était engagé sur la première moitié de la route, le chauffeur du fourgon, âgé de 67 ans, qui roulait à la vitesse prescrite, freina brusquement. Chargé un peu au-delà de la tolérance, son véhicule fut alors déporté sur l'autre voie de

circulation où le paysan attendait que la camionnette ait passé pour traverser la route.

Pour M^e Jean-Dominique Sulmoni, avocat du piéton, le chauffeur avait commis une faute en freinant brusquement et intempestivement puisque son client avait eu la prudence de s'arrêter en voyant arriver le camion, tandis que M^e Daniel Schneuwly disait que le chauffeur avait au contraire fait preuve de prudence en immobilisant son véhicule à la vue du piéton qui s'engageait sur la chaussée en dehors d'un passage de sécurité. Le tribunal a été de son avis en ne retenant à la charge du chauffeur que la surcharge de son véhicule. Cette légère infraction à la LCR lui coûte une amende de 50 francs et la prise en charge d'une partie des frais. Le tribunal a enfin estimé que le piéton n'avait pas commis d'infraction à la LCR en traversant la route puisqu'il s'était arrêté pour laisser passer le fourgon.

YCH

ROMONT

Un cours d'éducation routière au Cycle d'orientation

L'angle mort du camion est présenté aux conducteurs de deux-roues. Démonstration pour trente-deux classes.

L'Association suisse des transporteurs routiers (ASTAG) s'est lancée dans une campagne de prévention «roulez malins, roulez copains». Au programme, une démonstration de l'angle mort du conducteur de camion si dangereux pour le deux-roues qui circule et remonte souvent la circulation à la droite du gros véhicule. La campagne d'information est présentée conjointement avec le service d'éducation routière.

Assis à la place du chauffeur, le conducteur de deux-roues peut tester le danger. Un mannequin à vélo remonte le camion sur son côté droit. Malgré les rétroviseurs, l'angle mort subsiste. Le flan du gros véhicule est souvent dépourvu de fenêtres. En retrait de la cabine, le cycliste sort soudain du champ de vision du chauffeur de camion. Ca peut être fatal au cy-

cliste si le poids lourd bifurque à droite, ce d'autant plus que l'arrière du camion vire selon une courbe plus serrée que celle des roues avant. L'ASTAG a estimé qu'il était nécessaire d'informer les conducteurs de deux-roues de ce risque si redouté par les conducteurs de camions.

La campagne de prévention est destinée aux jeunes de toute la Romandie et elle fait actuellement étape dans les écoles. A Romont, trente-deux classes du Cycle d'orientation ont droit, ces jours, à la démonstration de l'angle mort. De plus, les élèves qui s'intéressent aux professions de la mécanique automobile ont eu droit, lundi après midi, à une séance d'information concernant ces métiers, leur degré respectif de difficulté et de durée d'apprentissage et les débouchés qu'ils offrent ensuite.

MDL



Alain Wicht

ACCIDENT DE SAINT-MARTIN

La police a des difficultés à identifier les victimes

L'enquête instruite par le juge d'instruction de la Veveyse, M. Jean-Pierre Schroeter, à Châtel-Saint-Denis, suite au terrible accident survenu dimanche soir à Saint-Martin, au cours duquel trois septuagénaires ont trouvé la mort, n'a pas permis d'identifier avec certitude les trois personnes décédées ni de prévenir leurs familles. Si le conducteur et une passagère ont été identifiés sur la base de leurs papiers d'identité, il s'agit de M. Roland Dupont, 1922 et M^{me} Christine Paux, 1923, tous deux domiciliés à Lausanne, route de Bethusy 68, les recherches

de la gendarmerie sont restées vaines quant au nom de la troisième personne décédée. Elle répond au signalement suivant: dame inconnue, environ 70 ans, taille 160 cm, corpulence forte, yeux gris-vert, cheveux grisonnants clairsemés, nez légèrement aquilin, portait un manteau en laine brun, marque Rotschild, une ceinture tressée en cuir brun, retenant une jupe pied-de-poule à fond beige, dessin rouge et brun, un foulard bariolé et une jaquette en laine. La défunte portait une alliance en or blanc munie de l'inscription 21-23.5.1970.

BROYE - LAC

PAYERNE

Les résultats des concours du Comptoir

Cette année, les dégustateurs participant au concours le Vendo doivent identifier les Montagny, Bertholod et Grandvaux, trois vins de la commune de Payerne, ainsi que l'Eclépens et l'Arnex sur Orbe, deux vins produits dans la région de La Sarraz, hôte d'honneur.

Vendredi 6, aucun concurrent n'a trouvé l'ordre exact qui était 1-3-5-2-4. Douze personnes ont reconnu trois vins.

Samedi 7, la combinaison gagnante était 3-1-4-5-2. Ont obtenu cinq points: Régis Rapin, Michel Husson, Jean-Pierre Plumettaz et Pierre Hurni, tous de Payerne, Georges Musy, de Domdidier, Christian Schmoutz de Corjolens et Ginette Basset de Lausanne. Quinze personnes ont obtenu trois points.

Dimanche 8, le quinté était 2-4-1-3-5. Ont obtenu cinq points: Germain Conchin, Robert Rapin et Aimé Renevey, tous de Payerne. Dix-neuf personnes ont obtenu trois points.

Hier, il fallait trouver l'ordre 5-2-3-4-1. Ont obtenu cinq points: Edouard Chatelanat de Trey et Georges Musy de Domdidier. Onze personnes ont obtenu trois points.

AUTRES CONCOURS

Le concours du Comptoir sur les billets d'entrée a donné les résultats suivants. Ont gagné un voyage à Eurodisney: Philippe Barbey de Granges-Marnand (vendredi), Martine Chardonnens de Domdidier (samedi), Francis Ballif de Villeneuve (dimanche) et Denise Rapin de Corcelles (hier).

Quant au concours de l'hôte d'honneur, les lauréats sont Patricia Conus d'Henniez (samedi), Albert Chatelanat de Payerne (dimanche) et Henriette Golay de Combremont-le-Petit (hier).

Au programme ce soir: le groupe Jazz Clan animera la grande scène.

AGENDA

■ **EEE.** Le Parti radical de l'arrondissement d'Avenches organise un débat contradictoire sur l'adhésion de la Suisse à l'EEE, objet de la votation du 6 décembre, ce soir mardi à 20 h. 15 à l'Hôtel-de-Ville à Avenches. Les orateurs sont Pierre Savary, conseiller national, et Jean-Daniel Tenthoray, ancien juge informateur à Vevey.

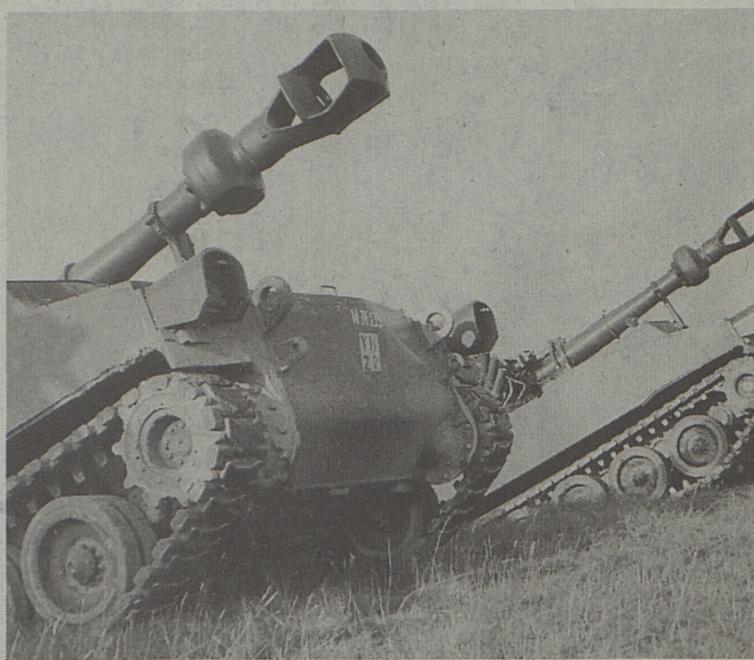
GALMIZ

Collision entre une voiture et un train

L'automobiliste, traîné sur 300 mètres, est grièvement blessé

Un automobiliste de 27 a été grièvement blessé dimanche soir vers 21 h. lors d'une collision avec un train près de Galmiz (FR). Le conducteur, domicilié à Liebefeld (BE), a traversé la voie de chemin de fer à un passage non gardé au moment où le train en direction de Chiètres arrivait. L'automotrice a percuté le flanc gauche du véhicule, avant de le traîner sur une distance d'environ 300 mètres, a indiqué lundi la police. L'automobiliste, resté prisonnier des tôles enchevêtrées de sa voiture réduite en épave, a dû être dégagé par les sapeurs-pompiers de Morat. Grièvement blessé, il a été transporté à l'hôpital de l'île à Berne. Le trafic ferroviaire a été interrompu pendant plus de deux heures. Les dégâts se montent à 15 000 francs, selon la police. **ATS**

INFOMANIE
037/864 864



De gros calibres tonneront bientôt dans le ciel broyard. Keystone

LAC DE NEUCHÂTEL

Des tirs seront effectués par le Groupement de l'armement

Pendant quatre jours, le centre du lac sera une zone inaccessible. Le bruit pourrait déranger les riverains.

D'aujourd'hui à vendredi, une vingtaine de coups de canons seront tirés sur le lac de Neuchâtel. Chaque après-midi, le Groupement de l'armement (GDA) fera une série de tirs techniques avec des obusiers de 15,5 cm. Le lac de Neuchâtel est le seul endroit en Suisse où de tels essais peuvent être effectués. Pour des raisons de sécurité, ces tirs doivent se faire au-dessus d'une région inhabitée dont la grandeur correspond à la portée de ces pièces d'artillerie. Le risque qu'un obus devienne instable sur sa trajectoire et percute le sol avant le but prévu est très faible, mais il ne peut jamais être complètement exclu lors des tirs d'essai, indique le GDA. Sur le lac, la zone des buts est facile à surveiller et le point d'impact peut y être mesuré avec précision. Pour ces raisons, ces essais ne peuvent avoir lieu en montagne, où les promeneurs sont difficilement repérables et l'acquisition des données techniques problématique.

Plusieurs postes d'observation contrôleront la zone des buts. Une vedette rapide fera changer de cap les navigateurs privés qui s'approcheront de la zone dangereuse. Celle-ci se situe au centre du lac, de la hauteur de Chevroux-Cortailod jusqu'à Yvonand. Les tirs sont effectués dans les grandes profondeurs, entre 100 et 150 mètres.

Une revendication des pêcheurs, car lorsque les obus étaient tirés en zone de pêche, où le lac à 40 ou 60 mètres de fond, les filets se prenaient dans les obus. A cette saison, les pêcheurs lèvent leurs filets le matin, et différents arrangements ont été trouvés avec l'armée au fil des années, explique un pêcheur. Les tirs seront interrompus pendant le passage des bateaux de la LNM. A la Société de navigation, on affirme circuler normalement et la plupart des passagers ne sont même pas au courant de ces tirs. Les bords des lacs, indique le GDA, ne sont pas en danger.

Pour ne pas polluer les eaux, les obus tirés ne contiennent pas d'explosifs. Ils coulent intacts au fond du lac. Mais les nuisances seront sonores. Le canon sera situé à Seewald, à l'extrémité orientale du lac. Le village de Champion et le plateau de Wavre souffriront particulièrement de l'explosion des charges propulsives. L'obus, dont la vitesse initiale est de deux fois et demie la vitesse du son, produit encore un bang supersonique sur toute sa trajectoire. Le projectile monte à une altitude de 13 000 mètres. Les mesures effectuées ont révélé un maximum de bruit vers la Tène et Préfargier. Les conditions météorologiques, en particulier le vent, peuvent modifier les zones touchées. **GG**

TRIBUNAL CORRECTIONNEL

Prison pour le diffamateur du Conseil communal de St-Aubin

Mécontent des autorités, il les bombardait de tracts et de critiques. Vingt jours fermes, et un sursis révoqué.

La vie publique semble animée à Saint-Aubin. Ayant le Conseil communal dans le nez, un citoyen de la commune, persuadé que l'autorité le boude et défavorise systématiquement son entreprise, le bombarde de tracts photocopiés. Des tracts distribués tous azimuts, dans lesquels il accuse le syndic, le vice-syndic et le secrétaire communal de «soudoyer de hautes personnalités», d'abuser de leurs pouvoirs, de violer leur secret de fonction, de se livrer à des malversations et de bien d'autres gracieusetés.

Tant et si bien que, après une nouvelle distribution de tracts, le vice-syndic et le secrétaire se sont décidés à porter plainte contre le citoyen excessif, qui les poursuit depuis 1985 pour l'un, 1987 pour l'autre. «Ces accusations sont désagréables, elles laissent planer des doutes sur notre activité professionnelle et politique, et remettent en question tout ce que nous faisons» ont expliqué les plaignants le 23 octobre au Tribunal correctionnel de la Broye.

C'était à l'occasion d'une séance plutôt animée: l'accusé l'avait ouverte

par une violente diatribe contre le juge d'instruction, avant d'insulter un des plaignants, de réclamer 3000 francs de tort moral à chacun et d'exiger que le président convoque... cent témoins.

Cette requête rejetée, le bouillant accusé a encore jeté une liasse de documents sur le bureau du président Georges Chanez, un peu étonné, avant de sortir en criant et en claquant la porte.

Déjà condamné en mars 1989 à dix jours de prison avec sursis pour diffamation (sur plainte du syndic de Saint-Aubin, qui a renoncé à redéposer plainte), l'accusé l'a été une seconde fois, à 20 jours fermes. En prime, le tribunal a révoqué le sursis précédent, ce qui porte à un mois la peine que devra purger l'accusé. Les plaignants se sont vu attribuer un tort moral de 500 francs chacun. Contrairement à l'habitude, le président Chanez avait refusé de communiquer le verdict à l'issue des séances du jour. Sans doute craignait-il de se retrouver épinglé sur des tracts le lendemain... Le jugement a été notifié directement aux parties, qui l'ont reçu samedi. **AR**



ET VOUS PENSIEZ QUE DHL NE LIVRAIT QUE DES DOCUMENTS?

Bien sûr, nous sommes parfaitement équipés pour expédier de toute urgence, partout dans le monde, un document vital pour votre entreprise. Mais nos clients font aussi de plus en plus souvent appel à nos services pour prendre en charge la distribution de leurs marchandises. En effet, notre réseau mondial représente la solution la plus rapide et la plus fiable pour assurer l'expédition de tout colis en n'importe quel point du globe. Et naturellement, nous prenons en charge toutes les opérations douanières. De plus, nos bureaux sont reliés via satellite à notre système de suivi informatique, ce qui nous permet de localiser votre envoi à tout moment. Donc, si vous avez un colis à livrer ou un document, bien entendu, faites appel à la société la mieux équipée et la plus flexible en matière de distribution internationale.

DHL
WORLDWIDE EXPRESS®

Avis mortuaires	• 22
Cinéma	• 24
Feuilleton	• 25
Courrier	• 25
Radio-TV	• 26

LA LIBERTÉ

MAGAZINE

ITALIE • 21

Un nouveau rôle pour la Casa Buitoni.

VÉHICULES • 21

Recyclage des carcasses



Bien choisir et profiter des actions permet d'économiser sans se priver des plaisirs de la table. Len Sirman.

CONSOMMATION

La récession permet d'ajuster les balances diététique et budgétaire

Une bonne connaissance des aliments, le sens de l'organisation et de l'imagination permettent de planifier des repas qui ne pèsent ni sur l'estomac ni sur le porte-monnaie.

Le temps est aux économies, on le sait et on le sent! S'il n'est guère possible d'épargner sur le loyer, les impôts et les assurances, force est de constater qu'il reste l'alimentation... Agir? Pas n'importe comment, afin que la santé de chacun n'en subisse pas les conséquences. Quelques conseils et astuces, si l'on désire diminuer les dépenses alimentaires tout en mangeant sainement. L'équation «manger sain = manger cher» n'a pas de raison d'être. Pour freiner les dépenses, il faut agir sur plusieurs plans: la planification des achats, les provisions, l'adaptation des menus, la gestion des restes et l'utilisation adéquate des marchandises.

COMMENT ACHETER?

Le premier point réside dans la planification des achats, soit la traditionnelle, mais néanmoins très utile «liste à commissions». Elle permet non seulement de ne rien oublier, car élaborée calmement à la maison, mais également de ne pas acheter n'importe quoi (la tentation alimentaire existe bel et bien dans les grandes surfaces). Cette liste sera préparée selon plusieurs critères: besoin réel, goûts, prévisions et possibilités réelles et idoines de stockage. Et, bien sûr, budget. Pour en tirer tout le bénéfice, il faut s'y tenir scrupuleusement. Et partir faire ses courses rassasié, afin de mieux résister aux nombreuses tentations. Pousser un caddie le ventre vide entraîne souvent à acheter davantage que nécessaire.

Dans les supermarchés, prendre la peine de comparer les prix. Bien souvent, les marchandises disposées à hauteur de nez, donc à portée de main, sont les plus chères. Sans faire de fixation et s'intéresser uniquement à elles, les promotions ou «action» peuvent tout de même être prises en considération, et faire partie, d'un plan global d'économie. En outre, elles permettent de découvrir d'autres marques, d'autres produits peu connus et moins chers.

Tout ce qui est sain n'est pas forcément cher, au contraire. Ce qui revient

à dire qu'un meilleur choix et une meilleure gestion de son alimentation peuvent participer à une amélioration de l'équilibre nutritionnel dans les pays développés. La réhabilitation de certains aliments bon marché et nutritifs, comme les multiples céréales, le pain, les pommes de terre, les légumes secs, n'apportera qu'une amélioration aux apports alimentaires excessifs en graisse et insuffisants en glucides complexes et fibres. En consommer davantage, quotidiennement, contribuera alors à rééquilibrer la balance diététique et financière. L'assiette comportant davantage de féculents contiendra dès lors moins de viande ou d'autres sources de protéines relativement chères et riches en graisse (viande et laitages gras, notamment). La recommandation visant à diminuer la quantité de protéines ne signifie pas pour autant supprimer ces substances essentielles: il faut situer la limite entre le besoin impératif et le superflu. Si, sur le plan financier, certaines viandes et fromages restent à des prix élevés, d'autres aliments riches en protéines sont abordables: les œufs, la volaille et certains laitages. Plus complexes, mais de haute valeur nutritionnelle aussi, les combinaisons entre céréales et légumineuses. Autre groupe d'aliments, celui des fruits et légumes, à des prix très variables selon le type, la saison et la provenance. Un fruit exotique ou des fraises en hiver seront plus dispendieux que les pommes de saison et du pays, par exemple. Privilégier les produits frais du pays et de saison: ils seront moins chers et probablement plus riches en substances vitales (minéraux et vitamines). C'est en achetant pendant les périodes de grosse production que l'on fait les achats les plus économiques. Tirer profit de ces périodes pour préparer des conserves maison et/ou des congelés. Le recours, de temps à autre, à des légumes et fruits en conserve du commerce (au naturel) ne mettra en danger ni votre santé, ni votre porte-monnaie. Rappelons que les teneurs vitaminique et minérale de ces aliments appertisés sont à même de satisfaire les besoins

nutritionnels. Les fruits et légumes doivent dans tous les cas être présents en quantité suffisante au quotidien.

Les corps gras (beurre, huile, margarine) n'alourdisent pas, de manière générale, le budget alimentaire. Ce n'est pas une raison pour en surconsommer, au risque d'alourdir cette fois, votre silhouette. Il en va de même avec le sucre.

Quant aux boissons, la moins chère et la meilleure pour la santé reste l'eau. Provenant du robinet (dans notre pays du moins), elle n'a rien à envier aux multiples minérales (nature ou gazeuse) du commerce, qui de surcroît ont parfois un prix prohibitif. Les boissons alcoolisées ne sont ni bon marché, ni indispensables pour la santé: à vous de choisir! Les jus de fruits et de légumes sont vendus à des prix variables; la meilleure façon d'épargner reste la comparaison des prix afin de faire le bon choix. La dilution avec une part d'eau représente aussi un moyen d'économiser et permet d'étancher une grande soif.

REPAS ET PRÉPARATION

Comme pour les achats, la planification des menus est importante; elle permet de mieux gérer la marchandise à disposition. Les achats judicieux effectués, il s'agit maintenant de gérer les denrées de façon optimale. Si leur utilisation n'est pas immédiate, les stocker minutieusement afin d'éviter une perte de qualité. Pour cela, le frais, l'ombre et un minimum d'humidité restent les règles de base à respecter. Pour les produits emballés, suivre les recommandations inscrites sur l'étiquette. Quand vient le temps de l'emploi des aliments, l'imagination culinaire revêt une grande importance. Comment métamorphoser des denrées de base en de succulents et sains menus? Osez innover, combiner, goûter, décider. De vieilles recettes vous inspireront. Nos grand-mères usaient de précieux trucs pour l'élaboration de bons repas... avec un minimum! Rappelez-vous ces menus à base de farineux (pain, pâtes, pommes de terre,

légumes secs), comme les gratins de pommes de terre, de pâtes, les pommes de terre bircher, le pot-au-feu comportant davantage de pommes de terre et de chou que de viande, les omelettes farcies, les soupes maison, les semoules, les riz au lait, le pain perdu, etc. Ces recettes permettent en outre d'utiliser le vieux pain ou alors les restes de pommes de terre ou de céréales cuits en excès. Veiller toutefois à ne pas conserver des restes trop longtemps, et surtout à les stocker correctement.

ET LA PETITE FAIM?

Autre stratégie conseillée en vue d'économiser un maximum et d'éviter du gâchis: l'adaptation des quantités. Calculer le plus précisément possible les quantités d'aliments qui seront consommées au repas peut paraître fastidieux, mais demeure efficace. Une petite faim persiste après le repas? Il reste certainement un peu de pain ou des fruits... Mais ne dit-on pas que l'on devrait toujours sortir de table pas complètement rassasié?

Si l'on prend la peine de confectionner les repas le plus possible soi-même, le gain financier est réel. Se souvenir que les denrées alimentaires les plus transformées sont en général les plus chères: plats cuisinés, barquettes diverses surgelées prêtes à l'emploi, salades précoupées, etc.

Par une meilleure connaissance des aliments et de l'équilibre entre eux, par une planification soignée, il s'avère possible de s'offrir une bonne alimentation, qui ne pèse ni sur le porte-monnaie ni sur l'estomac. La pléthore et la disponibilité alimentaires, ainsi qu'un certain pouvoir d'achat dans nos pays, ont faussé les choix alimentaires du consommateur. Sans profiter de la récession pour véhiculer un message diététique, une question se pose pourtant: et si un retour à un «bon sens alimentaire», reprenait le devant de la scène? Certains aliments et habitudes mis «au rancart» vont réapparaître; il en sera probablement tout bénéfique pour notre santé.

CRIA

SOCIÉTÉ

La cagnotte de bistrot a perdu sa mémoire

Non taxée, la petite banque à soixante cases est une tradition dont on ignore l'origine.

Les cagnottes font partie intégrante du décor des établissements publics suisses. Elles ne sont pas taxées et leur installation ne nécessite aucune autorisation. Le Vaudois qui les a inventées s'est inspiré d'une vieille tradition dont l'origine se perd dans le temps.

Autrefois, les clients des établissements publics remettaient à l'un des leurs la monnaie rendue par les sommeliers, monnaie disposée dans une grande boîte à cigares et dont le total était inscrit sur un petit carnet. Une fois l'an, le bénéfice produit par cet argent servait à couvrir les frais d'une agape conviviale.

Aujourd'hui, Cagnomatic vend aux cafetiers qui en font la demande les boîtes métalliques à cases.

ÉCONOMIES D'HOMMES

Les pintes ont rempli par le passé une fonction primordiale dans la vie des villages et des quartiers: celle de lieu de rencontres et d'échanges. C'était aussi l'époque des bas de laine dissimulés sous les matelas. Seuls les billets et l'or les remplissaient.

Quant à la monnaie, elle était glissée dans des bocaux par les ménagères. Les hommes en détenaient aussi. Comme ils se rencontraient au café, c'est en ces lieux qu'elle finissait. La tradition s'est perpétuée.

Puis Jean Pointet a trouvé plus astucieux de glisser la monnaie, non plus dans une boîte, mais dans une cagnotte métallique comprenant des cases numérotées.

Curieusement, sur la centaine de procès-verbaux de la Société vaudoise des cafetiers, aucune ne mentionne l'histoire de ce principe. On n'explique pas cette tradition qui se perpétue malgré l'apparition de «fast-foods» et autres «pubs».

AP

ANIMAUX. Les bélugas, victimes de la pollution chimique

● Tous ceux qui descendaient le fleuve Saint-Laurent en bateau pouvaient admirer des petites baleines blanches. Ce temps semble hélas! révolu car les bélugas sont devenus rares, et ceux qui se montrent encore sont mal en point. Parmi ceux retrouvés morts dans le Saint-Laurent, près de la moitié (40%) étaient atteints d'un cancer dû à la pollution chimique. Chez 45 cétaqués échoués dans la baie et autopsiés, les analyses ont révélé la présence de métaux lourds, comme le mercure ou le plomb, de pesticides (notamment le DDT) et de substances cancérigènes. Leurs cadavres étaient contaminés à tel point qu'ils ont dû être déposés dans une décharge pour déchets toxiques. Les principaux responsables en sont les effluents déversés dans le Saint-Laurent ainsi que la pollution atmosphérique. Des quelque 5000 bélugas qui s'ébattaient joyeusement au siècle dernier dans le fleuve, il en reste moins de 500 aujourd'hui selon les estimations. Face à cette agonie chimique, leur classement, depuis 1979, parmi les espèces menacées, paraît une mesure bien dérisoire.

LAUSANNE. Une dizaine de la table alsacienne

● L'Hôtel de la Paix, à Lausanne, organise jusqu'au 20 novembre une dizaine alsacienne. Il accueille à cette occasion, le chef, le pâtissier et le sommelier du Château d'Isembourg. Cet hôtel de prestige, qui domine la vieille cité de Rouffach, entre Colmar et Guebwiller - donc pas bien loin de chez nous - est membre de la chaîne des Grandes Etapes Françaises et de celle des Relais et Châteaux.

CLB

DIVERS

Frais et avantageux!

Tam Tam

4 x 125g
4 sortes
2.50



1.95

Tortilla Chips
de Zweifel

75g
2.-

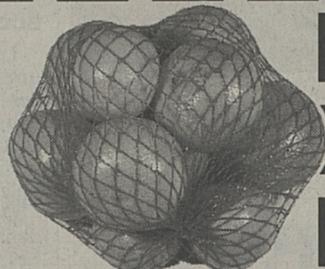
1.60



Clémentines

d'Espagne
Filet de
1 kg

1.90



Lapin frais

kg

9.90

Bouilli
entremêlé
kg

12.90

Jambon de campagne

coupé
100g
2.15

1.50



Cervelas

5 pièces
500g
4.85

2.90



En vente dans toutes les filiales avec produits frais. Jusqu' à épuisement du stock!
Valable dès le: 10.11.92 Di-46/101192

Nous sommes toujours avantageux!

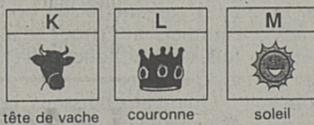
DENNER
SUPERDISCOUNT



LA LIBERTÉ

Lettres à gratter aujourd'hui:

Grattez les cases correspondant à ces lettres sur le plan GFM. Si vous découvrez pour l'une ou l'autre des lettres publiées le symbole qui lui correspond... C'est gagné!



Numéros à gratter aujourd'hui:

10 65 132 172

Ont gagné une montre UBS

- Stucky Chantal, Villars-sur-Glâne
- Perriard Mayou, Fribourg
- Thierrin Laurent, Surpierre
- Ropraz Rosalie, Farvagny-le-Petit
- Bischof Laetizia, Fribourg
- Gross Irma, Villars-sur-Glâne
- Baechler Suzanne, Villars-sur-Glâne
- Pham Gilliane, Fribourg
- Baumann Johanna, Fribourg
- Kolly Francis, Marsens

un vol en montgolfière

- Maradan Cécile, Fribourg
- Folly Christian, Treyvaux

un vélo auprès de Schöni Cycles à Marly

- Neuhaus Pierre, Fribourg

un abonnement de fitness-sauna auprès de Top-Fitness à Givisiez

- Pochon Albert, Givisiez

2 CHANCES DE GAGNER!

1^{re} chance: chaque jour avec le jeu des grilles

- Du lundi 12 oct. au samedi 21 nov. 1992 inclus, LA LIBERTÉ publie chaque jour (à l'exception des dimanches et jours fériés) un ou plusieurs numéros compris entre 1 et 180.
- Grattez alors sur votre carte-jeu GÉOLOTO les cases correspondant à ces numéros. Soyez attentifs, ne vous trompez pas de numéros!
- Dès que vous avez découvert 3 symboles identiques dans une même grille, **c'est gagné!** vous remportez le prix indiqué au-dessus de cette grille.

2^e chance: avec le jeu des lettres

- Avec le jeu des lettres, LA LIBERTÉ vous donne une chance supplémentaire de gagner. En effet, LA LIBERTÉ publiera à sa convenance une ou plusieurs lettres accompagnées chacune d'un symbole.
- Grattez alors les cases correspondant à ces lettres sur le plan GFM. Si vous découvrez pour l'une des lettres publiées le symbole qui lui correspond (publié dans votre quotidien), **c'est gagné!**

Si vous avez gagné:

- A l'une ou l'autre de ces 2 chances, vous devez téléphoner immédiatement, votre carte-jeu en main, au ☎ 037/864 444 (7 h. 30 - 12 h. et 13 h. 30 - 17 h.) ou au plus tard le lendemain matin 11 heures.
- Le standard étant fermé le samedi et le dimanche, les gagnants du vendredi et du samedi peuvent téléphoner jusqu'au lundi 11 heures. Au-delà de ce délai, les appels ne pourront plus être validés.

Extrait du règlement

- Jeu gratuit, sans obligation d'achat organisé par LA LIBERTÉ.
- Les numéros publiés dans LA LIBERTÉ peuvent être obtenus sur simple appel au ☎ 037/864 477.
- Participation ouverte à toute personne ayant en sa possession une carte-jeu GÉOLOTO, à l'exception des collaborateurs du journal.
- Les cartes-jeu peuvent être obtenues aux points de vente de LA LIBERTÉ et dans les bureaux du journal, dans la limite des stocks disponibles.
- Si pour une catégorie de prix, il y a plus de gagnants que de prix prévus, les gagnants ayant téléphoné dans les délais seront tirés au sort.
- Les cartes présentées incomplètes ou endommagées seront éliminées après contrôle.
- LA LIBERTÉ se réserve le droit d'annuler ou d'interrompre le jeu.
- Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du jeu.
- Les gagnants autorisent la publication de leur nom et éventuellement de leur photo, dans le journal.

Commerce de fer
fribourgeois SA



Au Parc Hotel
Fribourg



DECCA



Radio-Kessler

PHILIPS mediator



CONSOMMATION

ÉVÈNEMENT

Symbole de la cuisine italienne converti en centre gastronomique

Casa Buitoni, villa néo classique du XIX^e siècle, rachetée par Nestlé en 1988, est devenue centre de recherche et de communication pour tout ce qui concerne la cuisine italienne.

Buitoni, c'est d'abord une femme, Giulia Buitoni, qui confectionnait des pâtes maison exceptionnelles que sa famille, et bientôt ses amis et connaissances appréciaient. La demande devint telle qu'elle décida, en accord avec son mari, de créer une petite industrie à Sansepolcro en Toscane (Italie) le 12 novembre 1827. A cet effet, Giulia Buitoni mit en gage sa seule possession de valeur, un collier de perles, alors que son mari hypothéqua deux parcelles de terrain.

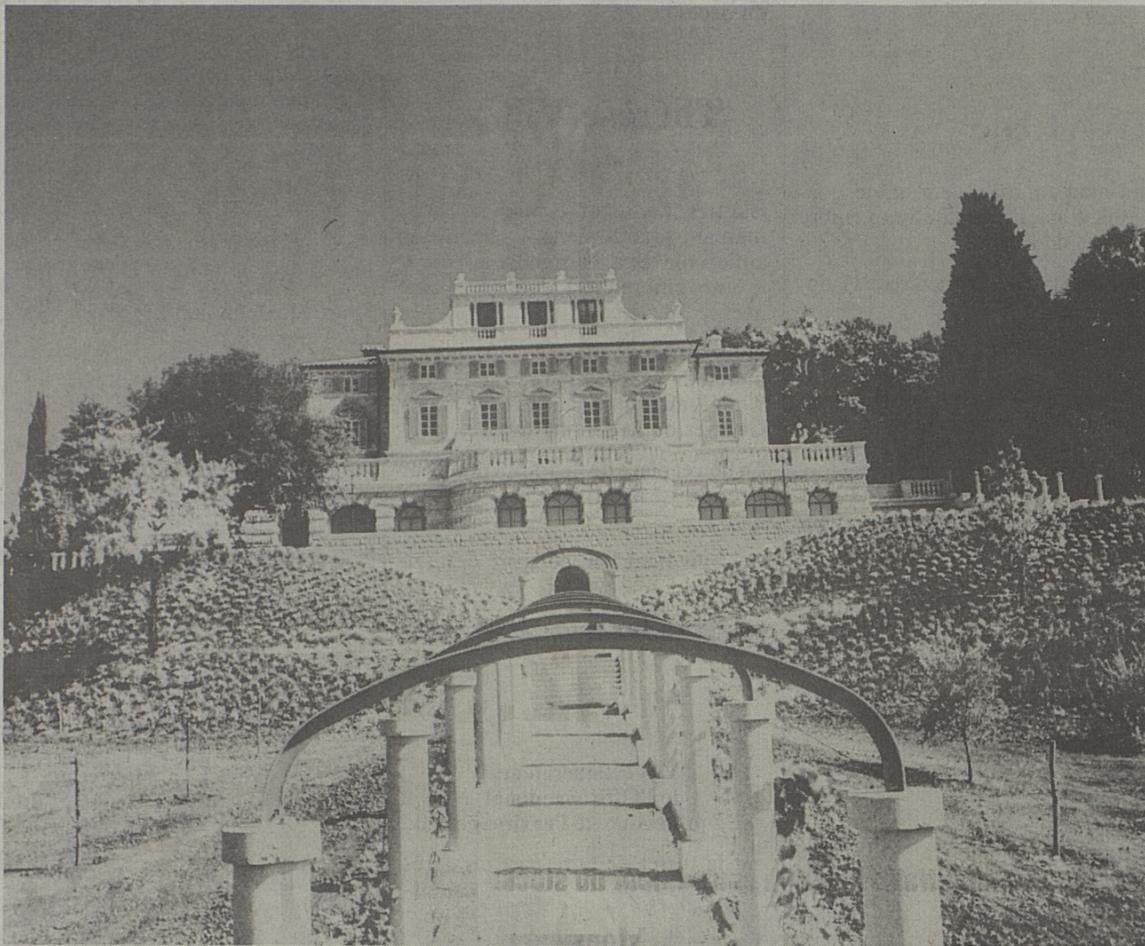
Un des premiers soucis de la jeune entreprise fut le choix de la matière première. Mamma Giulia, comme on l'appela alors, décida que seule lui conviendrait la meilleure semoule de blé dur provenant de la région des Pouilles, à quelque 600 kilomètres de là. Elle envoya régulièrement des convois de 12 chars attelés à 24 chevaux qui ramenaient la marchandise au bout de 40 jours!

Les résultats montrèrent que le choix de Mamma Giulia était judicieux. Par la suite, de nombreuses médailles récompensèrent les pâtes Buitoni (médaille d'or à l'Exposition internationale de Paris en 1870, grand diplôme d'excellence à l'Exposition universelle de Chicago et bien d'autres).

La fabrique de pâtes prit de l'importance, se fit connaître auprès des plus grands (on raconte que Giacomo Puccini, entre l'écriture de deux opéras tels que «Madame Butterfly» et «La Tosca», commandait personnellement ses pâtes à M. Buitoni), déborda des frontières. En 1934, une fabrique fut construite en France. Après la guerre, Buitoni s'installa aux Etats-Unis et au Royaume-Uni. Elle est présente actuellement dans plus de 50 pays. Mamma Giulia n'était plus de ce monde, mais ses fils avaient assuré la succession. La gamme de produits s'était considérablement enrichie, tout en restant fidèle aux spécialités de la cuisine italienne.

UNE NOUVELLE ORIENTATION

Lorsque Nestlé acquit Buitoni en 1988, elle fit l'expérience d'une approche marketing fort différente de celles



A Sansepolcro, une magnifique villa devenue symbole. Photo Nestlé Info

auxquelles elle était confrontée habituellement. Il ne s'agissait plus simplement d'incorporer une nouvelle technologie et une nouvelle marque à son assortiment traditionnel. Nestlé avait voulu s'engager dans un domaine résolument tourné vers le futur. Des études avaient montré que, entre autres, vu les coûts croissants de la viande et du poisson ainsi que la désaffection de certains pour les protéines animales, la cuisine italienne méditerranéenne, avec ses céréales riches en protéines et glucides et ses légumes fournissant les

indispensables vitamines, pouvait devenir une alternative intéressante et plus économique pour le consommateur. Le potentiel de croissance était énorme et Buitoni devait s'avérer le juste choix.

En restaurant la villa Buitoni et ses magnifiques jardins dans toutes les règles de l'art, Nestlé a voulu créer une unité de recherche et de développement moderne, faisant appel aux techniques les plus élaborées. Mais Casa Buitoni, c'est aussi et surtout un symbole, un centre de rencontres, de dé-

gustations, d'information, de promotion de la cuisine et de la culture italiennes. Ce n'est pas par hasard que l'image de la villa néo-classique apparaît sur chaque emballage de produit Buitoni, véritable sceau de qualité et de confiance.

Casa Buitoni vient d'être inaugurée à Sansepolcro en Toscane. Désormais, son centre est ouvert aux nombreux visiteurs intéressés à la tradition culinaire italienne qui ne connaît déjà plus de frontières.

Nestlé Info

DE SAISON

Le céleri-rave débarque enfin, tout frais sur les marchés

Boudé par les Anglo-Saxons mais apprécié des chanteurs, le céleri-rave est une curieuse racine de la même famille que le persil et le fenouil.

Semé en juin dernier, le céleri-rave est récolté actuellement, avant les gelées, et on le trouve donc frais sur les marchés. C'est le moment de profiter de toutes ses qualités gustatives et des nombreux oligo-éléments qu'il contient. Cette grosse racine blanche, qui peut atteindre un bon kilo - on en a vu de la grosseur de la tête d'un homme... - ressemble un peu à un gros navet mais n'a rien de commun avec ce dernier. Il faut chercher sa parenté du côté des carottes, du persil, du cerfeuil et du fenouil puisque, comme eux, elle appartient à la famille des ombellifères. Connus depuis des temps très anciens, le céleri-rave n'est guère apprécié qu'en France, en Allemagne, aux Pays-Bas et en Belgique. Il est pratiquement inconnu hors d'Europe et les Anglo-Saxons, en particulier, le boudent... bien à tort!

A l'achat, il doit être bien lourd dans la main, dur et ne pas sonner creux. Préférez les racines bien rondes et homogènes qui seront plus faciles à éplucher que les racines fourchues.

Le céleri-rave s'épluche à l'éplucheur puis on le lave avant de le

consommer. Crue, sa chair a une saveur marquée très caractéristique qui s'accommode fort bien d'une sauce remoulade mais aussi d'une simple vinaigrette. Cette chair s'oxyde vite à l'air, aussi faut-il l'arroser d'un jus de citron ou de vinaigre dès qu'elle est rapée ou coupée en fines lamelles.

Mais une boule, même de taille moyenne, produit plus de céleri rapé que ne peut en consommer rapidement une famille moyenne. Cuisez-en donc une partie. Le céleri-rave cuit est fort agréable dans le pot-au-feu ou dans les soupes. Essayez-le à la vapeur ou braisé. On peut aussi en faire des purées et de délicieuses frites. Dans ce cas, on blanchit les frites de céleri, c'est à dire qu'on les trempe dans de l'eau bouillante salée trois minutes, on les égoutte et on les sèche soigneusement avant de les jeter dans la friture comme des pommes de terre.

On peut garder aisément plusieurs semaines les céleris-raves dans un endroit frais et un peu humide, dans une cave par exemple, ou sur un bord de fenêtre exposée au nord. Notez ce petit truc pour ceux qui parlent en public:

une infusion de 50 g de céleri-rave frais dans un litre d'eau et de lait à parts égales est parfaite pour éclaircir la voix et même pour se rétablir rapidement d'une extinction.

Faiblement énergétique (environ 15 kcal. aux 100 grammes), le céleri-rave renferme 4,2% de fibres qui le rendent utile au transit intestinal. Phosphore, calcium et fer y sont bien représentés mais on y trouve aussi beaucoup d'oligo-éléments comme le bore, le fluor ou l'iode, tous nécessaires à de multiples fonctionnements de notre organisme. Il est moins riche que d'autres végétaux en vitamines mais ses 10 mg pour 100 g de vitamine C participent à l'apport quotidien nécessaire qui est de 60 à 80 mg par individu.

On le vend malheureusement la plupart du temps sans les feuilles vertes qui couronnent la boule et c'est bien dommage car ces feuilles parfument délicieusement potages et viandes en sauce. Savez-vous que, chez les Romains, elles servaient, tout comme le laurier et les fleurs d'oranger, à tresser des couronnes aux vainqueurs des jeux du cirque?

AP

VÉHICULES

On se met à recycler les carcasses

Les constructeurs automobiles allemands et français veulent développer le traitement des épaves.

Le recyclage des vieilles voitures progresse. Après PSA (Peugeot-Citroën) qui a lancé plusieurs initiatives, Renault et BMW ont signé un accord de coopération pour traiter les véhicules en France et en Allemagne.

Les carcasses de véhicules BMW seront donc traitées en France sur le site d'Athis-Mons, exploité par la Compagnie française des ferrailles. Ce site, qui offre une capacité de recyclage de 200 véhicules par jour, traite également des véhicules de marque Peugeot ou Citroën.

En Allemagne, les véhicules Renault seront traités dans le centre BMW de Wurzburg, au cœur du pays. Le constructeur allemand a déjà mis en place six installations, dont un site de démontage pilote dans son usine de Landshut, en Bavière. BMW dispose également d'installations de récupération en Suisse, en Autriche, aux Etats-Unis et en ouvrira bientôt aux Pays-Bas et en Angleterre.

A plus long terme, selon les deux constructeurs, l'objectif de cet accord est de «concevoir en commun les méthodes de démontage des automobiles usagées à l'échelle européenne et de procéder au recyclage industriel des épaves». Actuellement, on compte deux millions d'épaves automobiles par an en France et trois millions en Allemagne. En l'an 2000, il devrait y avoir environ 20 millions de véhicules retirés de la circulation chaque année en Europe.

Le centre d'Athis-Mons permet, grâce à un processus en quatre étapes (dépollution, démontage des pièces, broyage, recyclage des métaux et utilisation des résidus non métalliques comme combustible dans les fours à ciment) de recycler 95% d'un véhicule. Le résidu, qu'il est impossible de récupérer, va en décharge.

70 % DE L'ÉPAVE SONT TRAITÉS

Outre Renault, l'autre constructeur français, PSA développe le recyclage depuis plusieurs mois déjà. Peugeot et Citroën ont créé chacun un GIE (groupement d'intérêt économique) qui assurent le transport vers les centres de traitement des épaves de tous les véhicules à éliminer parvenus chez les concessionnaires. Les centres de traitement récupèrent toutes les parties métalliques qui représentent plus de 70% du poids de l'épave. Le résidu, composé de plastiques, de caoutchouc, de verre, de tissu... est mis en décharge.

Pour recycler une part plus importante encore des véhicules, PSA travaille sur le programme «zéro décharge», expérimenté sur le site de Saint-Pierre de Chandieu, près de Lyon.

Les constructeurs cherchent aussi à fabriquer des véhicules plus «écologiques», plus faciles à recycler. Les derniers modèles (la Twingo, la Citroën ZX et la future Peugeot) sont conçus dans cette optique. Les pièces de plastique qui n'ont pu être éliminées, sont moulées dans des plastiques plus facilement recyclables et sont marquées afin d'être réutilisées. De même, les matériaux dangereux (amiante, métaux lourds, stabilisants des plastiques ou peintures, produits fluorocarbonés) sont supprimés. AP

BEAUJOLAIS NOUVEAU. Un millésime tout différent

● Les beaujolais nouveaux, qui seront mis en vente le 19 novembre, seront selon l'Union interprofessionnelle des vins du Beaujolais, «d'une gaité très beaujolaise tout à fait différente de la structure, plus sérieuse des millésimes précédents 1989 et 1991». Ils seront aussi «riches de leur diversité»: l'éventail de leur couleur s'étale du rouge cerise pour les robes légères aux nuances plus soutenues et profondes du rubis. L'UIVB, les annonce aussi «friands, à la structure élégante de tanins mariés à une agréable fraîcheur naturelle». Enfin, leur corps sera «tendre, soyeux et élégant». «Une vraie gourmandise», nous promet l'UIVB. AP

Les perles de l'assurance

Voici les perles recueillies dans les déclarations de sinistres par les compagnies d'assurances, selon le Centre de documentation et d'information de l'assurance:

■ «Ma voiture a été heurtée, alors qu'elle était en stationnement, par un automobiliste qui effectuait une marche arrière. En rédigeant le constat amiable, j'ai commis une erreur: j'ai signalé que j'étais à l'arrêt et non en stationnement. Puis-je faire marche arrière?»

■ «J'ai cassé le phare de ma voiture en heurtant une barrière en bois et je me demande si c'est bien couvert par l'assurance. Pourriez-vous m'éclairer sur le remboursement de ce phare?»

■ «A la suite de l'important dégât des eaux survenu l'autre semaine, j'ai subi une perte sèche de plus de 50 000 francs français».

■ «Vous voulez connaître les circonstances de l'accident que j'ai eu dans le train quand les valises me sont tombées sur la tête. Eh bien!, il faut vous dire que ces valises ont perdu l'équilibre parce que le train a brusquement démarré sans crier gare».

■ «J'espère que vous n'aurez aucune difficulté pour exercer un recours et récupérer ce qui m'est dû. En effet, bien qu'il ne soit pas assuré, ce monsieur a les moyens: on dit qu'il est propriétaire d'une fabrique de chaussures qui marche bien».

AVIS MORTUAIRES



Ses enfants:
Arlette et Marcel Hermetey-Sennwald, à Crassier;
Viera et Marcel Jordan-Sennwald, à Siviriez, leur fils Alain et son épouse Sandrine, à La Tour-de-Peilz;
Jacques et Magola Sennwald-Paipilla et leurs enfants Alexandra, Jacky et Vanessa, à Bâle.

Son beau-frère:
Marcel et Thérèse Sennwald, à Lausanne, et famille;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame
Vera SENNWALD**

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le dimanche 8 novembre 1992, dans sa 79^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Siviriez, le mercredi 11 novembre 1992, à 15 heures.

Une veillée de prières nous réunira en la même église, ce mardi 10 novembre 1992, à 20 heures.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'hôpital de Billens.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tient lieu.

17-1961



Le Club athlétique Fribourg

a le regret de faire du décès de

**Monsieur
Emile RIME**

membre fondateur
membre d'honneur du club

L'ensevelissement a eu lieu le lundi 9 novembre à Bulle.

534-100141



Villars Holding SA
et la caisse de décès L'Ouvrière

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Albert Loeffel**

ancien membre du comité

Le culte sera célébré au temple de Fribourg le mardi 10 novembre 1992 à 14 h. 30.

17-59



L'Amicale IV/14 mob 39/45

a la douleur de faire part du décès de son camarade et ami

Albert Loeffel

Le culte a lieu au temple de Fribourg, ce mardi 10 novembre 1992, à 14 h. 30.

130-503694



La Société canine
de Romont et environs

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Vera Sennwald**

mère de Viera Jordan
membre
belle-mère de Marcel Jordan
membre du comité



Le chœur mixte de la paroisse de
Sâles, La Concorde

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
Casimir Castella**

membre d'honneur

Pour les obsèques, prière se référer à l'avis de la famille.

130.500765



Monsieur Charly Villars;
Madame Marie-Jeanne Lorenz et ses enfants Amélie, Claudia et Camille;

Monsieur Pierre-Albert Villars;
Monsieur et Madame Martin et Catherine Bennett-Villars et leurs enfants Cécilia et Sophie-Héloïse;
ainsi que les familles, parentes, alliées et amies

ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Madame
Thérèse Villars**

née Vez

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 8 novembre 1992, dans sa 73^e année.

La cérémonie religieuse aura lieu le mercredi 11 novembre 1992, à 9 h. 45, au Centre funéraire de Saint-Georges où la défunte repose.

En lieu et place de fleurs, un don peut être adressé à Caritas, c.c.p. 12-2726-2.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les collaborateurs
de l'Office cantonal
de la protection de l'environnement

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Josef Meier**

père de M. Bernard Meier
leur dévoué collègue et ami

Les obsèques ont lieu mercredi 11 novembre 1992, à 10 h. 30, à Buchs (AG).



Le HC Unterstadt-Etat

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Aloys Vonlanthen**

père de M. Bruno Vonlanthen,
entraîneur de la 2^e équipe

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-525608



Les descendants
de feu le docteur et Madame
Edouard de Buman

feront dire une messe en mémoire de

**Maître
André-Pierre
Brügger**

avocat à Coire

le samedi 14 novembre 1992, à 11 heures, en l'église du Christ-Roi, chapelle latérale.

17-525675

Monsieur Roger Spicher, ses enfants et petits-enfants, à Vuisternens-en-Ogoz;

Madame Jeannette Gautschi-Nicollier, ses enfants et petits-enfants, à Buenos Aires;

Madame Eugénie Pierrehumbert-Nicollier, à Genève;
Monsieur et Madame Pierre-Henri Messerli et fils, à Genève;
Madame Sonia Nicollier-De Landtsheer et sa famille, à Yverdon;
La famille proche Nicollier, à Villeneuve;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la douleur de faire part du décès de

**Madame
Rose NICOLLIER**

leur très chère compagne, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 8 novembre 1992, à l'âge de 77 ans.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le jeudi 12 novembre 1992.

Culte au Centre funéraire de Montoie, chapelle B, à 11 heures, dans l'intimité.

Domicile mortuaire: Centre funéraire de Montoie, 1007 Lausanne.

Domicile de la famille: P.-H. Messerli, 35, chemin des Crêts-de-Champel, 1206 Genève.

Vos dons peuvent être adressés à l'Association suisse des paralysés, section vaudoise, à Gland, ccp 10-19620-6.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Ne crains point, crois seulement.
Luc 8:50



La direction et le personnel
des Entreprises Electriques Fribourgeoises

ont le grand regret de faire part du décès de

**Monsieur
Félix AEBY**

retraité EEF

17-360



La Caisse Locale de Porsel

a le regret de faire part du décès de

**Madame
Maria Menoud**

mère de M. Gilbert Menoud,
membre du comité

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-505134

**Pour un
Service encore
plus précis**

**Publicitas
préfère recevoir
vos annonces
par écrit**

Publicitas
Service des annonces
2, rue de la Banque
1700 Fribourg

Monsieur X est content, car son annonce paraîtra.

Mais il vient de bloquer sa ligne téléphonique pendant 20 minutes.



Gagnez du temps !

Transmettez vos annonces par fax

037 / 22 71 23

Publicitas Fribourg

Information

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus jusqu'à 16 heures à Publicitas, rue de la Banque 4, à Fribourg. Ils peuvent être remis au guichet, par téléphone (037/81 41 81) ou par télécopie (037/22 71 23). Après 16 heures, ainsi que le samedi et le dimanche, ils doivent être adressés à la rédaction de «La Liberté» par télex (942 280), par télécopie (037/864 790), ou déposés dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment de l'Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg. Dernier délai: 20 heures.

La transmission d'avis mortuaires par téléphone à la rédaction de «La Liberté» n'est pas possible.

LA LIBERTÉ

VISIBLEMENT C'EST TOUJOURS MIEUX!



En juin, vous étiez nombreux à nous dire que La Liberté nouvelle formule mettait un plus dans votre quotidien. Vos réactions positives confirmaient que nous avons fait le bon choix. Quelques mois après, ce graphisme et cette approche rédactionnelle offrent toujours plus de clarté et d'efficacité dans la présentation de l'actualité. Alors, quand visiblement c'est toujours mieux, pourquoi ne pas continuer?



OUI, je désire m'abonner à La Liberté, en bénéficiant du premier mois gratuit, et ce pour

- 1 an, au prix de Fr. 252.-, payable en une fois
- 1 an, au prix de Fr. 261.-, payable en trois tranches de Fr. 87.-
- 6 mois, au prix de Fr. 132.-, payable en une fois

Nom:

Prénom:

Rue/N°:

NP/Localité:

Coupon à retourner à: La Liberté, Gestion et Marketing, Pérolles 42, 1700 Fribourg

CINÉMAS

FRIBOURG

ALPHA 20h30. 1^{re} suisse. 2^e semaine. 10 ans. Dolby-stéréo. De Lorne Michaels. Avec Mike Myers, Dana Carvey, Rob Lowe. Mégateuf! Décoiffant, tordant, dingue!

WAYNE'S WORLD

CORSO 1 20h45. 1^{re} suisse. 3^e semaine. 14 ans. De Phillip Noyce. D'après le roman de Tom Clancy. Avec Harrison Ford, Anne Archer, Patrick Bergin. Duel à mort entre CIA et terroriste rebelle, époustoufflant... digne d'un des meilleurs James Bond! Pas pour son honneur. Ni pour son pays. Mais pour sa femme et sa fille...

JEUX DE GUERRE (PATRIOT GAMES)

CORSO 2 20h30. 1^{re} suisse. 5^e semaine. 12 ans. Dolby-stéréo. Après «La déchirure» et «Mission», Roland JOFFÉ adapte avec émotion le best-seller de Dominique Lapierre. Un hommage inoubliable et triomphant à l'esprit de survie. Avec Patrick SWAYZE, Pauline Collins, Om Puri.

LA CITÉ DE LA JOIE (CITY OF JOY)

Le Ciné-Club universitaire présente à 18h15, unique séance, un film à entrées multiples: policier, politique, poétique, familial, adolescent et sentimental. D'Eric ROCHANT. Avec Hyppolyte GIRARDOT, Mireille Perrier, Yvan Attal, Jean-Marie Rollin.

UN MONDE SANS PITIÉ

REX 1 20h30. 1^{re} suisse. 4^e semaine. 12 ans. Dolby-stéréo SR. De SCOTT RIDLEY. Avec GÉRARD DEPARDIEU, SIGOURNEY WEAVER, ARMAND ASSANTE. Musique de VANGELIS. Le film événement de cet automne! Une magnifique épopée, un spectacle grandiose... Une œuvre inoubliable!

1492 CHRISTOPHE COLOMB

CINÉPLUS-Club: je/ve/sa/di/lu 18h15 + ve 16h. 1^{re}. 14 ans. Dolby-stéréo. Prix du jury du Festival de Cannes 91. De Lars VON TRIER. Avec Jean-Marc BARR, Barbara SUKOWA. Une magistrale leçon de cinéma et des effets à couper le souffle. Une virtuosité très «expressionniste» au service de l'histoire. Un voyage étrange, fascinant et époustoufflant...

EUROPA

REX 2 20h40. 1^{re} suisse. 2^e semaine. 12 ans. Dolby-stéréo SR. De Michael Mann. Avec Daniel Day-Lewis, Madeleine Stowe, Jodhi May. Œil de braise, corps de félin, il transperce l'écran. Un Mohican aussi grandiose que la nature qui l'entoure. Beau et fascinant...

LE DERNIER DES MOHICANS

REX 3 20h50. 1^{re} suisse. 14 ans. Dolby-stéréo. De Brian De Palma. Avec John Lithgow, Lolita Davidovitch, Steven Bauer. Quand il a découvert que sa femme le trompait, quelque chose en lui s'est déchiré... Déroutant, dérangeant, démentiel. De Palma...

L'ESPRIT DE CAÏN (RAISING CAÏN)

STUDIO Permanent de 13h à 22h, ve/sa jusqu'à 23h30. 18 ans révolus. Film français en couleurs. Chaque ve: nouveau programme. 1^{re} fois à Fribourg!

ANAL INNOCENCE

BULLE

PRADO Fermé pour transformations... Bientôt l'inauguration de deux salles dernier cri...

PAYERNE

APOLLO Ma/me 20h30. Derniers jours. 1^{re}. 12 ans. Claude Sautet compose un chef-d'œuvre rivalisant de grâce, d'intelligence et de plénitude... Une merveille tout simplement. Avec Daniel Auteuil, Emmanuelle Béart, André Dussolier - LION D'ARGENT DU FESTIVAL DE VENISE 92

UN CŒUR EN HIVER

CABARET CHAUD 7
ON N'EST PAS SORTIS DE L'AUBERGE!

● TOUT NOUVEAU SPECTACLE ●
LA CROIX-BLANCHE - LE MOURET
du 12 au 27 novembre 1992, à 20 h. 30
Relâche dimanche, lundi, mardi
Les samedis 14 et 21 novembre
DÎNER-SPECTACLE SURPRISE (nouveau menu)
Vente des billets: **TICKET CORNER** Fribourg, 037/21 83 35
Marly, Bulle, Estavayer-le-Lac, Domdidier.

COMMISSION D'ARTISTES EN FAVEUR DES DROITS DE L'HOMME

4^{ème} GALA EXCEPTIONNEL

avec L'Ecole de danse «LA PLANCHE»
Le Quatuor de clarinettes de Fribourg et

Marie-Paule Belle

accompagnée par Roland Romanelli

avec la participation de DERIB,
auteur de la bande dessinée «JO»

Dimanche 15 novembre 1992 à 17 h. 00
AULA DE L'UNIVERSITE DE FRIBOURG

Au profit de: La Fondation «LE TREMPLIN»
L'Association «RELEASE»
dans leur action contre le SIDA

Réservations: Office du Tourisme, Fribourg 037/23 25 55

Avec le soutien de:

BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

Ivan Rebroff à Fribourg
Concert à l'église du Collège Saint-Michel, à 20 h. 30, récitals de chants liturgiques classiques et airs de la vieille Russie, avec l'accompagnement des grandes orgues.
Samedi 21 novembre 1992, à 20 h. 30
Participation au début de la première partie des chœurs d'enfants «L'Arbre enchanté».
Direction Isabelle et Marcel Coquoz

TICKET CORNER Fribourg
☎ 037/21 81 11
Bon COOP de Fr. 5.-
Organisation: Maguy Chauvin, Genève 18-3222

Achète au plus haut prix

VOITURES

bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance.

Paiement comptant.
☎ 077/47 61 89 28-511525

Je restaure soigneusement

vos anciens meubles

G. Guex, Rosé,
☎ 037/30 16 22.

PÉPINIÈRES D'ALTITUDE

Grand choix d'arbres fruitiers et d'ornement, rosiers, etc.
L'altitude à laquelle se situent nos pépinières (800 m) nous permet de produire des arbres plus résistants et mieux adaptés au climat de notre région.

DONNEZ UNE CHANCE DE PLUS À VOS ARBRES!

Kaech
PAYSAGISTE

Pépinières Glanoises
D. KAECH SA 1690 Lussy Tél. 037/53 11 15

AVIS D'INTERRUPTION DE COURANT

Les EEF informent les abonnés de

AVRY-DEVANT-PONT

que le courant sera interrompu le **mercredi 11 novembre 1992 de 13 h. à 16 h.** pour cause de travaux. 17-360

EEF

Entreprises Electriques Fribourgeoises

CLUB EN LIBERTÉ



L'AFRIQUE ou 7000 km à vélo du Kenya au Cameroun



Une projection de diapositives de Thomas Reinhardt

Mercredi 11 novembre 1992 à 20 h.

Salle du CO de Jolimont, Fribourg

L'accompagnement musical sera assuré par le groupe Afro Bondeko

30 entrées réservées aux membres du Club
A retirer à «La Liberté», Pérolles 42, ou au ☎ 86 44 66



LES GRANDES VOIX BULGARES

Chœur professionnel de renommée mondiale
Direction: Zdravko MIHAYLOV

Chants religieux orthodoxes
Chœurs d'opéra
Musique traditionnelle bulgare

Vendredi 13 novembre 1992, 20 h. 15
Aula de l'Université (Entrée: 25.-, étudiants 10.-)

Organisation: Aumônerie universitaire catholique de langue française

50 entrées réservées aux membres du Club
A retirer à «La Liberté», Pérolles 42 ou ☎ 86 44 66



CLUB EN LIBERTÉ

Société des concerts - Fribourg

AULA DE L'UNIVERSITÉ

Lundi 16 novembre 1992, à 20 h. 30

3^e concert à l'abonnement

QUATUOR JUILLIARD

Quatuor à cordes

ROBERT MANN, violon
JOËL SMIRNOFF, violon
SAMUEL RHODES, alto
JOËL KROSNICK, violoncelle

Au programme:

J. Haydn, Quatuor en ré majeur, op. 76/5
A. Berg, Suite lyrique pour quatuor à cordes
R. Schumann, Quatuor en la mineur, op. 41/1

Location: Office du tourisme, square des Places 1, Fribourg, ☎ 037/23 25 55

17-1066

Ing.dipl. **EUST**
TV/HIFI/VIDEO

32 magasins spécialisés, 1001 prix super-bas dans toute la Suisse!

PRIX FOUS!

TELEVISEURS toutes les tailles d'écran

●BLAUPUNKT IS 70-109 VTM	83.-/m.*	1798.-
●PHILIPS 21 SL 5756 M	54.-/m.*	1195.-

MAGNETOSCOPES tous les systèmes

●JVC HR-D 910 HIFI	46.-/m.*	990.-
●PHILIPS VR-212-02	30.-/m.*	449.-

Choix immense: toutes les grandes marques en stock

●BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics EDISE YAMAHA HIFI

- Durée minimum de location 6 mois * (caméras vidéo 12 mois)
- Livraison, raccordement
- Elimination des anciens appareils
- Service de réparation
- Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un prix officiel plus bas)

Fribourg, rue de Lausanne 80
☎ 037/22 05 35

COURRIER

MEMENTO

Les lecteurs ont la parole

EUROPE. Un diktat de la grande Allemagne

La vérité, Louis Duc, de Forel, vous la livre: l'Europe n'est qu'une volonté de l'Allemagne, un diktat.

Il y a cinquante ans, la chasse à l'homme s'organisait en Europe, sous la dictature implacable de celui qui voulait épurer à tout prix et faire de l'Allemagne et des pays qui gravitaient autour, jusqu'aux confins de l'Oural, une immense puissance nazie.

Éliminant tout ce qui ne ressemblait pas à l'Aryen pure souche, tout ce qui ne correspondait pas à ses vues dominatrices et sanguinaires, Hitler ne poursuivait qu'un seul et unique but, être le maître d'un empire immense, agenouillé à ses pieds.

Les chambres à gaz ne désemplissaient pas, des camps de la mort retentissaient des clameurs horribles de celles et ceux qui, après avoir subi les pires outrages, prenaient le chemin des opérations finales, pendaisons, fusillades, empoisonnements, chambres à gaz, etc.

Certes, me direz-vous, le ressentiment est mauvais conseiller mais, peut-on vraiment oublier aujourd'hui ces tragédies?

L'Allemagne unifiée est en tout premier lieu celle qui veut cette grande Europe, celle qui veut conserver son pouvoir financier et, à n'en pas douter un seul instant, celle qui veut imposer aux autres son diktat!

Voilà la vérité!

Peut-on se jeter sans réfléchir dans les bras d'une immense nation, d'où rejaillissent plus forts que jamais ces exécrables ressentiments xénophobes, cette atteinte à l'intégrité des personnes, où la chasse à l'étranger est quotidienne et bénéficie d'une très large audience? Serait-ce ça les grandes promesses de l'Europe de demain? Il y a tellement d'autres priorités à s'entraider entre nations, en se respectant mutuellement, en partageant certaines richesses, qu'à vouloir à la «vite-vite» mettre en place une gigantesque infrastructure qui n'apportera que désillusions!

Le vote sur l'EEE, en cas d'acceptation, sera à coup sûr la porte ouverte non pas à un défi mais à une aventure sans grandes perspectives, aux conséquences fort douteuses. LOUIS DUC

RU 486. Les Suissesses doivent en bénéficier

La pilule abortive, connue sous le nom de code RU 486, soulève un vif débat moral. Anne-Marie Rey, de Zollikofen, en est une fervente défenderesse: le bilan de la RU 486 plus prostaglandines est positif, écrit-elle.

Le pasteur Henri Coste, ancien militant antiavortement, s'insurge contre la pilule abortive RU 486 («La Liberté/Le Courrier» du 8 octobre). Il mentionne une «commission d'enquête internationale» qui a en effet demandé, en 1990, le retrait du RU 486 sous prétexte que ce médicament serait dangereux pour la santé des femmes. Or, cette «commission d'enquête» est un groupe de médecins catholiques traditionalistes militant contre l'avortement et la contraception et qui n'ont aucune expérience pratique du RU 486. En vérité, les rares complications graves qui se sont produites sur 100 000 IVG faites avec le RU 486, ne sont pas attribuables pour la plupart au RU 486, mais aux prostaglandines qui doivent accompagner le RU. C'est pourquoi, depuis quelque temps, une autre prostaglandine est utilisée en France, qui comporte moins de risques de complications cardio-vasculaires. Le bilan en France, après quatre ans d'utilisation du RU 486 plus prostaglandines est tout à fait positif: en comparaison avec la méthode conventionnelle de l'IVG par aspiration, c'est une méthode sûre et efficace pour l'interruption précoce d'une grossesse non désirée. La majorité des femmes à qui on donne le choix, préfère la méthode médicamenteuse. Elle doit aussi être mise à disposition des femmes et des médecins en Suisse.

ANNE-MARIE REY
Union suisse pour
décriminaliser l'avortement

CFF. L'incohérence d'une politique

Rita Siegwart, de Fribourg, déplore la fermeture de lignes régionales par les CFF. De quoi regretter le oui aux nouvelles lignes ferroviaires alpestres (NLFA).

Les CFF n'ont pas trouvé mieux, à peine les NLFA acquises, que d'annoncer la suppression probable, en 1993-1995, de sept lignes régionales, justifiant ainsi les arguments des opposants aux NLFA. La suppression des trains régionaux entre Flüelen et Göschenen et entre Airolo et Bellinzona, remplacés par des bus est particulièrement choquante. Les habitants de la vallée de la Reuss et de la Léventine seront exposés durant des années aux désagréments d'immenses chantiers. On leur a promis qu'une fois les travaux achevés une partie du trafic routier serait transférée sur les rails. Ô ironie! Voilà qu'on veut leur enlever leur train régional et le remplacer par un service de bus! On a parlé des emplois générés par les NLFA durant leur construction, et après! La désaffectation des gares servant au trafic ferroviaire régional entre Flüelen et Bellinzona, elle, supprimera certainement des emplois et privera les localités touchées d'un «lieu de communication» traditionnel. Les CFF justifient leur décision par la non-rentabilité de ces relations ferroviaires. Les NLFA seront-elles rentables après amortissement des coûts énormes de leur construction? Cela n'est pas du tout certain, car leur rentabilité dépendra du bon vouloir des automobilistes, en particulier des entreprises de transport routier, et de ce côté-là, l'exigence d'un deuxième tunnel routier du Gothard n'est pas abandonnée.

La ligne du Gothard, ouverte il y a 110 ans avec le percement du tunnel entre Göschenen et Airolo, deviendra-t-elle uniquement une ligne de transit dans la grande Europe de demain en oubliant les gens qui vivent le long de cette ligne?

RITA SIEGWART

FEUILLETON

Un loup sur la lande

Un roman de Ginette Briant

EDITIONS DU ROCHER

84



- Vous aussi? s'exclama le révérend. Seigneur Dieu! Je ne suis pas loin de croire que ces femmes sont toutes deux des diabesses! Ecartez-vous-en à l'avenir.

- Vous en feriez autant que cela nous faciliterait la tâche, renchérit Reder à l'adresse du prêtre.

- Je vais où mon ministère m'appelle.

- Et surtout là où il y a quelque chose à glaner! grommela Jack en enlevant les assiettes.

- Je n'en entendrai pas davantage!

Sur ce, le révérend se leva en jetant sa serviette sur la table. On le regarda flegmatiquement quitter la salle à manger, et chacun garda le silence jusqu'à ce que la porte d'entrée eût claqué derrière lui.

- A la bonne heure! dit Reder en se renversant sur sa chaise et en dégustant son verre de bordeaux avec délectation.

- Portez donc un peu de porridge à votre patronne, mon ami, suggéra le Dr Dicks.

Jack répliqua aussitôt que Madame refusait d'absorber quoi que ce fût, et qu'elle s'était pelotonnée dans son lit. Du moins était-ce ce que la femme de chambre affirmait.

- Rien que de très normal. Je suis heureux de voir que le calmant fait son effet.

- Si vous désirez vraiment assister à l'autopsie, Smart, je vous donnerai une autorisation.

- Merci, Sir.

- Un examen parfaitement inutile, au demeurant. Qu'importe, en effet, de savoir sous quel angle les balles ont pénétré? Cette épouvantable créature est morte, et j'en éprouve un infini soulagement.

- Ne pourrions-nous parler d'autre chose? Histoire de mieux finir la soirée que nous ne l'avons commencée! fit remarquer l'inspecteur.

- Vous êtes encore jeune, Daniel. Quand vous aurez mon âge et de longues années d'expérience derrière vous, vous constaterez que l'on se débarrasse seulement de ses obsessions à la faveur d'une nouvelle enquête plus palpitante encore que la précédente.

- Puissé-je n'en avoir plus à traiter d'aussi sanglantes!

Chacun se déclarait à présent trop fatigué pour s'attarder plus longtemps à «Sweet Home».

Au moment où ils allaient se séparer, Reder interrogea le praticien.

- Pour me permettre de clore mon rapport, il faudrait que je puisse m'entretenir avec votre patiente, afin d'éclaircir certains points.

- Avec un peu de chance, vous pourrez l'interroger dans quelques jours. Tout dépend comment elle réagira. Vous comprendrez qu'il m'est impossible de vous assurer quoi que ce soit.

- Admettons.

Smart se dit, quant à lui, qu'il transgresserait les consignes du Dr Dicks. Plus que d'un psychiatre, Megan avait sûrement besoin d'un ami compatissant qui l'aiderait à voir les choses sous le meilleur angle. Elle n'allait tout de même pas se culpabiliser à vie, parce qu'elle avait mis fin aux activités sadiques d'une folle!

Jack avait hâte de les voir s'éloigner. Il s'assura ensuite que les portes et fenêtres étaient fermées correctement, puis convainquit la femme de chambre d'aller se coucher.

- Mais si Madame se sentait mal? Elle pourrait ne pas avoir la force de sonner? Les somnifères provoquent quelquefois des réactions imprévisibles...

SOS

Ambulances

Ambulance officielle Fribourg-Ville et Sarine	82 55 00
Estavayer-le-Lac	63 48 49
Romont	52 13 33
Bulle	029/3 12 12 ou 2 56 66
Châtel-St-Denis	021/948 71 78 ou 948 72 21
Morat	71 25 25
Singine-Wünnewil	36 10 10
Payerne	117

Police

Appels urgents	117
Police circulation	25 20 20

POSTES D'INTERVENTION

- Fribourg	25 17 17
- Estavayer-le-Lac	63 24 67
- Romont	52 23 59
- Bulle	029/ 2 56 66
- Châtel-St-Denis	021/948 72 21
- Morat	71 48 48
- Tavel	44 11 95
- Payerne	61 17 21

Feu

Fribourg	118
Autres localités	22 30 18

Sauvetage

Secours Club alpin, hélicoptère	01/383 11 11
Lac de la Gruyère	25 17 17
Lac de Morat	21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel	63 24 67 ou 038/22 35 77

La Main tendue

Répond 24 heures sur 24	143
-------------------------	-----

HÔPITAL

Hôpital cantonal Fribourg	86 71 11
Hôpital Daler Fribourg	82 21 91
Clinique Garcia Fribourg	82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg	20 01 11
Estavayer-le-Lac	63 71 11
Billens	52 81 81
Riaz	029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens	029/ 5 12 22
Meyriez	72 51 11
Tavel	44 81 11
Châtel-St-Denis	021/948 79 41
Payerne	62 80 11

URGENCES

Permanence médicale

Fribourg	23 12 12
Estavayer-le-Lac	63 71 11
Domdidier, Avenches	75 29 20
Glâne	52 41 00
Gruyère	029/ 2 70 07
Bulle	029/ 3 12 12
Veveyse	021/948 90 33
Châtel-St-Denis	021/948 79 41
Morat	71 32 00
Payerne	61 17 77

Permanence dentaire Fribourg

22 33 43. Sa 8-10 h., 16-17 h.
Di, jours fériés 9-11 h.
Autres jours 8-10 h., 14-16 h.

PHARMACIES

Mardi 10 nov.: Fribourg

Pharmacie du Bourg
rue de Lausanne 11-13
De 8 h. à 21 h. Dimanche et jours fériés:
9 h. 30 à 12 h. 30, 16 h. à 21 h. Après
21 h., urgences ☎ 117.

Estavayer-le-Lac

Di 9 h. 15 à 11 h. 15.

Romont

Ve dès 18 h. 30.
Di, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.

Bulle

☎ 029/2 33 00. Di, jours fériés 10-12 h.,
18 h. 30-18 h. 30

Avry-sur-Matran et Villars-sur-Glâne

Pharmacies des centres commerciaux,
lu-ve jusqu'à 20 h.

Marly

En dehors des heures d'ouverture officielle,
24 h. sur 14, ☎ 111.

Payerne

Pharmacie de la Broye
Di, jours fériés 11-12 h., 18-19 h.
☎ 037/61 21 36. Police ☎ 61 17 77.

Une page complète d'adresses utiles
paraît chaque vendredi.

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I														
II														
III														
IV														
V														
VI														
VII														
VIII														
IX														
X														
XI														
XII														
XIII														
XIV														
XV														

Horizontalement: 1. Fréquentent le palais édifié par Brongniart - Lieu de restauration. 2. Asile, pour certains - Ne cache rien - Ne manque pas d'air. 3. Graine de lin - Mine - C'est un refus. 4. Dedans - Chamois - Foyer. 5. Une forme d'aller - Figure biblique - Terre de peintres. 6. Bouclier - Clan - Parmi les paresseux - Fait la liaison. 7. Ordres prescrits - Ménagers, ils ont leur salon - C'est un point de vue. 8. Issu - Ce n'est pas beaucoup - On y pose la «culotte» - Adverbe. 9. Sur le flanc - Suit son cours. 10. Colline de Jérusalem - Ville de Gueldre - Fait le tour du «pâté» - Ile. 11. Patrie de philosophes - Maladie. 12. Bateaux - Assemblée internationale. 13. Possessif - Bestiole - Est en haut de l'affiche. 14. Points dans l'eau - Prénom - Mauvaise humeur. 15. Avec lui il y a mèche - Voie - Signe d'altération.

Verticalement: 1. On peut ne pas en tenir compte - Parmi les connaissances. 2. Se met facilement à la ceinture - Usine - Coule à Londres. 3. Boîte à surprises - Terme musical - Il était dans le vent - Conjonction. 4. Des petits qui font plaisir - A un certain piquant - Marque une certaine égalité. 5. Ville de la Ruhr - Monnaie d'Europe. 6. Familier - Avait des ruses de Sioux - Cri d'encouragement. 7. Sont bien attrapées - C'est cela - Commerçant. 8. Dans la gamme - Corps céleste - Forme de savoir. 9. Petit air - A subi un préjudice. 10. Donne un coup d'épaule - Faucons. 11. Que d'eau! - Marque de volonté - Masque - Manche. 12. Valeur refuge - Etoilé, pour la badiane - Dort au jardin. 13. Abri précaire - Ce peut être là - Lieu d'arrêt. 14. Etalon - Ne manque pas de sel - Fleur. 15. Permet d'améliorer la vue - Viscère - Possessif.

Solution

Horizontalement: 1. Baillyères - Elier - Arrum. 15. Lunette - Rein - Sa. - Lérot. 13. Tente - Ici - Etape. 14. Or - 11. Mer - Naï Loup - Set. 12. Or - Anis. 12. Bateaux - Assemblée internationale. 9. Arlette - Lésée. 10. Aide - Sacres. Eues - Ça - Editeur. 8. Ré - Astre - Su. - Eole - Ecu. 6. Intime - Ute - Oie. 7. Essen - Ecu. 5. Va - 5. Va - Air - Non. 4. En - Isard - Atre. 5. Va - Motel. 2. Abri - Nue - Aère. 3. Linette - 1. Bourriers - ma.

LA PREMIÈRE

6.00 Journal du matin. 8.41 Découvertes. 9.05 Petit déjeuner. OM: 10.05-12.00 La vie en rose. FM: 10.05 Cinq sur cinq. 12.05 SAS. 12.30 Journal de midi. 13.00 Après-midoux. 13.15 Vendues (12). Un feuilleton en 15 épisodes, d'après le livre de Zahna Muhsen et Andrew Crofts. 17.30 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emène-moi au bout du monde. 0.05 Programme de nuit.

ESPACE 2

7.10 Mesure pour mesure. 9.07 Les mots et les notes. Glenn Gould, pianiste. Beethoven, Webern, R. Strauss, Mozart, Bach, Stütz. 11.30 Dépêche-notes. 11.33 Laser. 12.35 Les démons de midi. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Concert. Orchestre philharmonique de Radio France, direction Marek Janowski. Stravinski: Agon, ballet. Bruckner: Symphonie N° 4. 16.18 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz. Les années 30-40. Un inclassable du swing, le violoniste Eddie South. 18.02 Domaine privé. 19.05 Soliste. Barbara Hendricks. Duparc: Mélodies. 19.33 Les bruits du siècle. 20.30 Concert. Michael Scheitzbach, alto, joue: Chostakovitch, Mozart et Schubert. 22.00 Les voix de la nuit. 23.09 Ainsi la nuit. Haydn, Mozart. 0.33 L'heure bleue.

FRANCE MUSIQUE

7.10 Mesure pour mesure. 9.07 Les mots et les notes. 11.30 Dépêche-note. 11.33 Laser. 12.35 Les démons de midi. 14.02 Espace contemporain. 14.45 Concert. Orchestre philharmonique de Radio France. 16.18 La boîte à musique. 17.33 Histoire du jazz. Le violoniste Eddie South. 18.02 Domaine privé. 19.05 Soliste. 19.33 Les bruits du siècle. 20.30 Concert. Donné le 6 décembre 1991 à la salle de Musique de chambre de la RIAS de Berlin. Présentation de A. Paris. Michael Scheitzbach, alto. Trio opus 8: Michael Hauber, piano; Eckhard Fischer, violon; Mario de Secondi, violoncelle. Chostakovitch: Trio pour piano, violon et violoncelle en sol m op 8. Mozart: Quatuor pour piano, violon et violoncelle en mi b M D 929. 22.00 Les voix de la nuit. 23.09 Ainsi la nuit. 0.33 L'heure bleue. 2.00 à 7.00 Hector.

FRANCE CULTURE

7.02 Culture matin. 8.15 Enjeux internationaux. 8.30 Les chemins de la connaissance. Le complot. 9.05 La matinée des autres. 10.30 Intermezzo. 10.40 Les chemins de la connaissance. 11.00 Espace éducation. L'éveil culturel et artistique chez les jeunes enfants. 11.20 Jeu de l'ouïe. 11.30 A voix nue. 12.02 à 13.40 Panorama. 13.40 Musique à lire. 14.02 Un livre, des voix. 14.30 Euphonia. 15.30 Mardis du théâtre. 17.00 Le pays d'ici. 17.50 Poésie sur parole. 18.02 Feuilleton. 18.45 Mise au point. 19.00 Agora. 19.30 Perspectives scientifiques. 20.00 Le rythme et la raison. 21.30 Le roman, projection de soi. 22.40 Nuits magnétiques. 0.05 Du jour au lendemain. 0.50 Coda. 1.00 à 7.00 Les nuits.

RADIO FRIBOURG

7.10 Les matinales. 10.45 Carnet de bord. 11.35 L'odyssée du rire. 12.00 Informations. 13.00 37.2° l'après-midi. 17.05 Les nébuleuses. 17.45 Carnet de bord. 18.00 Informations. 18.45 Planète tubes. 20.00 L'actualité sportive.

TSR

08.10 La misère des riches
08.40 Journal canadien
09.00 Top Models**
09.20 Les feux de l'amour**
10.05 Vive les animaux: Les inventions de la vie
5/13 Le sable de la vie
10.30 Magellan (reprise)
11.00 Carna, la jeune loutre
11.50 Docteur Doogie Série
12.15 Madame est servie
12.45 TJ-midi
13.10 Le droit d'aimer**
13.35 Derrick** Série
14.35 Têtes en stock Jeu
14.40 Branle-bas au casino
Film de Richard Thorpe (1961, 85'). Avec Steve McQueen, Paula Prentiss et Jim Hutton.
16.10 Amicalement vôtre
17.00 Les Babibouchettes
17.05 Pingu Dessin animé
17.10 Myster Mask
17.35 Les six compagnons
17.45 La petite maison dans la prairie Série L'adieu (2/2)
18.35 Top Models** Feuilleton
19.00 Journal romand
19.15 Téléchance Jeu
19.30 TJ-soir
20.10 Mardis noirs: Un amour qui tue
Téléfilm (1/2) de Simon Langton.
Avec Diana Rigg, David McCallum, Fiona Gillies et James Wilby.
(Deuxième partie demain mercredi à 20.30)

21.55 Viva
Marcel Azzola, l'homme à l'accordéon
22.40 TJ-nuit
22.50 Fans de sport
Hockey sur glace championnat de Suisse

ARTE

17.00 Wynton Marsalis Blues and Swing (rediffusion)
18.05 Ray Charles à Bourges
19.00 Vous n'avez réclamé ni la gloire, ni les larmes
Documentaire
19.55 Monty Python's Flying Circus Série
20.30 Journal
20.40 Soirée thématique: Catalogne(s) 20.45 La rumba de Barcelona Documentaire autour de la musique typiquement barcelonaise née dans les quartiers chauds de la ville, ceux des gitans sédentarisés
21.30 Montalban en Catalogne. Portraits croisés
22.35 Barcelone moderniste, l'illusion esthétique
23.10 Danya Film

TF1

06.00 Passions Série
06.30 Le destin du docteur Calvet Série
07.00 Journal
07.20 Club Dorothée avant l'école Jeunesse
08.30 Télé Shopping
09.00 Hôpital Central
09.20 Haine et passion
10.00 Les enquêtes de Remington Steele Série
10.50 Marc et Sophie
11.20 Tournez... manège Jeu
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix Jeu
12.55 A vrai dire
13.00 Journal
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Pour l'amour du risque
15.25 Hawaii, police d'Etat
16.10 Club Dorothée
17.25 Une famille en or Jeu
17.55 Héléne et les garçons
18.25 Santa Barbara
18.55 Coucou c'est nous!
19.50 Le bébé show
20.00 Journal

20.45 Police
Film de Maurice Pialat (1985) Avec Gérard Philipe (Mangin), Sophie Marceau (Noria), Richard Anconina (Lambert).
22.45 Les films dans les salles
22.55 Assassin
Téléfilm de Sandor Stern. Avec Robert Conrad (Standor), Karen Austin (Mary).
00.30 Le club de l'enjeu
01.00 Le bébé show
01.05 Journal
01.10 Reportages
01.45 Histoires naturelles
02.45 Côté cœur
03.15 Histoires naturelles

FRANCE 2

06.05 La vallée des peupliers
06.30 Télématin
08.30 Amoureuxment vôtre
08.55 Amour, gloire et beauté
09.20 Eve raconte
09.30 Matin bonheur
11.20 Flash info
11.25 Motus Jeu
11.50 Pyramide Jeu
12.25 Que le meilleur gagne
13.00 Journal
13.50 Tatort Série
15.15 Tiercé à Evry
15.25 La chance aux chansons
16.15 Des chiffres et des lettres Jeu
16.40 Beaumanoir
17.00 Giga Jeunesse
18.30 Le jeu!
19.20 Que le meilleur gagne plus Jeu
20.00 Journal

20.50 C'est dur pour tout le monde
Film de Christian Gion (1975) Avec Bernard Blier (Paul Tardel), Francis Perrin (Dan Letellier), Claude Piéplu (Marcel).
22.20 Bas les masques
Magazine proposé et présenté par Mireille Dumas.
J'ai le cœur sur la main, charité publique
23.25 Journal
23.40 Visages d'Europe
23.45 Le cercle de minuit
00.55 Caractères
02.00 Le sorcier habite l'immeuble Documentaire
02.55 Double jeu
04.15 Dessin animé
04.25 24 heures d'info
04.40 Pyramide
05.05 Dessin animé

FRANCE 3

07.30 Bonjour les petits loups Jeunesse
08.00 Continentales
09.30 Traverses
Magazine Retour au Bangladesh
10.25 Parole d'école
Jeunesse Portrait d'entreprise
10.55 Espaces entreprises
11.00 Carré vert
11.15 Le journal des bêtes
11.30 Confidentiel femmes
11.45 La cuisine des mousquetaires
12.05 12/13
13.00 Isaura Feuilleton
13.30 Dona Beija Feuilleton
13.55 Français, si vous parliez Magazine
14.45 Dynastie Feuilleton
15.35 La croisière s'amuse Série
16.20 Zapper n'est pas jouer Divertissement
17.55 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion Jeu
18.55 Un livre, un jour
19.00 19/20 Informations
20.05 Hugodélie Jeu
20.15 La classe

20.45 Les aventures de Tintin
Dessin animé d'après Hergé
Tintin en Amérique
21.50 Faut pas rêver
Magazine d'évasions et de découvertes présenté par Sylvain Augier
Invité: Pierre Perret
22.45 Soir 3
23.10 Le passeur d'âmes
Téléfilm de Jacques Dupont.
00.40 Continentales
01.25 Portée de nuit
Maurice Ravel

M6

06.45 M6 express
07.15 Contact 6 manager
07.20 Samourai Pizza Cats
07.45 Le tour du monde en 80 jours
08.15 Boulevard des clips
09.05 M6 Boutique
09.20 Boulevard des clips
10.50 Cagney et Lacey
11.50 Papa Schultz
12.20 Ma sorcière bien-aimée
12.50 Madame est servie
13.20 Drôles de dames
14.15 Les années FM
14.45 Destination musique
17.00 Zygopolis
17.30 Campus Show
18.05 Equalizer
19.00 Les routes du paradis
19.54 6 minutes
20.00 Madame est servie
20.30 Le mardi c'est permis

20.45 Le chemin du bonheur
Téléfilm de James Goldstone. Avec Jaclyn Smith, David Dukes, Maureen Stapleton.
22.30 Affreux, sales et méchants
Film de Ettore Scola (1976, 110'). Avec Nino Manfredi, Ettore Garofolo, Linda Moretti, Maria Bosco.
00.30 6 minutes
00.35 Culture pub
01.10 Boulevard des clips
02.00 E=M6
02.25 Les fous du rire
03.00 Noubia
03.25 Paris-Pékin-Paris
04.15 La terre des mille colères
04.40 Culture pub
05.05 Culture rock
05.35 Fréquentstar

TCR

14.30 Documentaire*
14.55 La dérobade
Film de Daniel Duval
17.10 Ciné-jeu*
17.15 Le meilleur de la vie
Film de Renaud Victor
19.05 Edito*
19.10 Documentaire*
19.40 Arthur, roi des Celtes
20.15 Sans mobile apparent
Film de Philippe Labro
21.50 Montreux Jazz Festival*
22.15 Ciné-jeu*
22.20 Edito*
22.25 Douze plus un
Film de Nicolas Gessner (1970, 89').
23.55 Ennemis
Film de George Rowe

EUROSPORT

09.00 Aérobic
09.30 Golf Coupe du monde
11.30 Aérobic
12.00 Athlétisme Marathon de New York (rediffusion)
13.00 Football Eurogoals
14.00 Tennis. Magazine de l'ATP Tour
15.00 Tennis Tournoi ATP de Paris-Bercy (finale, rediffusion)
17.00 Athlétisme Marathon de Jérusalem
18.00 Football Eurogoals
19.00 Triathlon Coupe du monde à Monaco
20.00 Voile
Course de l'Europe
20.30 Billard américain (messieurs)
21.30 Eurosportnews
22.00 Kick Boxing

TSI

12.05 Cartoni a mezzogiorno
12.30 Marina
13.00 TG tredici
13.10 Pomeriggio con noi
Alfazeta
13.25 Bis
13.55 Ordine e disordine
14.30 Telescuola
Albatros
Documentario: Viaggi nella natura e nel tempo di Alberto Angela.
1. L'origine dell'uomo.
15.00 Giocando a Noe
15.50 Text-Vision
15.55 Raccontando il mondo
16.05 I predatori dell'idolo d'oro
Telefilm: «Fuga dall'isola della morte».
17.00 Senza scrupoli
17.25 Tivutiva?
18.00 I Robinson
Telefilm: «Un fortunato incidente».
18.25 A proposito di... lavoro: Le indagini di mercato
19.00 Il Quotidiano
20.00 Telegiornale
20.30 T. T. T.
I dannati della tavola
21.25 Remington Steele - mai dire si
Telefilm: «A denti stretti».
22.35 Martedì sport
23.50 Text-Vision

DRS

14.00 Schulfernsehen
15.00 Traumpaar (Whg.)
16.00 Tagesschau
16.05 Treffpunkt
Heutige Themen: Bericht vom ersten Seniorentheaterfestival der Schweiz in Baden / Testament und Erbschaft (5) / Gäste: Rolf Mutter zum Thema «Pensionierte Manager im Einsatz» und Rosa Pavlovic zu «Arbeitsvermittlung für Pensionierte» / Yoga mit Hermann Wolfangel und Vanessa Muntinga.
16.50 Das Spielhaus
17.15 Woof
Serie (11/11)
17.40 Gutenacht-Geschichte
17.55 Tagesschau
18.00 Marienhof
19.00 Schweiz aktuell
19.30 Tagesschau
19.50 Meteo
20.00 Derrick
Krimiserie: «Ein merkwürdiger Privatdetektiv». Mit Horst Tappert, Peter Fricke, Heike Fapper u.a.
21.05 Kassensturz
21.30 Übrigens...
21.50 10 vor 10
22.20 Sport
Eishockey: Meisterschaft der Nationalliga A.
22.50 Der Club

RAI

10.05 Uno mattina economia
10.15 Little Roma
12.00 Servizio a domicilio
13.30 TG 1
14.00 Prove e provini a Scommettiamo che?
14.30 TG 1 Auto
14.45 Uomini d'amianto contro l'inferno Film di Andrew V. McLaglen (1968).
16.50 Uno ragazzi Big!
17.55 Oggi al Parlamento
18.10 Italia: istruzioni per l'uso
18.45 Ci siamo
20.00 Telegiornale
20.40 Partita Doppia Spettacolo condotto da Pippo Baudo.
22.50 I grandi viaggi di Linea verde
00.30 Oggi al Parlamento
00.40 Mezzanotte e dintorni

ZDF

13.45 Black Beauty Série
14.05 Echt tierisch!
14.30 Berufswahl heute
14.55 Bishnoi Dokumentation
15.25 Tips und Trends
16.03 Die Ketchup-Vampire
16.35 Kappatoo - Der Doppelgänger aus dem All Série
17.10 Sport heute
17.15 Länderjournal
17.50 Siebenbirken Série
19.20 Unser Lehrer Doktor Specht Série
20.15 Studio 1
20.50 Liebes Leben
21.45 Heute-Journal
22.15 Aspekte
23.00 Basketball-EM-Qualifikation Israel - Deutschland Aufzeichnung aus Tel Aviv
23.15 Vaterland
00.50 Savoy-Hotel 217 Spielfilm von Gustav Ucicky (1936).

CHAUFFE, MARCEL, CHAUFFE! T'as voulu voir Vesoul et on a vu Vesoul. Dans le déferlement de la chanson «Vesoul», soudain un cri: «chauffe, Marcel, chauffe!» Le mystérieux Marcel ainsi exhorté par Jacques Brel n'est autre que Marcel Azzola, que présente ce soir Viva (un reportage de Jean-Bernard Menoud et Jacques Zanetta). L'accordéon a mauvaise presse: il prêterait plus au rire qu'à la musique. Erreur! Marcel Azzola tire de son piano à bretelles des sons qui ébranlent l'âme. «Cet instrument est le plus difficile du monde... quand on veut faire de la musique avec. La meilleure preuve, c'est que c'est très rare!» Puis: «Il faut savoir être amoureux de son instrument, sinon il ne vivra pas.» Chauffe, Marcel, chauffe! 

TSR, 21 h. 55





HOCKEY • 28

Deux Jean heureux réunis à Lausanne.

VOLLEYBALL • 31

Un succès fribourgeois en ligue B.

LA LIBERTÉ

SPORT

BASKETBALL • 33

City Fribourg prouve sa maturité.

GYMNASTIQUE • 34

De nouveaux visages au comité cantonal.



DEUXIÈME LIGUE

Central évite bien le piège à Prez et voit ses rivaux perdre des plumes

Domdidier passera l'hiver en tête du classement, mais la situation reste très serrée. Guin lâche prise, alors que Farvagny/Ogoz, Romont et Marly profitent de l'avantage du terrain.

Central avait toutes les raisons de se méfier de Prez/Grandsivaz, mis en confiance par ses derniers résultats (cinq points en trois matches), mais il a bien su éviter le piège. Les maîtres de céans ont d'ailleurs abordé cette rencontre sans gêne. Soumettant les Centraliens à un marquage impitoyable dès qu'ils franchissaient la ligne médiane et pressant systématiquement le porteur du ballon adverse, ils les perturbèrent durant une bonne dizaine de minutes. Cependant, Central trouva la parade en évitant les contacts, en faisant circuler rapidement la balle et en variant harmonieusement son jeu. Dès lors, maîtres des opérations, il porta le danger devant les buts du très fébrile Ottet. Si les premières alertes furent à verser au crédit de Charef (12^e) et Rumo (14^e), l'ouverture du score fut l'œuvre malencontreuse de Devaud déviant de l'épaule un corner de Sudan. Central poursuivit sa pression et Grand, abusant Maillard, adressa un centre au second poteau pour Jebli. Obligé de réagir, Prez/Grandsivaz desserra bien l'étreinte, mais ses offensives furent timides. Après la pause, son jeu fut trop approximatif pour être efficace. De ce fait, la direction des opérations resta centralienne. Mais un épisode aurait pu dérégler la machine. Arrêtant un ballon des mains hors de sa zone, Peissard fut expulsé. Central conserva l'initiative. Aggravant l'addition, il ne put pas interdire à son hôte de sauver magnifiquement l'honneur.

LE HANDICAP DE LA TOUR

Avec une équipe diminuée, d'autant plus qu'elle devait se passer des services de deux joueurs du milieu du terrain suspendus pour trois avertissements (Mayer et Meha), La Tour-de-Trême a eu beaucoup de problèmes sur le terrain de Farvagny. Mais le mérite en revient plus particulièrement aux Gublousiens qui ont entamé la partie avec beaucoup de détermination et ont surtout évité de se lancer dans la gueule du loup. Le gardien Roulin se montra aussi attentif en sortant rapidement à deux reprises devant Despond (14^e et 19^e). Farvagny/Ogoz se ménageait aussi quelques offensives, mais péchait dans la dernière phase. Toutefois, en ouvrant le score tout de suite après la pause, suite à une action Eltschinger-Eric Rumo-Berset, les Gublousiens se sont mis dans une position idéale. Ils développèrent d'ailleurs un meilleur jeu, alors que les Gruériens, qui n'avaient plus l'habitude d'être menés au score, perdirent pied. Même s'ils avaient pu égaliser sur la dernière action du match (94^e), ils n'ont pas été en mesure de porter le danger dans le camp adverse. Au contraire, Farvagny/Ogoz s'évertuait à conserver le ballon et aurait pu aggraver la marque, si on sait que deux tirs d'El Aghdas frappèrent la transversale, après un excellent débordement de Grossrieder (69^e) et une passe en retrait d'Eric Rumo (88^e).

SATISFAITS D'UN POINT

(bg) Si La Tour a perdu deux points, Domdidier a également dû en laisser un sur le terrain de Morat. Les Broyards sont contents de voir arriver la pause, car ils n'ont plus beaucoup d'influx. Ils ne firent d'ailleurs illusion qu'en début de match, mais Bula s'interposa devant Michel Corminbœuf (7^e). Par la suite, c'est Morat qui se créa les meilleures chances, laissant aux vestiaires sa nervosité initiale. Mais la concrétisation fait toujours défaut dans le camp des Lacois. Cela est illustré par l'action de Munoz (18^e),



Le Romontois Gaston Guillet (à droite) affronte le Singinois Brühlhart. M Alain Wicht

alors que Habegger a vu son essai frôler le poteau (27^e). Après la pause, le jeu s'améliora quelque peu notamment durant les 25 premières minutes. Domdidier se ménagea même la meilleure chance avec une reprise de Bucca sur un centre de Bader, mais Bula était à nouveau là pour parer au plus pressé. Dès lors, au fil des minutes, les deux équipes se satisfaisaient d'un point, car toutes les deux semblaient avoir pour leitmotiv: défense de perdre. L'entraîneur moratois Jean-Pierre Zaugg avait toutes les raisons d'être satisfait, même si son équipe aurait pu prétendre à la victoire pour s'être ménagé plus d'occasions. En effet, elle n'avait pas encaissé de but contre les Broyards et obtenu aussi son deuxième match nul, ce qui est une performance, même contre un leader en baisse de forme.

LA BONNE SÉRIE DE ROMONT

(mw) Battu en semaine à Prez, Guin avait bien l'intention de réagir dimanche à Romont. Le déplacement s'annonçait toutefois difficile, car Romont vit actuellement sur une bonne série, puisqu'il n'a plus perdu depuis le 22 septembre, soit depuis le retour de Jean-Pierre Gobet. Ce dernier s'est encore mis en évidence en marquant le but de la victoire au milieu de la deuxième mi-temps, reprenant un

coup franc dévié par le mur singinois. Cet avantage des Glânois était mérité, si on sait que deux minutes plus tôt, Gaston Guillet, tout seul, avait été stoppé irrégulièrement par le gardien Sojic qui méritait plus qu'un avertissement sur cette action, d'autant plus que le Glânois a été contraint de quitter le terrain. C'était au plus fort de la pression romontoise. Mené au score, Guin essaya alors de réagir et aurait prétendu à l'égalisation, si Zurkinden, sur des passes de Vonlanthen et Cipri, avait été un peu plus adroit (75^e et 76^e). Le match nul aurait peut-être mieux reflété la physiologie de la partie. Cette dernière avait d'ailleurs été équilibrée tout au long de la première période. Le jeu se passa pourtant essentiellement au milieu du terrain, si on excepte les chances qui échurent à Schnyder (7^e), Musulin de la tête (13^e) et Zurkinden sur coup franc (16^e).

MARLY REJOUE ENFIN

Depuis le 18 octobre, Marly n'avait plus posé les pieds sur un terrain pour disputer une rencontre officielle. Les Marlinois étaient donc avides de reprendre la compétition, d'autant plus qu'ils disputaient un match déjà capital contre son compagnon d'ascension. Et ils furent d'emblée placés en bonne position, puisque, sur un tir de

Jérôme Dupasquier renvoyé par Oberson, Claude Schafer était bien placé pour ouvrir le score. Une telle entrée en matière devient habituelle pour Siviriez, qui, en la circonstance, a encaissé pour la sixième fois un but dans les cinq premières minutes. Dès lors, les Glânois étaient contraints de refaire leur retard, ce qu'ils réussirent juste avant la pause, Clément reprenant de la tête un corner. La balle frappa le dessous de la transversale et passa la ligne. Pour plus de sécurité, Buchillier conclut l'action. En deuxième mi-temps, après deux jolis mouvements de Richoz et Buchs et surtout un excellent arrêt d'Oberson (54^e), ce fut encore une grave inattention qui fut à l'origine de la 2^e réussite marlinoise. Jérôme Dupasquier se retrouva en effet totalement seul sur un centre de Pascal Schafer, si bien qu'il put marquer tranquillement dans le but vide. Il restait alors peu de temps aux Glânois pour réagir. Ils poussèrent effectivement, mais ne furent pas en mesure d'égaliser. Ainsi, ils ont perdu quatre points contre Marly.

UEBERSTORF RÉAGIT

(pb) Après quatre défaites consécutives, Ueberstorf se trouvait dans une situation délicate et son match contre la lanterne rouge Beauregard revêtait une importance encore plus grande. Il fallut d'ailleurs attendre une vingtaine de minutes pour assister à la première action signée Galley. Cela réveilla les Singinois qui ne tardèrent pas à ouvrir le score. Sur un centre de Tschanz, un coup de tête de Bruno Jungo n'était que faiblement repoussé par Sottas. Le Singinois ne manquait pas sa deuxième chance. Dès cet instant, les visiteurs réagirent, se créant déjà deux bonnes occasions avant la pause par l'intermédiaire d'Aldo Buntschu et Olivier Egger. Après celle-ci, la pression fut encore plus grande, mais il manqua alors à Beauregard les ressources nécessaires pour égaliser. Finalement, c'est Ueberstorf qui se créa les actions les plus dangereuses sur contres. Bruno Jungo, Kurt Waeber et Alex Schmutz se montrèrent alors trop maladroits pour se mettre définitivement à l'abri. Ils auront même pu se mordre les doigts, si le coup franc de Marcel Buntschu avait connu un meilleur sort juste avant la fin de la rencontre. Battu, la gardien Burri a alors été sauvé par la latte. Quand on se trouve en fâcheuse position, la chance est aussi absente...

MARIUS BERSET

L'importante semaine de Daniel Merz

Vingt minutes à Prez le dimanche précédent, le match entier au Guintzet mardi soir et dimanche dernier à Morat: une semaine particulièrement importante pour Daniel Merz, le stoppeur de Domdidier. Ce n'est pas l'accumulation des trois matches qui est importante, mais plutôt le fait que le Broyard reprenne la compétition. Car, à Marly, le 19 septembre, il a été victime d'une blessure un peu particulière: un poumon décollé. «Cela n'a rien à voir avec le match. Je ne me souviens pas d'avoir eu un choc. Tout simplement, j'ai des bulles dans les poumons depuis la naissance et

l'une d'entre elles a éclaté, ce qui a provoqué une brèche.» Il a ainsi dû subir une intervention chirurgicale pour poser un drain, ce qui occasionna quatre jours d'hôpital. Mais, après six semaines de repos, tout est rentré dans l'ordre: «Ce n'est pas une blessure habituelle et j'ai eu raison d'aller voir tout de suite un médecin. J'aurais pu recommencer plutôt, car ça démange de voir son équipe depuis la touche surtout lorsqu'elle connaît des petits problèmes. Mais je ressentais encore des douleurs. Au terme de cette semaine de reprise, je me sens bien. Il me

manque bien sûr un peu de souffle et de rythme, mais tout est rentré dans l'ordre.» Agé de 23 ans, Daniel Merz a donc pu jouer contre son frère Marc-Alain de Morat: «Cela motive, mais ça ne me gêne pas de jouer contre mon frère. Nous avons fait deux matches nuls. C'était bien ainsi...» Issu des juniors de Domdidier, il a joué une année à Büllach et une à Avenches avant de goûter durant deux saisons à la 1^{re} ligue: «J'ai envie d'y retourner, car c'est une bonne expérience pour un jeune. C'est d'ailleurs l'intention de Domdidier de remonter.»

M. Bt

13^e JOURNÉE

Treize buts seulement

La 13^e journée du championnat a été la dernière de l'automne. Ce fut aussi la moins fertile en buts, puisqu'on ne compte que treize réussites pour l'ensemble des six rencontres. Il est vrai que les terrains ne se prêtent plus à la pratique du football. De ce fait, à l'exception de Central, Ueberstorf, Marly, Morat et Romont, qui doivent encore mettre le calendrier à jour, toutes les autres équipes peuvent aspirer au repos.

M. Bt

Les matches en bref

Farvagny/Ogoz-La Tour 1-0
(0-0) • But: 50^e Berset 1-0.
Arbitre: M. Esposito d'Epalinges qui avertit P. Barbey (51^e) et El Aghdas (56^e).
Farvagny/Ogoz: Roulin; L. Cottet; Macheret, De Freitas, B. Cottet; M. Rumo, Berset, El Aghdas; Eltschinger (54^e J.-F. Barbey), E. Rumo, Grossrieder (89^e Rolle).
La Tour-de-Trême: Schindler; Esseiva; C. Progin (67^e J. Progin), Grand, Momplot; Matos, P. Barbey, Postiguillo (63^e Ruffieux); Bonnet, Menoud, Despond.

Prez/Grandsivaz-Central 1-4
(0-2) • Buts: 16^e Devaud (autogol) 0-1, 19^e Jebli 0-2, 52^e Charef 0-3, 71^e Cotting 0-4, 77^e E. Lagger 1-4.
Arbitre: M. Vanbeneden de Chavannes-Veyron qui avertit Chhoudi (27^e) et expulse Peissard (62^e), remplacé dans les buts par Aeby.
Prez/Grandsivaz: Ottet; Faqekugi; Maillard, Perriard, Delgado; Chhoudi, Devaud (36^e E. Lagger), Francey, Hochstrasser (64^e Freiburghaus); Reynaud, Fasel.
Central: Peissard; Gomez; Schafer, Rumo, Montessuis; Cotting, Sudan, Rotzetter (88^e Baechler); Jebli (62^e Aeby), Charef, Grand.

Romont-Guin 2-1
(1-1) • Buts: 37^e L. Guillet 1-0, 44^e Musulin 1-1, 65^e Gobet 2-1.
Arbitre: M. Fatio de Zermatt qui avertit Zurkinden (40^e), Conus (41^e), Sojic (63^e) et M. Schaller (81^e).
Romont: Egger; Bochud; Macheret, Schnyder, L. Guillet; Currat, Gobet, G. Guillet (67^e Crausaz); Conus, Perriard, Seydoux.
Guin: Sojic; Portmann; P. Schaller, Brühlhart, Schafer (71^e Cipri); Bertschy (82^e Wohlhauser), M. Schaller, Vonlanthen; Musulin, Zurkinden, Lauper.

Morat-Domdidier 0-0
Arbitre: M. Cantiello de Genève qui avertit Dubey (31^e), Leuenberger (41^e), Bueche (64^e), M. Corminbœuf (69^e) et C. Collaud (86^e).
Morat: Bula; C.-A. Merz; Rothenbühler, Leuenberger, Hayoz; Habegger, Schürch, Gizzi; Mollard (46^e C. Collaud), Rüttimann, Munoz.
Domdidier: Perriard; Rojevic; Collomb, D. Merz, Corboud; Bueche, Dubey, M. Corminbœuf (86^e D. Corminbœuf); Romanens (60^e Gaille), Bucca, Bader.

Ueberstorf-Beauregard 1-0
(1-0) • But: 28^e B. Jungo 1-0.
Arbitre: M. Mollard de Colombier qui avertit A. Schmutz (13^e), Y. Jungo (59^e) et F. Brühlhardt (73^e).
Ueberstorf: Burri; Baeriswyl; G. Hayoz, F. Brühlhardt (79^e S. Brühlhart), Dähler; B. Jungo, K. Waeber (91^e A. Hayoz), Portmann; Y. Jungo, A. Schmutz, Tschanz.
Beauregard: Sottas; M. Buntschu; A. Egger, Gross, Favre; Gianetti, Rao, Fabrizio; A. Buntschu (79^e Andrey), O. Egger, Galley.

Marly-Siviriez 2-1
(1-1) • Buts: 3^e C. Schafer 1-0, 40^e Clément 1-1, 77^e J. Dupasquier 2-1.
Arbitre: M. Pittet de Pampigny qui avertit Pochon (45^e), Giroud (55^e) et Buchs (66^e).
Marly: Doffey; Jungo; Wittmann, Chavaillaz, Meyer; C. Schafer, Monney, J.-L. Schafer; J. Dupasquier, Genoud (66^e A. Dupasquier), P. Schafer.
Siviriez: Oberson; Giroud; Pochon, Ruffieux, Spada; Clément, Kolly, Maillard (46^e Richoz); Buchillier (81^e C. Wicht), Descloux, Buchs.

Le classement

1. Domdidier	13 8 4 1 34-13 20
2. La Tour-de-Trême	13 8 2 3 27-21 18
3. Central	12 7 3 2 27-17 17
4. Guin	13 7 1 5 20-17 15
5. Romont	12 5 3 4 20-23 13
6. Farvagny/Ogoz	13 5 3 5 17-20 13
7. Ueberstorf	12 5 1 6 18-22 11
8. Marly	11 4 2 5 17-22 10
9. Morat	12 2 6 4 18-18 10
10. Prez/Grandsivaz	13 2 4 7 21-26 8
11. Siviriez	13 2 4 7 16-25 8
12. Beauregard	13 1 5 7 18-29 7

Rattrapage

Marly-Romont	mercredi 20.15
Central-Ueberstorf	jeudi 20.00
Morat-Marly	dimanche 14.30

HOCKEY SUR GLACE

LAUSANNE HC

La complicité de Lussier et Gagnon ou la symphonie des Jean heureux

Outre leurs prénoms, Lussier et Gagnon ont beaucoup de points communs: une formidable aventure vécue avec Gottéron, la passion du hockey et un grand professionnalisme.

Vous souvenez-vous, nostalgiques amoureux fribourgeois de hockey sur glace, de deux Jean très sympas qui ont marqué à leur manière la destinée du HC Fribourg Gottéron ? L'amnésique qui ose répondre non est prié de se lever et de quitter la patinoire.

Il y a d'abord Jean Lussier, l'attaquant élané qui a toujours su allier l'élégance à l'efficacité. Une terreur des gardiens qui, de 1978 à 1984, n'a cessé de lancer et de compter sous les couleurs fribourgeoises. Et puis, il y a aussi Jean Gagnon, ce défenseur au format de poche, dont les qualités sont notamment un formidable tempérament, une grande générosité dans l'effort et beaucoup d'altruisme. C'est entre 1980 et 1986, que «p'tit Jean» a porté le maillot de Gottéron.

Comme vous le savez tous, les deux compères se retrouvent aujourd'hui en ligue B à Lausanne - Lussier comme entraîneur et Gagnon en qualité de joueur - afin de tenter de redonner une certaine identité à ce club. En formant, pour l'un, et en entourant, pour l'autre, les jeunes produits locaux. Un challenge intéressant.

LHC: UN MINIBUDGET

Il est toujours assez paradoxal de parler de formation et de travail à long terme lorsque, des résultats enregistrés dépendent un maintien ou une relégation. Jean Lussier est bien placé pour le savoir: «Il est en effet difficile de le faire dans un système tel que celui adopté en Suisse. Mais il faut être bien clair. La situation était telle à Lausanne que c'était la seule alternative possible. Et l'unique chance de survie pour le club. Les nouveaux dirigeants ont joué cartes sur table en révélant avec précision tous les chiffres du budget qui se monte à 1,8 million, tout compris. Dans ces conditions, l'objectif n'est pas de participer aux play-off, mais bien d'assurer le maintien de l'équipe en ligue nationale B. Il y a trois ou quatre ans déjà qu'il aurait fallu adopter cette politique.»

Jean Lussier avait eu des mots suffisamment explicites lors de la conférence de presse d'avant-saison. Il avait notamment prévenu ses joueurs contre un potentiel ennemi: les médias! «Mon équipe est jeune et inexpérimentée. Il ne sert donc à rien de mettre la pression sur les joueurs. Comme je sais que souvent l'analyse du journaliste évolue au fur et à mesure que la saison avance, j'ai voulu simplement mettre en garde mes joueurs. Malgré notre bonne entrée en matière initiale, il faut conserver les pieds sur terre et les gros budgets se réveillent.»

JUGEMENTS DIFFÉRENTS

Et Jean Lussier de préciser: «Une défaite de 8-1 à domicile, comme celle enregistrée par Gottéron face à Zoug récemment, doit être jugée différemment d'un revers lausannois concédé sur le même score à Malley. Il faut



Jean Lussier (à gauche) et Jean Gagnon: les deux anciens Fribourgeois se retrouvent aujourd'hui réunis sous les couleurs lausannoises. Genevay

savoir juger l'ensemble et considérer toutes les données. On ne peut avoir les mêmes exigences envers Gottéron qu'envers Lausanne. Le titre en ligue A ou le maintien en ligue B sont aux antipodes.»

«A Lausanne, admet Jean Lussier, il y a pourtant un certain engouement et un public potentiel. Il y avait notamment 3500 personnes lors du derby contre Martigny. L'ennui, c'est qu'il n'y a plus que deux équipes romandes en ligue B et que le niveau de jeu pratiqué y est tout de même nettement moins spectaculaire qu'en ligue A.»

«LE CŒUR RESTE JEUNE!»

Jean Gagnon aura 36 ans le 26 novembre prochain. «J'ai peut-être l'âge, mais le cœur reste jeune», rétorque le défenseur lausannois. Avant d'ajouter: «Pour moi, c'est avant tout une affaire de plaisir. Et je compte bien jouer encore deux ou trois saisons si je

suis épargné par les blessures. D'autant plus que je serais Suisse à coup sûr pour la saison 1993-94. Et peut-être même avant...»

Le fait d'avoir comme entraîneur son ami de longue date Jean Lussier a pesé de tout son poids dans la décision prise par Jean Gagnon de rallier Lausanne. «Si le fait que Jean soit entraîneur a changé quelque chose pour moi? Pas du tout. Simplement, Jean est le patron. A Lausanne, c'est aussi ce qui m'a plu dans cette aventure, le fait de pouvoir épauler de jeunes gars m'a beaucoup motivé. Car les anciens ne sont pas nombreux. Il y a Mario Grand, moi et après le plus vieux est le capitaine Laurent Pasquini qui a vingt-cinq ans!»

MARGE DE PROGRESSION

Au moment de situer la valeur de sa nouvelle équipe, Jean Gagnon demeure d'un grand réalisme: «Sur la base de ce qu'on a montré jusqu'à présent, l'équipe est capable de faire

mieux. Personnellement, je suis satisfait de mes prestations. A l'exception d'une rencontre où je suis passé à côté.»

«Par rapport aux autres équipes, note l'arrière à vocation offensive qu'est Jean Gagnon, j'estime que la pression est moins grande pour nous, car on sait très bien qu'on part dans ce championnat avec un effectif un peu léger. Ce qui signifie que l'équipe n'a rien à perdre. Mais cela veut dire aussi que le groupe doit travailler deux fois plus fort pour obtenir son maintien en ligue B. Si les résultats suivent, la fatigue sera, quant à elle, vite oubliée.»

Souhaitons-le, quand bien même après une entrée en matière encourageante, le Lausanne HC traverse une période plus difficile. Le retour des Lausannois, de 4-0 à 4-3 réussi à Rapperswil samedi dernier face à une grosse pointure de ligue B, prouve que l'équipe a conservé la foi en ses moyens.

HERVÉ PRALONG

DEUXIÈME LIGUE

Unterstadt/Etat gagne à Court

Fessé par Le Locle une semaine plus tôt, Unterstadt/Etat se devait de réagir. Il l'a fait. En effet, en déplacement à Moutier afin de donner la réplique à Court, il a parfaitement maîtrisé la situation. Face à un adversaire qui ne lui était en rien redevable, l'important était de prendre l'initiative. C'est pourquoi, excellentement engagé, le match ne connut initialement aucun temps mort. Les mouvements se développèrent harmonieusement, les gardiens ne tardèrent pas à être sollicités. Parvenant néanmoins à ouvrir le score, les Fribourgeois se placèrent en position de force. Ils le furent d'autant plus qu'ils répondirent du tac au tac à l'égalisation des Jurassiens bernois. Démontrant par la même occasion qu'ils tenaient à demeurer les maîtres du jeu, ils dégagèrent un petit plus qu'ils traduisirent dans les faits sous la forme d'un troisième but. N'acceptant pas cette tournure des événements, Court entama la deuxième période avec beaucoup de détermination. Résistant bien, Unterstadt/Etat passa sans dommage ce moment difficile. Parvenant par la suite à rééquilibrer les débats, il put se donner de l'air car parvenant à son tour à évoluer en supériorité numérique. C'est du moins ce que l'on croyait. Il fallut déchanter. Un puck perdu par Jeanbourquin permit à Guex de réduire la distance. Le doute était de mise. Toutefois, se rachetant de brillante façon, Jeanbourquin se fit l'auteur d'un splendide solo qu'il ponctua victorieusement. L'écart était rétabli. Dès cet instant, les Fribourgeois eurent la possibilité de faire le «break». N'y réussissant pas, ils se ménagèrent une difficile ultime tranche de jeu. Celle-ci fut intéressante à suivre, les gardiens n'étant pas au chômage. Tout pouvait alors survenir. Rien d'étonnant donc à ce qu'il fallut des situations spéciales, en l'occurrence des moments d'infériorité numérique, pour qu'il y ait des buts. Le premier fut l'apanage de Court. Cependant, ripostant à nouveau immédiatement, Unterstadt/Etat leva cette fois-ci de manière définitive toute équivoque quant à l'issue de cette partie équilibrée et de bonne facture.

JEAN ANSERMET

Le match en bref

Court-Unterstadt/Etat 3-6
(1-3 1-1 1-2) • Buts: 5^e Favre 0-1; 6^e Eberli (Scheggia) 1-1; 8^e Müller (Lüdi) 1-2; 18^e R. Riedo (Bucher) 1-3; 27^e Guex 2-3; 31^e Jeanbourquin 2-4; 53^e Widmer (Daneluzzi) 3-4; 56^e Mettraux (Jaquier) 3-5; 57^e Braaker (R. Riedo) 3-6.

Arbitres: MM. Tschäppät et Schneider qui ont infligé 6x2' à Court et 4x2' à Unterstadt/Etat.

Court: Ruch; Scheggia, Widmer; Frei, Schori; Hostettmann; S. Lauper, Bachmann, Eberli; Houmard, Guex, Daneluzzi; Ph. Lauper, Kaufmann, Imhof.

Unterstadt/Etat: A. Riedo; Privet, Bonvini; Eltschinger, Dougoud; Mauron, Jeanbourquin; R. Riedo, Braaker, Bucher; Jaquier, Mülhauser, Mettraux; Favre, Lüdi, Müller. Prochain match: Unterstadt/Etat - Saint-Imier (dimanche prochain à 20 h. 15, à Fribourg).

Résultats et classement

3^e ronde: Les Ponts-de-Martel - Université/NE 0-3, Court - Unterstadt/Etat 3-6, Franches-Montagnes - Tramelan 8-4, Crémènes - Allaine 1-5, Le Locle - Saint-Imier (ce soir).

1. Université/NE	3 3 0 0 26- 1 6
2. Franches-Montagnes	3 3 0 0 21-11 6
3. Unterstadt/Etat	3 2 0 1 13-13 4
4. Le Locle	2 1 0 1 10- 6 2
5. Saint-Imier	2 1 0 1 11-12 2
6. Tramelan	3 1 0 2 19-14 2
7. Court	3 1 0 2 12-14 2
8. Les Ponts-de-Martel	3 1 0 2 10-13 2
9. Allaine	3 1 0 2 10-15 2
10. Crémènes	3 0 0 3 1-34 0

Hockey fribourgeois

2^e ligue (groupe 5): Court - Unterstadt/Etat 3-6.

3^e ligue (groupe 11): Académique/GE - Bulle 4-6.

4^e ligue (groupe 11b): Saint-Ours - Sarine 16-2, Vannerie 90 - Payerne 8-2, Unterstadt/Etat II - Riviera 1-12, Alterswil - Bulle II 8-2, Villars-sur-Glâne - Star Fribourg 5-10.

4^e ligue (groupe 6): Bösinggen - Nidau II 4-10.

Ligue B féminine: Unterstadt/Etat - Lausanne 0-4.

Juniors élites A: Lugano - Fribourg 2-0.

Juniors A/2: Fribourg - GE Servette 6-2.

Minis B: Léman - Fribourg 3-6, Fribourg - Château-d'Ex 7-0.

Moskito A/1: Franches-Montagnes - Fribourg 2-2.

LIGUE B FÉMININE

Unterstadt/Etat s'incline à nouveau face au HC Lausanne

Le calendrier était ainsi élaboré que les filles du HC Unterstadt/Etat ont retrouvé sur leur chemin celles de Lausanne. Bien que nettement mieux armées que lors du match aller, elles ont connu un destin identique. Dominant plus souvent qu'à leur tour les Vaudaises, les filles dirigées par Alain Bersier ont fait chou blanc. La faute leur incombe entièrement. Ainsi, incapables de soumettre au marquage d'usage Nathalie Dey, la seule Lausannoise véritablement dangereuse sur le plan offensif, elles se sont laissées surprendre en contres. En outre, bien que régulièrement placées en bonne position, elles n'ont pas osé prendre leurs responsabilités. Malgré tout, cela ne les a pas

empêchées de se forger plusieurs occasions. Hélas, les Morand, Dietrich, Egger et Chantal Blanchard se sont révélées plus maladroites que malchanceuses en phase de finition. Cela explique leur stérilité. La possibilité de faire basculer la partie de leur côté, elles l'ont particulièrement ratée au cours du début de la deuxième période.

JEAN ANSERMET

Unterstadt/Etat-Lausanne 0-4
(0-1 0-1 0-2) • Buts: 9^e 25 Dey 0-1, 21^e 59 Dey 0-2, 42^e 25 Marini 0-3, 44^e 42 Gueinoz 0-4. Pénalités: 3 x 2' contre les deux équipes. Unterstadt/Etat féminin: S. Blanchard; Dietrich, Werro; Bürke, Jorand; Brugger, Riedo, Morand, Scherrer; Giot, Ch. Egger, C. Blanchard; Tornare, Berger, Baumann.

Lussier, Gagnon et Gottéron

Les deux Jean ont bonne mémoire. Ils n'ont pas oublié la belle époque vécue sur la glace fribourgeoise. Si Jean Lussier a été l'un des artisans de la promotion en ligue nationale A obtenue en 1980, Jean Gagnon en a vécu lui la première saison. «Fribourg Gottéron a été très proche du titre la saison dernière, confie Jean Lussier. Lorsqu'on parvient à se distinguer de cette manière, il est plus difficile de confirmer par la suite car on est redouté et attendu par tous au contour. Je crois que si Gottéron se trouve là où

il est aujourd'hui, il le doit beaucoup à l'apport de ses deux joueurs russes. Et cette saison, son but bien affirmé de conquérir le titre me semble réalisable. L'engagement qu'il y a pour le hockey sur glace est exceptionnel à Fribourg, mais n'oublions pas que ce sont les bons résultats de la première équipe qui l'ont permis.» Quant à Jean Gagnon, lequel se remémore avec un plaisir évident sa période fribourgeoise, il s'attache à relever les mérites des dirigeants fribourgeois: «Ils ont tout mis en œuvre pour que le club re-

trouve une bonne santé financière et si Gottéron en est là, ils en sont les grands artisans. Un merci tout particulier peut aussi être adressé à Bykov et Khomutov qui sont les deux meilleurs joueurs évoluant en Suisse aujourd'hui. Ils ont permis ces résultats exceptionnels.» En conclusion, Jean Gagnon se souvient des visages présents lors de son passage: «De Christian Hofstetter, qui est le seul à encore évoluer. De Paul-André Cadieux aussi. De Pascal Schaller enfin. Mais il ne jouait à l'époque qu'avec les minis!» HP

HOCKEY SUR GLACE

FRIBOURG GOTTÉRON

Une défaite n'est pas grave, c'est la manière de travailler qui compte

Paul-André Cadieux n'est pas trop inquiet de la situation de son équipe qui n'est pas catastrophique. Mais il n'y a pas de fumée sans feu. L'entraîneur cherche une solution.

Nous avons perdu contre Zoug, d'accord. A Ambri, nous avons mieux travaillé» constate en premier lieu Paul-André Cadieux. «Nous nous sommes inclinés, mais il ne faut pas oublier que le match avait lieu à l'extérieur. Les circonstances ont fait

que la rencontre a été plus serrée que d'habitude. Ambri avait un nouvel étranger et, de notre côté, nous devions nous reprendre. Cela m'a fait penser à un certain match perdu 3-2 à la Valascia. Dès qu'une équipe perdait le puck, elle revenait très vite en défense. La transition s'est faite plus rapide-

ment que d'habitude. De fait, nos joueurs n'ont pas eu la même concentration devant le but. Nous avons joué plus sainement, plus direct sur le but. Souvent, nos joueurs ont eu de bons pucks devant le but de Pauli Jaks, sans pouvoir les exploiter. Nous avons bien travaillé. Mais pas avec la même intensité qu'à la fin. Etions-nous déjà capables de jouer tout le match ainsi? La réponse pourrait être négative. Car Fribourg Gottéron se trouve dans une période difficile.

UN BON DICTON

L'entraîneur fribourgeois ne nie pas le fait, mais il reste serein. «Il faut que cela recommence à tourner dans la tête. Je retiens un dicton: une défaite, un échec n'est pas grave, c'est la manière de travailler qui compte.» A ce sujet, Cadieux peut être satisfait du comportement des siens à Ambri. «Surtout, la situation n'est pas catastrophique. Tout le monde regarde uniquement notre position au classement. Mais la différence de points est plus intéressante: entre la première et la sixième place, il n'y a que quatre points! Si on gagne ce soir et qu'Ambri perd, on peut très bien se retrouver au quatrième rang... Le trou n'existe pas, comme la saison dernière. Alors, une telle place au classement aurait été vraiment inquiétante.»

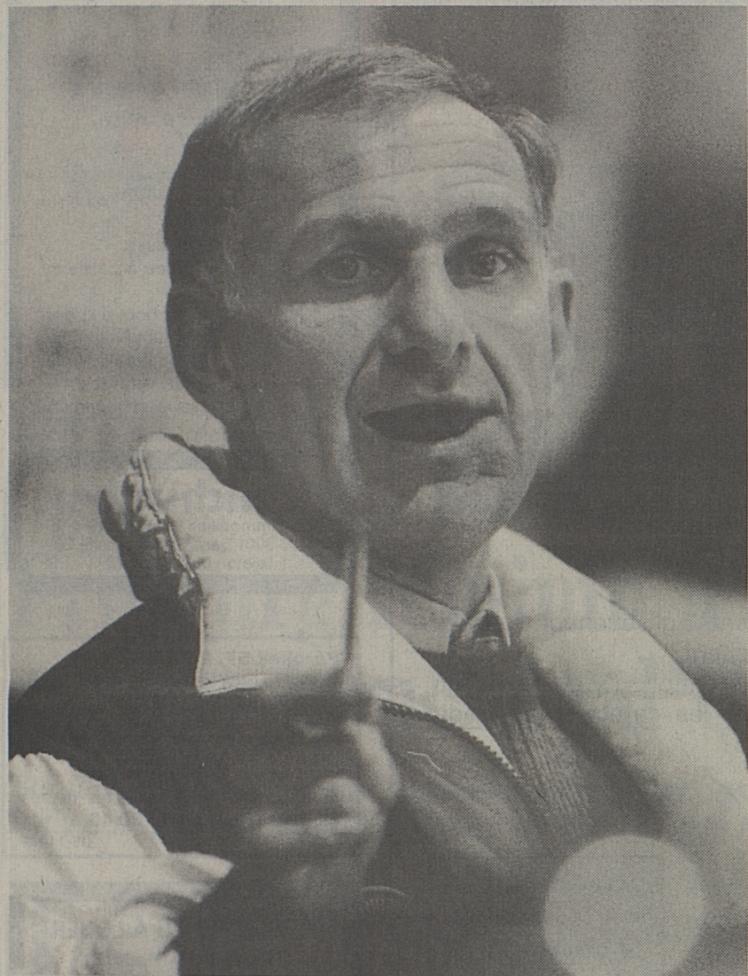
Crise, il n'y a sûrement pas au sein du HC Fribourg Gottéron. Mais quelques inquiétudes tout de même. Paul-André Cadieux refuse de dramatiser.

«Beaucoup de monde essaie d'instaurer un climat de non-confiance. Pour résoudre le problème, faut-il que la solution vienne de l'extérieur (transferts, changement d'entraîneur ou pour aller plus loin changement de président) ou de l'intérieur? Au sujet des transferts, nous avons droit à trois joueurs, c'est sûr. Mais qui prendre: un Edi Rauch qui est indésirable à Zurich? Aucun club n'a trop de joueurs actuellement! Changer d'entraîneur pour gagner? Ce ne sera de toute façon pas ma décision. Il faut en fait que la solution vienne de l'intérieur, du groupe. Il faut qu'elle fasse bouler de neige. L'an passé, nous avons beaucoup de «lucky punch», cette chance qui nous faisait marquer même lorsque la position n'était pas idéale. A tout cela, il faut ajouter les bobos qui arrivent tous en même temps. A l'entraînement lundi matin par exemple, Liniger a dû quitter la glace après 12 minutes, se blessant sur un bodycheck. Je cherchais à former une ligne plus défensive pour en avoir aussi une plus offensive et ne pas galvauder des occasions.»

SEMAINE IMPORTANTE

L'entraîneur le répète comme un gros leitmotiv: «Il faut que les gars se mobilisent, pour que la solution vienne de l'intérieur.» Et Cadieux d'admettre une chose dont il n'a pas vraiment l'habitude: «La semaine est importante. Point final!»

PATRICIA MORAND



Paul-André Cadieux refuse de céder à la panique. Laurent Crottet

GOTTÉRON-BIENNE

Brodmann joue avec les Russes pour provoquer le bon déclic

Fribourg Gottéron a bien joué défensivement à Ambri, protégeant parfaitement Marc Gygli, mais il n'a pas assez marqué. Encore pire: en deux matchs, l'équipe fribourgeoise n'a marqué que deux buts. «Il faut soigner l'offensive» précise Cadieux. «Essayer de mettre les gars les plus offensifs ensemble.» Mario Brodmann sera ainsi aligné avec Bykov et Khomutov. «Il joue différemment, en restant plus devant les buts. Il est bon pour ramasser un puck qui traîne, avec toujours un deuxième élan. Brodmann est aussi capable de faire des trous pour Slava et Andrej. Chaque fois que je l'ai introduit avec les deux Russes, il a provoqué le bon déclic.» Les Fribourgeois accueillent une équipe de Bienne qui vient de battre Lugano (4-3), mais qui connaît aussi des problèmes. Notamment l'indisponibilité momentanée de Shirajev. «Une équipe a des hauts et des bas. Nous avons aussi battu Lugano, 4-0...» Gottéron doit gagner ce

soir. Mais l'affaire est loin d'être réglée d'avance. En plus de Balmer et Stecher, Cadieux doit se passer de Liniger. Il y a encore Griga, Hofstetter et Bobillier qui ne sont pas en pleine forme, mais qui vont jouer. PAM

Ce soir en LNA

FR Gottéron-Bienne	20.00
Berne-Ambri	20.00
Coire-Ajoie	20.00
Zurich-Kloten	20.00
Lugano-Zoug	20.15

1. Kloten	12 9 0	3 66-33 18
2. Lugano	12 9 0	3 53-35 18
3. Berne	12 8 1	3 50-41 17
4. Ambri-Piotta	12 7 1	4 49-40 15
5. Zoug	12 7 0	5 58-45 14
6. FR Gottéron	12 6 2	4 46-42 14
7. Bienne	12 5 2	5 49-51 12
8. Zurich	12 3 0	9 37-51 6
9. Ajoie	12 2 0	10 34-63 4
10. Coire	12 1 0	11 26-67 2

JUNIORS ÉLITES A

Match frustrant pour Gottéron

Les Fribourgeois n'ont pas trouvé le chemin des buts.

En visite à la Resega, c'est-à-dire dans l'antre de l'actuel leader du championnat suisse des juniors élites A, les jeunes de Fribourg Gottéron espéraient bien réussir un truc au détriment de Lugano. Evoluant de manière très disciplinée, ils entamèrent très bien la partie. Se ménageant plusieurs ruptures à deux contre un ou trois contre deux, ils eurent de ce fait moult fois la possibilité d'ouvrir la marque. Hélas, manquant de tranchant en phase de finition ou n'osant pas prendre certaines responsabilités, ils ne parvinrent pas à loger la rondelle dans les filets tessinois. Dans ces conditions, ils apprirent à leurs dépens que dominer ne sert à rien si l'on ne parvient pas à trouver la faille. En effet, sans être transcendant, Lugano a démontré davantage de réalisme. Parvenant à ouvrir le score au début du tiers médian, il obligea les Fribourgeois à attaquer avec plus de détermination. Ces derniers le firent. Leur engagement fit même plaisir à voir et contrastait avec ce qu'ils avaient montré lors de leurs précédentes sorties. Mais voilà, le dernier geste à sans cesse fait défaut. Et pourtant, ils eurent l'aubaine de se produire en supériorité numérique. Cependant, durant ces moments, ils n'arrivèrent paradoxalement pas à s'installer dans le camp adverse. Il va sans dire que l'un des prochains thèmes d'entraînement sera le «power-play». Néanmoins, au fil des minutes, la partie gagna en intensité. Le suspense ne fut levé qu'à cinq minutes du terme.

JEAN ANSERMET

Le match en bref

Lugano-Fribourg 2-0 (0-0 1-0) 1-0 • Buts: 23^e Hofstetter 1-0; 55^e Boesch 2-0
Pénalités: 3 x 2' et 1 x 5' contre Lugano ainsi que 1 x 2' et 1 x 5' contre Fribourg.
Fribourg: Meuwly; Leibzig, Bertholet; Sapin, Grandchamp; Cevey, Dousse; Delmonaco, Brown, Wicky; Boirin, Pittet, Bissig; Chappot, Alpstätig, Müller.
Prochains matches: Fribourg-Zoug (vendredi prochain à 20 h. 15 à Saint-Léonard), Fribourg-Davos (dimanche prochain à 17 heures, à Saint-Léonard).

Résultats et classement

11^e ronde: Bienne-Zoug 6-7; Coire-Ambri 6-3; Davos-Kloten 3-2; Lugano-Fribourg 2-0.
Classement: 1. Lugano 11/17. 2. Davos 11/15. 3. Kloten 12/15. 4. Zoug 11/10. 5. Ambri-Piotta 11/10. 6. Bienne 12/9. 7. Coire 11/8. 8. Fribourg Gottéron 11/6.

Ce soir en LNB

Bülach-Rapperswil	20.00
Lausanne-Olten	20.00
Lyss-Davos	20.00
Martigny-Herisau	20.00
Thurgovie-Langnau	20.00

1. Olten	12 8 1	3 59-36 17
2. Rapperswil	12 8 0	4 55-39 16
3. Herisau	12 7 1	4 48-44 15
4. Martigny	12 7 0	5 52-38 14
5. Davos	12 7 0	5 47-41 14
6. Bülach	12 6 1	5 37-44 13
7. Lausanne	12 6 0	6 48-43 12
8. Langnau	12 4 1	7 35-44 9
9. Thurgovie	12 3 0	9 37-61 6
10. Lyss	12 2 0	10 31-59 4

Dino Stecher est au repos forcé

Blessé durant l'échauffement à Ambri, Dino Stecher a passé hier chez le médecin. Alors que le portier pensait souffrir d'un début de claquage aux adducteurs, le diagnostic a rassuré: le muscle légèrement distendu. Dino Stecher doit observer deux à trois jours de repos complet: «C'est moins grave que je pensais. Je devrais pouvoir recommencer jeudi et surtout ne plus rien sen-

tir. Mais il faut y aller gentiment.» Cette blessure arrive au mauvais moment pour le portier fribourgeois qui n'a pas pu rejouer depuis la débâcle contre Zoug: «C'est difficile. Déjà la pause d'une semaine n'a pas été idéale, car nous ruminions tous. Mais là, cela devient encore pire. J'essaie d'oublier ce match contre Zoug. Mais inconsciemment, cela revient toujours...» Samedi, Dino

Stecher espère pouvoir jouer contre Ajoie. «Bien sûr, le plus vite possible. Mais je ne souhaite pas de mal à Gygli. Au contraire, nous nous entendons très bien les deux. Il n'y a aucune animosité entre nous. Et par exemple, si Fribourg Gottéron gagne ce soir, peut-être que l'entraîneur décidera de refaire confiance à Marc. Même si je suis rétabli. Il faut attendre.»

PAM

PUBLICITÉ

LEONETTI SPORTS SA
037 761748
AVENCHES

800 m² d'exposition
Un grand choix d'articles de sport d'hiver.

SERVICE DE SPÉCIALISTE ET RAPIDE

- Service pour skis et snowboards
- Réglages de fixations, remise en état d'anciens skis.
- Aiguisage d'arêtes, réparation de semelles, fartage à chaud (finition à la pierre)
- Aiguisage de patins à glace
- Cordage de raquettes

Nous souhaitons bonne chance au **HC FRIBOURG - GOTTERON** pour le match de ce soir et plein succès pour le championnat 92/93

- Moquettes
- Revêtement de murs et de sols
- Parquets
- Nettoyage de tapis

Exposition: Sur rendez-vous Rue des Alpes 35

VUARNOZ & SCHAFFER SA

1700 FRIBOURG Bureau: Heitera 22 Tél. 037/28 29 03

Fribourg-Gottéron - HC Bienne

Ce soir, 20 h à Saint-Léonard

Nous cherchons pour poste fixe à pourvoir à **Fribourg et ses régions, secteur gériatrie infirmier(ère) (formation psy ou S.G.)**

Pour tous renseignements, contactez **M. Philippe Mathis ou Thierry Berdoz**, ☎ 021/311 13 13 ou adresser votre dossier à **IDEAL MEDICAL, avenue Ruchonnet 30, 1003 Lausanne.** 22-1272

Je cherche de suite ou à convenir, pour 6 mois, place comme **CUISINIER OU REMPLAÇANT**

dans les régions de Bienne, Morat, Fribourg, Avenches ou Payerne.
☎ 037/77 31 47, dès 18 h.
17-525543

Pour une entreprise fribourgeoise située au centre-ville, nous cherchons un **FERBLANTIER**

titulaire d'un **CFC** ou quelques années d'expérience dans ce domaine sont indispensables. Excellentes conditions d'engagement. Entrée de suite ou à convenir. Faire offres à Transition, rue du Criblet 1, 1700 Fribourg.
☎ 037/22 48 02.

temporis
1700 Fribourg
Rue de Lausanne 91

Pour une société, nous cherchons

UN LABORANT MÉDICAL DIPLÔMÉ

- ou formation **biologie**
- si possible avec une expérience dans la culture des cellules
- excellentes conditions et prestations vous sont assurées.

Dominique Schnell vous donnera tous les renseignements au 17-2418

Tél. 037 / 22 22 72

temporis
1700 Fribourg
Rue de Lausanne 91

Pour deux sociétés de Fribourg, nous cherchons

- **UN JEUNE LICENCIÉ EN SCIENCES ÉCONOMIQUES** avec d'excellentes connaissances en allemand (idéal pour un premier emploi)
- **UN JURISTE de langue maternelle allemande** et avec expérience de la fiscalité et du droit des sociétés. Appelez Dominique Schnell au 17-2418

Tél. 037 / 22 22 72

Cherche pour le 1^{er} décembre ou date à convenir:

BOULANGER ou BOULANGER-PÂTISSIER

Sans permis s'abstenir.
Boulangerie Deschoux, 1530 Payerne, ☎ 037/61 22 36
17-525364

Nous cherchons

UNE VENDEUSE AUXILIAIRE

Entrée de suite, horaire: mercredi matin et samedi matin de 6 h. 30 à 13 h. Jeudi de 13 h. à 18 h. 30.

S'adresser à: La Confiserie Jean-Marc Suard, rue Grimoux 14, 1700 Fribourg, ☎ 037/22 35 15
17-507590

Pour un remplacement de 2 à 3 mois, nous cherchons un **bon SERRURIER**

titulaire d'un **CFC**, vous serez appelé à exécuter divers travaux d'**atelier** et de **pose**.

Entrée de suite ou à convenir. Possibilité d'engagement fixe.

Faire offres à Transition, rue du Criblet 1, 1700 Fribourg.
☎ 037/81 41 76. 17-2400

STOP À LA MONOTONIE!

Vous recherchez une nouvelle activité qui pourrait vous offrir:

- un travail varié et indépendant
- une ambiance dynamique et agréable
- un salaire fixe + primes
- une formation complète.

Alors devenez notre

COLLABORATRICE

Véhicule indispensable.

Pour un premier entretien, contactez-nous au ☎ 037/23 16 50

Cherchons dans votre région **collaboratrice cosmétiques**

Nous offrons: indépendance, salaire élevé, formation.

☎ 022/360 21 67 ou 037/63 30 84
17-5010



choisis pour vous

Lumières sur l'adolescence



Enquête auprès d'adolescents et conclusions de postadolescents sur ces années de maturation.

Dire adieu à l'enfance est un passage obligé. Non, l'adolescence n'est pas l'âge ingrat.



Comment l'Eglise rencontre-t-elle l'adolescent? A son intention, n'y a-t-il pas lieu de relire les catéchismes traditionnels?



Les nombreux suicides d'adolescents témoignent d'un profond désarroi. Entretiens et analyses.



Message d'un prêtre éducateur à l'intention des parents au contact des jeunes et de leurs convictions.

Bulletin de commande

à adresser à: Librairie St-Paul, Pérolles 38, 1705 Fribourg ou Le Vieux-Comté, rue de Vevey 11, 1630 Bulle

- ... ex. Gros plan sur l'adolescence, 104 pages, Fr. 18.50
- ... ex. Les adieux à l'enfance, 206 pages, Fr. 27.-
- ... ex. Apprendre Dieu à l'adolescence, 182 pages, Fr. 29.-
- ... ex. Le drame spirituel des adolescents, 248 pages, Fr. 61.60
- ... ex. Vie et foi des adolescents, 224 pages, Fr. 26.-

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NP/Lieu: _____



A remettre pour raison de santé **pinte à vin**

région lausannoise, 100 places, petite restauration, matériel en parfait état, parking.
Prix à discuter.
☎ 021/28 81 42 ou 077/21 65 70
22-510206

MONCOR VILLARS-SUR-GLÂNE IMMEUBLE DU REFUGE JOLIS BUREAUX 67,6 m²

Fr. 1350.- 17-4135

MARC JORDAN
Case postale 73 ☎ 037/45 31 95
1700 Fribourg 6

A louer à **Grand-Rue 15, à Romont**

appartement de 1 1/2 pièce

mansardé, cuisine agencée, avec ascenseur. Libre de suite.

17-1280 Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont ☎ 037/52 17 42

A louer

BOUTIQUE agencée de 60 m², à Avry-Bourg, grande vitrine.

Convient pour autre commerce. Loyer intéressant.

☎ 037/31 10 25.
17-524970

L'annonce reflète vivant du marché dans votre journal

A louer à **Villaz-St-Pierre**, à 5 minutes de la gare:

studio avec cuisine agencée. Libre de suite.

17-1280 Avenue Gérard-Clerc 1680 Romont ☎ 037/52 17 42

A vendre

terrain

zone immeuble CUS 0,6 dans la Broye 5170 m², à Fr. 128.-/m². Financement réglé.
REWIAG AG, ☎ 033/51 19 90.
05-8897

Un appartement unique pour locataire exigeant!

Nous louons à la rue Pierre-Aeby pour le 1^{er} déc. 1992

2 1/2 pièces dans maison ancienne à Fr. 1200.- p. m. + charges

- complètement rénové
- cuisine moderne, ouverte vers le living
- pièces spacieuses
- lumineux, grâce à plusieurs fenêtres.

Cet appartement hors du commun peut facilement être habité par deux personnes. Si vous désirez le visiter, veuillez prendre contact sans engagement avec 05-13139

erich weber
Immobilien Verwaltungen
3001 Bern, Bundesgasse 26
Telefon 031 21 16 21

Pérolles 57, Fribourg

à vendre ou à louer différentes surfaces commerciales avec vitrines

218 m² + 125 m²

finitions au gré du preneur. Renseignements, durant les heures de bureau, ☎ 031/43 00 43.
05-11099

À VENDRE OU À LOUER à Granges-Paccot

villas de 5 1/2 et 6 1/2 pièces groupées par trois. Prix de vente et conditions de paiement intéressants. Aide fédérale possible. Renseignements et visite:

GAY-CROSIER SA
Transaction immobilière
☎ 037/24 00 64
Rte de Beaumont 20 - Fribourg

A vendre, à proximité de Bulle,

bâtiment artisanal

avec appartement 132 m². Atelier 180 m², haut. 5 m et sous-sol 200 m².

☎ 037/46 45 54 17-3013

À LOUER à Villars-sur-Glâne route de Villars-Vert 16

studio au 2^e étage

Loyer: Fr. 650.- + charges
Libre dès le 1.1.1993

17-1706 ☎ 037/22 64 31
037/22 75 65

Kramer s.a.
place de la Gare 5
1700 Fribourg

VOLLEYBALL

LUTTE



L'équipe du VBC Fribourg. Au premier rang (de gauche à droite): André-Pierre Schmidt, Jan Müller et Franck Dunand. Debout: Patrick Haefliger, Pascal Wüthrich (entraîneur-joueur), Didier Maillard et Meinrad Thalman. Manquent: Yvan Fahrni, Michel Gicot et Sabir Sheikh. Vincent Murith

LIGUE B

Fribourg féminin n'a fait qu'une bouchée d'Uetlingen

Sur les trois matches qui engageaient les équipes fribourgeoises de ligue B, il n'y eut qu'une victoire. Défaites de Guin et des hommes de Fribourg.

Trop facile. Ces deux mots pourraient parfaitement résumer la rencontre de samedi soir, qui opposait les dames de Fribourg à celles d'Uetlingen. La durée totale du match étant de 43 minutes, on voit bien que les Fribourgeoises n'ont pas eu de problèmes pour remporter leur troisième victoire et rester ainsi invaincues. Malgré la faiblesse relative de leur adversaire du jour, la pression exercée par Fribourg ne diminuait guère tout au long de la rencontre, et ceci permit à l'entraîneur de faire jouer toutes les équipières. Ces changements n'affectèrent pas le niveau général du match. Cependant, selon Nadka Krasteva, véritable pilier en attaque, « nous n'avons pas joué au maximum de nos possibilités, si l'autre équipe avait été plus forte, nous aurions également mieux joué. A mon avis, le point fort de la formation d'Uetlingen est dans la défense. C'est là qu'elles nous ont posé le plus de problèmes. » Et, pour l'entraîneur, le véritable championnat commencera pour Fribourg samedi prochain contre Kôniz, à l'extérieur.

Le match entre Bienne et Fribourg commença à l'image du match qui opposait, le week-end passé, cette même équipe de Fribourg à celle de Gerlafingen. Les hommes de Pascal Wüthrich ont abordé la rencontre de

front, et la petite panne de lumière au début du premier set ne déconcentra pas les joueuses qui remportèrent celui-ci au terme d'un duel acharné 15 à 13. Et, lors du deuxième set, la pression exercée par Fribourg se relâcha, pour ne pas dire disparut, comme contre Gerlafingen. Bienne l'emporta donc facilement. Au cours des deux sets suivants, la partie fut équilibrée, les hommes de Fribourg opposant leur forte homogénéité à la qualité technique de leurs adversaires, la formation bienne comprenant deux anciens joueurs de ligue A et deux joueurs étrangers. Les services et la défense en général furent le point fort des Fribourgeoises. Cela ne suffit malheureusement pas et ils s'inclinèrent sur le score finalement peu éloquent de 3 à 1.

Dimanche après midi, à la halle Leimacker, les Singinoises accueillèrent les joueuses de Kôniz. Ces dernières ont abordé la partie en fanfare, menant 9 à 3, avant de se faire remonter 13 à 13. On pouvait déjà sentir dans ce premier set l'ambiance de tout le match: une lutte féroce, parfois acharnée, entre deux équipes bien décidées à ne rien laisser passer. Cette combativité fut même accueillie par les applaudissements des spectateurs. Les Singinoises, jouissant d'excellents services tout au long de ce set, l'ont emporté. Toutefois, dans l'ensemble du

match, elles ne surent pas profiter des bonnes balles et commirent trop de fautes directes. Andrea Zahno affirme: « Nous avons eu de très bonnes phases, où tout allait bien, suivies de phases chaotiques, quand plusieurs joueuses, en soutien, se sont retrouvées au même endroit en même temps, laissant de gros trous en arrière, par exemple. » Kôniz s'est imposé logiquement, grâce en partie à une meilleure vision du jeu et grâce à une certaine constance en attaque.

ERIC SCHMIDLIN

Les matches en bref

Bienne-Fribourg 3-1 (9-15 15-2 15-13 15-7) • Fribourg: Ian Müller, Pascal Wüthrich, Franck Dunand, Didier Maillard, Michel Gicot, Patrick Häfliger, Meinrad Thalman, Sabir Sheikh, Yvan Fahrni.

Guin-VBC Kôniz 1-3 (16-14 7-15 2-15 10-15) • Guin: Anny Buri, Christine Aebischer, Nadine Burgy, Marina Fröhlin, Denise Lerf, Claudia Grossrieder, Andrea Zahno, Carmen Jendli, Nicole Stritt.

Fribourg-Uetlingen 3-0 (15-5 15-2 15-3) • Fribourg: Isabelle Chiavada, Anne Mugny, Nadka Krasteva, Nicole Beyler, Isabelle Chardonnens, Aline Favre, Sandra Bourget, Christiane Berset, Séverine Bornet, Eliane Oberson, Cornélia Bertschy, Sandra Fuchs.

BOXE. Nelson poussé à la limite

Le Ghanéen Azumah Nelson a été poussé jusqu'à la limite des 12 reprises, à Lake Tahoe (Nevada) par l'Américain Calvin Grove pour conserver aux points son titre de champion du monde des poids superplume (WBC). Dès la première reprise, Nelson, qui défendait son titre pour la septième fois, a envoyé l'Américain au tapis sur un puissant gauche mais sans pouvoir conclure pour autant le combat. La décision est revenue aux trois juges qui ont été unanimes et ont donné une marge de victoire confortable au Ghanéen (115-112, 116-111, 114-113). Nelson disputait là son treizième championnat du monde. Si

AUTOMOBILISME. Sainz leader en Catalogne

L'Espagnol Carlos Sainz a pratiquement réalisé le sans-faute hier au cours de la première partie de l'étape initiale du rallye de Catalogne; il a remporté cinq des six premières épreuves spéciales au volant de sa Toyota Celica. L'Espagnol devançait ainsi de 42" l'Allemand Armin Schwarz, également sur Toyota Celica, et de 43" le Français François Delecour (Ford Sierra). Si Classement après six épreuves spéciales: 1. Carlos Sainz (Esp) Toyota Celica 1 h. 12'47. 2. Armin Schwarz (All) Toyota Celica à 42". 3. François Delecour (Fr) Ford Sierra à 43". 4. Didier Auriol (Fr) Lancia Delta à 57". 5. Andrea Aghini (It) Lancia Delta même temps.

UNIHOCCY. Duo fribourgeois en tête en deuxième ligue

Albatros Marly survole le championnat dans le groupe 1 de deuxième ligue. L'équipe a gagné 13-2 puis 11-1 lors de la deuxième journée. Elle n'est cependant pas seule en tête, puisque Saint-Sylvestre est aussi vaincu. M

Deuxième ligue, groupe 1: Kôniz-Albatros Marly 2-13. Schlieren-Grolley 7-9. Kôniz-Gambach 6-6. Albatros Marly-Grolley 11-1. Schlieren-Guin II 4-9. Lausanne-Gambach 4-9. Saint-Antoine-Jongny 10-7. Guin II-Saint-Sylvestre 0-8. Saint-Antoine-Saint-Sylvestre 4-10. Classement: 1. Albatros Marly 4/8. 2. Saint-Sylvestre 4/8. 3. Gambach 4/7. 4. Grolley 4/6. 5. Lausanne 4/4. 6. Jongny 4/2. 7. Saint-Antoine 4/2. 8. Guin II 4/2. 9. Kôniz 4/1. 10. Schlieren 4/0.

LIGUE NATIONALE A

La série noire de la Singine s'est poursuivie à Kriessern

Une nouvelle fois, la Singine s'incline de peu et attend toujours sa première victoire dans ce deuxième tour.

Décidément, la Singine ne parvient pas à interrompre sa série noire du deuxième tour en ligue A. Il est vrai que la présence de six combats en style gréco, contre cinq lors du premier tour, joue en défaveur des Singinoises. Et lorsque le score est aussi serré que samedi dernier à Kriessern, cela compte. D'ailleurs les Singinoises ont remporté cinq combats, dont trois en style libre.

En terre saint-galloise, les Fribourgeois ont fait jeu égal pratiquement jusqu'à la fin. A la mi-temps, l'avantage de Kriessern était d'un point, alors qu'après huit combats sur onze les deux équipes étaient à égalité. En première mi-temps, Pascal Jungo a confirmé sa bonne forme du moment en battant le champion suisse junior gréco, tout comme Héribert Buchmann qui a pris le meilleur sur un ancien champion suisse. Le Bulgare Deianov a renoué avec la victoire, tandis que Robert Eggertswyler devait s'incliner face au Hongrois Basca. Ce dernier avait perdu au premier tour contre le Singinois et prenait une belle revanche, non sans connaître une forte opposition. Dommage que Schwaller ne parvint pas à maintenir son avantage contre le routinier Durot.

Dans la deuxième partie, René Stoll a eu plus de peine que prévu et Christoph Feyer a obtenu le dernier succès de la soirée. Mais à ce moment-là, la défaite était déjà consommée, puisque les cousins Dietsche avaient marqué des points. Le médaillé olympique de Los Angeles a encore de beaux restes. Notons encore pour la petite histoire que Kenneth Dietsche effectue un apprentissage de jardinier dans le canton de Fribourg et qu'il s'entraîne avec la Singine. M. Bt

La rencontre en bref

48 kg gréco: Daniel Hutter (K) bat Patrick Brühlhart aux points (17-7). 52 kg libre: Pascal Jungo (S) bat Félix Zäch aux points (5-4). 57 kg gréco: Filko Deianov (S) bat Christoph Hutter aux points (9-0). 62 kg libre: Reto Wüst (K) bat Jacques Eggertswyler aux points (2-0). 68 kg gréco: Hugo Dietsche (K) bat Daniel Stoll par supériorité évidente (17-1). 74 kg libre: Christoph Feyer (S) bat Beat Ludwig aux points (6-0). 74 kg gréco: Kenneth Dietsche (K) bat Philipp Eggertswyler aux points (3-0). 82 kg libre: René Stoll (S) bat Christoph Ellenberger aux points (2-1). 90 kg gréco: Willy Durot (K) bat Andreas Schwaller aux points (5-3). 100 kg libre: Peter Basca (K) bat Robert Eggertswyler aux points (2-0). 130 kg gréco: Héribert Buchmann (S) bat Hans Lüthi aux points (2-0).

LIGUE NATIONALE B

Domdidier n'a laissé aucune chance à son rival cantonal

Les Broyards devaient se réhabiliter après leur défaite à Martigny. Ils ont fait preuve d'un bel esprit d'équipe.

En obtenant une victoire sans bavure face à la deuxième garniture de la Singine, Domdidier a confirmé sa suprématie cantonale au niveau de la ligue nationale B. Une semaine après leur cuisant échec de Martigny, les Broyards ont lavé l'affront. Ils n'ont pas laissé planer le moindre doute, menant d'emblée 8-0 grâce aux succès éclatants de Gaël Hugo et Frédéric Gander. Emmanuel Crausaz et Jean-Daniel Gachoud suivaient la même voie, alors que Baltechev ne se voyait opposer aucun adversaire. Ainsi, à la pause, l'avantage était déjà de 14 points (19-5). Il n'y avait donc plus de soucis à se faire.

A l'instar de Gachoud, Urs Zosso se trouva en mauvaise posture en début de combat. Mais tous deux se sortirent de cette délicate situation pour s'imposer logiquement. On notait aussi le retour de Pascal Conrad, remis de sa blessure aux côtes. Marquant des points sur contre, le Broyard effectuait un excellent combat. Samedi soir, c'était aussi l'occasion pour Patrick Vonlanthen de prendre sa revanche

sur Daniel Chardonnens. Les deux derniers combats de la soirée permettaient aux Singinoises d'améliorer leur capital de points. Trop lourd, Charly Chuard ne lutta que pour l'honneur, comme l'avait déjà fait Eric Rey en première mi-temps. Il s'inclinait après prolongation. Quant à Therry Crausaz, il préféra s'abstenir, s'étant blessé à l'entraînement. M. Bt

La rencontre en bref

48 kg gréco: Gaël Hugo (D) bat Kuno Andrey par tombé. 52 kg libre: Peter Brühlhart (S) bat Eric Rey par forfait (trop lourd). 57 kg gréco: Marian Baltechev (D) sans adversaire. 62 kg libre: Urs Zosso (D) bat Osman Ameti aux points (11-4). 68 kg gréco: Patrick Vonlanthen (D) bat Daniel Chardonnens aux points (7-1). 74 kg libre: Heinz Jenny (S) bat Charly Chuard par forfait (trop lourd). 74 kg gréco: Beat Schmiel (S) bat Therry Crausaz sur abandon (blessure). 82 kg libre: Pascal Conrad (D) bat Reto Lüthi aux points (4-2). 90 kg gréco: Jean-Daniel Gachoud (D) bat Josef Riedo aux points (4-2). 100 kg libre: Emmanuel Crausaz (D) bat Rolf Jakob par tombé. 130 kg gréco: Frédéric Gander (D) bat André Curty par supériorité évidente.

TENNIS DE TABLE

LIGUE C

Bulle concède une nouvelle défaite sur un score serré

Les Bullois sont dans une mauvaise passe. Ils ont été battus à domicile 6-4 par ZZ Lancy malgré les points de Stukelja.

Défait 6-4 à Martigny lors de leur dernier match, Bulle a à nouveau été battu sur ce malheureux score. Un manque de chance peut-être. Les Gruériens avaient en tout cas les moyens de sauver un point. Il faut bien convenir que le ZZ Lancy avec deux séries B et un troisième qui vaut une série B figure comme l'une des meilleures équipes du groupe. Rista Stukelja se montra irréprochable, remportant ses trois simples en deux sets. Il apporta encore un quatrième point grâce au succès en double avec Jacques Sigg. Le double est presque assuré lors de chaque match, puisque les Bullois n'en ont encore pas perdu cette saison. Et cela même lorsque l'équipe va mal.

C'était le cas vendredi soir, puisque Michel Kolly et Jacques Sigg n'ont pas remporté le moindre point, tout comme lors du match à Martigny d'ailleurs. Lorsqu'on leur demande où se trouve le problème, Kolly et Sigg répondent en chœur: « Nous n'avons pas assez d'entraînement contre des joueurs du niveau de la LNC. Il faudrait absolument que Stukelja vienne plus souvent s'entraîner avec nous. C'est certainement la seule solution que nous avons pour nous en sortir cette saison ». Ne dramatisons pas, car la phalange gruérienne a joué contre toutes les équipes fortes du groupe et qu'elle n'est en tout cas pas menacée de relégation. J.G.



COIFFURE ANDRÉ
maîtrise fédérale

Dames et messieurs

Rue de l'Hôpital 5
1700 FRIBOURG, ☎ 037/22 44 77

Avec ou sans rendez-vous

17-4179

CITROËN ZX: MAINTENANT!



REPRISE + FR.1000* -

C'est maintenant ou jamais! Dès Fr. 18.960.- (modèle présenté: Fr. 26.600.-)
*Choisissez une CITROËN ZX 5 portes et si vous nous laissez en échange votre véhicule, vous ferez une bonne affaire: nous vous en offrons Fr. 1000.- de plus que sa cote, à l'achat d'une CITROËN ZX 5 portes. La CITROËN ZX Volcane, par exemple, vous séduira par son tempérament sportif de 123 ch et son équipement exceptionnel de série.



Rue F.-Guillimann 14-16

Heures d'ouverture: lu-ve 7 h. 30-18 h. 30, sa 8 h.-12 h.

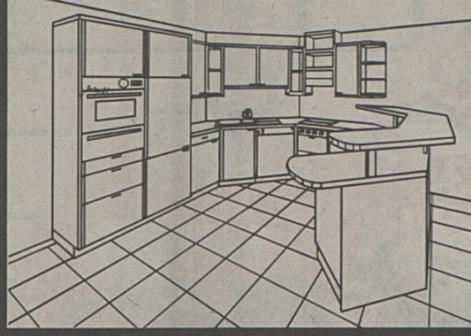
Agents locaux. Avenches: Garage du Faubourg - Courtepin: City-Garage, J. Dula - Dombidier: Garage Clerc - Estavayer-le-Lac: Garage Jean Catillaz - Payerne: Garage F. Diserens - Romont: Garage Stulz Frères SA - Tinterin: Garage Corpataux SA - Wünnewil: Garage Paul Schmied AG.

CITROËN

CITROËN ZX. L'EXPRESSION DE LA QUALITÉ

N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

UN VRAI BONHEUR...
Les cuisines où il fait bon vivre



Directement du fabricant

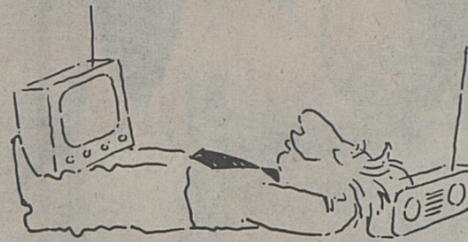
Kano EURO-NORM
PRODIVAL CH-NORM

VISITEZ NOS EXPOSITIONS
Heures d'ouverture: Lundi - vendredi: 8 - 12 h et 13 h 30 - 18 h

PRODIVAL
PRODIVAL SA
Avenue de Beauregard 12, 1700 Fribourg
Tél. 037/ 24 24 76

CARO cuisines SA
1009 Pully - Lausanne

PRODIVAL SA
CARO cuisines
1202 Genève



La petite annonce. Idéale pour trouver des fans de hifi.
Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

DOMDIDIER

Jeudi 12 novembre 1992

DON DU SANG

Halle de gymnastique
de 18 h. à 21 h.

Nous comptons sur la compréhension et la collaboration de toute personne en bonne santé, âgée de 18 à 65 ans.

Aidez-nous à sauver des vies humaines!

Groupement des samaritains de
DOMDIDIER

Centre de transfusion CRS
Hôpital cantonal
FRIBOURG

17-515

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin
fondé en 1871

Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg

Administration:
Bureau des abonnements La LIBERTÉ
1700 Fribourg, boulevard de Pérolles 42
☎ 037/86 44 66
Chèques postaux 17-54-8
Fax ☎ 037/86 44 60.

Tarif abonnements (avec TV Loisir):

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	69.-	132.-	252.-
Etranger: selon destination			

Rédaction:
Téléphone 037/86 44 11
Télex 942 280
Téléfax 037/864 400
Vidéotex * 5959 #
Infomanie ☎ 864 864

Rédacteur en chef: José Ribeaud (JR).
Réd. en chef adjoint: Claude Chuard (CC).

Secrétariat de rédaction: Charles Bays (CB), chef de l'information. Jean-Jacques Robert (JJR), secrétaire général. Gino Arrigo (GAO).

Rubrique régionale: Gérard Tinguely (GTI), Yvonne Charrière (YCH), Monique Durussel (MDL), Claude-Alain Gaillet (CAG), Gérard Guisolan (GG), Florence Michel (FM), Jean-Marie Monnerat (JMM), Madeleine Joye Nicolet (MJN), Gérard Périsset (GP), Antoine Rüf (AR), Pierre-André Sieber (PAS), Jacques Sterchi (JS), Pierre-André Zurkinden (PAZ). Politique cantonale: Louis Ruffieux (LR).

Rubrique étrangère: Michel-André Panchaud (MP), Pascal Baeriswyl (PaB).

Rubrique Suisse: Pierre Kolb (PIK), Pascal Feury (PFY).

Rédacteur parlementaire: Georges Plomb (GPB).

Rubrique économie: Jean-Philippe Buchs (JPhB).

Gros Plan - Information religieuse: Patrice Favre (PF), Cathy Macherel (CML).

Rubrique sports: Georges Blanc (GB), Marius Berset (MB), Marcel Gobet (MG), Stefano Lurati (SL), Patricia Morand (PAM), Hervé Pralong (HPg).

Magazine-suppléments: Jean Ammann (JA), Patrice Borcard (PB), Eliane Waeber Imstepf (EWI).

Photographes: Alain Wicht (AWi), Vincent Murith (VM).

Régie des annonces:

Publicitas SA, rue de la Banque 4
1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81
Chèques postaux 17-50-1
Téléfax 037/22 71 23

Délai de remise des annonces:

N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 10 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 10 heures. Avis mortuaires, la veille de la parution à 20 h., le vendredi à 17 h. Les avis pour le N° du lundi sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires», Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.

Tirage contrôlé FRP: 35 385 exempl.

CLUB EN LIBERTÉ



Au stand de votre quotidien:

Marcel Laliberté
caricaturiste

Samedi 14 novembre 1992
Dimanche 15 novembre 1992
de 14 h. à 20 h.

FC Stade Payerne
Séance de dédicaces

Vendredi 13 novembre 1992
de 20 h. à 22 h.

Bernard Haenggeli

pilote du Continental
Circus, cat. 250 cm³
Présentation de sa moto et
dédicaces

Mercredi 11 novembre 1992
Jeudi 12 novembre 1992
de 19 h. à 20 h. 30

200 invitations réservées aux membres du Club en Liberté

A retirer à «La Liberté»:
Fribourg
Pérolles 42
☎ 037/86 44 66

Bureau de Payerne
Av. de la Promenade 4
☎ 037/61 78 30



CLUB EN LIBERTÉ

COMPTOIR DE PAYERNE

NOUVEAU
1000 m² d'exposition supplémentaire

Hôte d'honneur:
LA RÉGION «LES 3 VALLONS»
VALLORBE - ROMAINMÔTIER - LA SARRAZ

ATTRACTIONS:
Maquettes de trains et modèles
Vente de Pin's

CONCOURS:
Tous les soirs un voyage à
EURO DISNEY tiré au sort.

6 au 15 novembre 1992
Tous les jours de 18 h à 22 h 30
Samedi et dimanche dès 14 h 00
GARDERIE D'ENFANTS GRATUITE

ANIMATION
RESTAURATION
PINTES, BARS

BASKETBALL



Toute la détermination de Valérie Monn face à Lopez. Photo Alain Wicht

LIGUE A FÉMININE

City prouve toute sa maturité dans les dernières minutes

Entamant la partie de façon idéale, les Fribourgeoises se sont mises à l'abri. L'Américaine Perry a redonné espoir à Baden mais City était prêt.

Pour conserver seul sa deuxième place du classement, City savait que, face au redouté Baden, il devait prendre les choses en main dès le début. Et c'est ce qu'il fit, puisque, après cinq minutes de jeu, toutes les filles sur le terrain avaient marqué au moins une fois pour mener 16 à 5 avec un 100% de réussite. «Nous savions toutes qu'il s'agissait d'un match test, mais nous étions assez confiantes», raconte Pauline Seydoux. «Nous l'avons d'ailleurs tout de suite bien commencé soit en jouant la contre-attaque, soit en faisant tourner la balle afin de servir Zagorka Cupahin dans les meilleures conditions.» Efficaces en attaque, les Fribourgeoises furent tout autant en défense. Baden, et tout particulièrement son Américaine Jacqueline Perry, eut toutes les peines du

monde à se débarrasser d'un marquage individuel tenace. «Notre défense a été excellente durant les dix premières minutes», estime Milutin Nikolic. «Agressives et rapides, mes filles ont non seulement bien fermé l'Américaine, mais elles ont également été très concentrées sur Sonia Bruesch.»

SOUPÇON BALAYÉ

Même si après ces cinq minutes de rêve, l'attaque fribourgeoise devint de moins en moins fringante, City n'a pas connu de problèmes majeurs pour assurer le bon déroulement de cette première mi-temps (25-16, 12^e), grâce à quelques paniers bien placés d'une Cupahin pourtant moins à l'aise que d'habitude dans les tirs. Les trois paniers consécutifs à trois points réussis par Baden dès la reprise ne réussirent même pas à jeter un froid dans la salle du Belluard: 39-29 à la 26^e. Et trois minutes plus tard, suite à une réussite à 6,25 mètres d'Evelyne Bibbo, tout soupçon d'un éventuel retour allemand était définitivement balayé (44-31).

C'est sans doute à ce moment que Jacqueline Perry réalisa que six points en 29 minutes, ça n'était pas suffisant pour une professionnelle. Déjà vive au rebond, elle s'en alla à l'assaut des paniers adverses avec une rare dextérité, malgré le retour à la défense individuelle des Fribourgeoises, ne laissant plus que six malheureux points à ses coéquipières sur les 23 inscrits au total par Baden. C'est ainsi qu'à la 37^e minute, plus que 4 points séparaient les deux équipes (54-50).

PROGRÈS

Tenant le tout pour le tout Baden pressa son adversaire. Mais voilà, City

a beaucoup progressé. Aussi bien sur le terrain que dans la tête. Sur le terrain, parce que la défense argovienne n'effraya guère les joueuses locales. «Mes filles ont joué comme si elles avaient dix ans d'expérience», s'exclame Nikolic. «Elles n'ont pas perdu de ballon et ont su ne pas précipiter le jeu.» Progression dans la tête aussi, parce que, au lieu de subir la pression adverse, ce sont les Fribourgeoises qui redoublèrent de combativité, sauvant en extrême plusieurs balles de la touche. «Par rapport à la saison passée, on se bat beaucoup plus», reconnaît Pauline Seydoux. «On a cette envie maintenant d'arracher les balles. Toute l'équipe a progressé dans ce sens.»

Mais ce qu'il y a surtout à retenir, c'est que durant ces trois dernières minutes de tension Zagorka Cupahin ne tira pas une seule fois, préférant par deux fois servir superbement Pauline Seydoux dont les points s'ajoutèrent à ceux d'une Sandra Fragnière qui fit preuve d'un sang-froid peu commun. Voilà qui est de bon augure.

CLAUDE GUMY

Le match en bref

City-Baden 62-54 (31-20) • Notes: salle du Belluard, une centaine de spectateurs. Arbitres: MM. Caillon et Gonzales. City: Torche 2 (1/2,3) Bibbo 5 (1/1+1/1), V. Fragnière 0 (0/2,2), Seydoux 4 (2/4,5), S. Fragnière 11 (4/5+1/1,3), McCarthy 2 (1/4+0/1), Aebischer 2 (1/5+0/2), Monn 8 (4/10,4), Cupahin 28 (14/23,13); 30 tirs réussis sur 61 (49,2%) dont 2/5 à 3 points (40%), aucun coup franc (1), 16 fautes, 30 rebonds. Baden: Lopez 3 (0/6+1/1), Perry 23 (5/18+2/2,7/9,15), Billeter 2 (1/4,1), Van Zijl 4 (2/11,4), Kuenzli 0 (0/1), Bach 0 (0/1), Marti, Vogt 7 (3/6,1/2,3), Briel, Bruesch 15 (4/13+2/2,1/1,3); 20 tirs réussis sur 65 (30,8%) dont 5/5 à 3 points, 9 coups francs sur 12 (75%), 11 fautes, 26 rebonds.

HOCKEY. Ajoie perd le Canadien Lambert

● Le HC Ajoie devra se passer de son Canadien Lane Lambert jusqu'à la fin de l'année. Samedi dans un choc avec le défenseur zurichois Andreas Zehnder, il a été victime d'une déchirure ligamentaire du genou. Touché à l'épaule, Zehnder devra quant à lui observer une pause de six semaines environ. Si

PREMIÈRE LIGUE

Villars détrône Marly de la place de premier du groupe 1

Battus par Grand-Saconnex, les Marinois sont devancés par Villars. Bonne affaire pour Bulle qui surprend toujours.

Pas facile pour Marly d'assumer le rôle de leader dans le groupe 1 de première ligue puisque ce poste de conquérant reste parsemé d'obstacles. Face aux joueurs de Grand-Saconnex, les protégés de l'entraîneur Dafflon se sont heurtés à un partenaire qui, à cette occasion, affichait un plus. L'élément déterminant dans ce match a été le très grand engagement de deux hommes, Magnin et Stucker. Les deux grands gabarits genevois ont été capables de terrasser une formation fribourgeoise qui, dans cette rencontre, manqua complètement de concentration. Comme sur le plan offensif les bonnes actions étaient rares, les gens de Marly multiplièrent les maladresses. L'équipe fribourgeoise se montra plus attentive après la pause. Retrouvant enfin son basket, le visiteur donna enfin l'impression de pouvoir s'imposer, cela en se créant de bonnes occasions dans la raquette genevoise. Une parfaite égalité (55-55) permettait de rêver du côté fribourgeois. Pourtant, Marly retrouva bien vite ses travers. L'équipe fut incapable de poursuivre dans de bonnes dispositions, celles qui lui avaient permis de revenir au score. Un sec et net dix à rien, signé par le Grand-Saconnex, coupa court aux illusions fribourgeoises.

On commence à rêver du côté du Platy. Avec une jeune équipe qui en plus sait se battre, Dominique Currat a pourtant passé quarante minutes assez pénibles avant de pouvoir goûter au succès. L'équipe vaudoise de Saint-Paul Morges ne présente aucun signe particulier, si ce n'est d'être jeune et de se battre. Avec un certain brio, Villars chercha dans ce match non pas du spectaculaire, mais au contraire des actions réfléchies. Beaucoup d'engagement dans cette partie, avec une équipe fribourgeoise pleine de vitalité. En face, pas de complexe. Saint-Paul a cherché à faire bon usage de chaque ballon. Dans cette guerre offensive, Villars garda une courte distance d'avance que l'équipe géra avec beaucoup de culot. Victoire bonne à prendre pour Villars qui s'empare du coup de la première place.

Les dames de Villars ont admirablement su négocier l'obstacle que représentait la venue de Meyrin. Un départ prometteur (28 à 11 après 13 minutes) et tout fonctionnait à merveille au sein de l'équipe de l'entraîneur Sudan. Déjouant le piège, l'entraîneur genevois changea de tactique en laissant de côté sa défense de zone, pour passer à un marquage individuel. Cette permutation troubla la quiétude de Villars au point qu'un sec et net 10 à 0 laissait présager le pire. Cherchant à calmer le jeu et profitant des nombreux lancers francs, surtout en fin de rencontre, Villars fut en mesure d'assurer des points qui lui ont permis de réussir une belle performance. belo

BULLE A LE SOURIRE

Du côté de la Gruyère, on affiche le sourire. L'équipe était prête pour tenir un rôle mineur dans ce championnat, pourtant chaque semaine elle réserve quelques agréables surprises à ses supporters. Face aux Genevois de Carouge, la formation bulloise a, une fois encore, réussi un authentique exploit. Avec des joueurs qui sur le plan de l'engagement répondent présents, Bulle a disputé une rencontre tout à son avantage. Avec une première mi-temps empreinte d'aucun temps mort et où le spectacle fut de qualité, l'équipe locale étouffa une formation genevoise vite soumise à la pression d'un partenaire qui voulait cette victoire (31 à 8 à la 16^e). Petit frisson pourtant après la pause. Les Genevois posèrent quelques problèmes en revenant à 7 points. Une accélération finale et Bulle signait un nouveau succès.

Les matches en bref

Grand-Saconnex-Marly 73-61 (39-27) • Marly: Th. Binz (15), A. Binz (4), Codourey (9), Zahno (4), Bersier (8), Bugnon (4), Maradan (2), Frossard (6), Rouiller (9).
Bulle-Carouge 75-63 (44-21) • Bulle: Ch. Ruffieux (13), Aebischer (8), Jonin (0), R. Cotting (3), O. Ruffieux (13), J.-C. Cotting (2), Dardano (25), Page (4), Dupasquier (2), Perritaz (5).
Villars-St-Paul Morges 80-75 (42-37) • Villars: Schrago (13), Grand (2), Charrière (17), Savoy (0), Oberson (6), Losey (7), Lauper (20), Rey (4), Corda (11).
Villars féminin-Meyrin 47-41 (30-21) • Villars: Chevalley (6), Gasser (14), Keusely (2), Ruffieux (11), Fuchs (2), Barbey (11), Fivian (1).

ARGENT

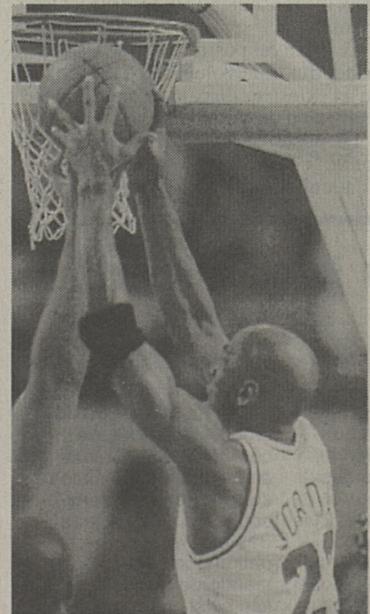
MILLIONNAIRES

Michael Jordan est le sportif le mieux payé de l'année 1992

Le basketteur américain Michael Jordan a été le sportif le mieux payé de l'année, selon la revue économique américaine «Forbes», qui a publié le nom des quarante plus riches vedettes dans le monde du sport. Jordan, des Chicago Bulls, a seulement touché 3,9

millions de dollars de salaire, mais a empoché 32 millions des parraineurs tels Nike (contrat de 20 millions de dollars), Wilson, Gatorade et McDonald's. Selon l'agent de Jordan, ce dernier n'accepte plus d'offres des parraineurs en dessous d'un million... Evander Holyfield, le champion du monde des poids lourds, a totalisé 28 millions de dollars en gain et a décroché une deuxième place «honorable» devant le pilote automobile brésilien Ayrton Senna, qui se maintient par rapport à l'année dernière.

La Yougoslave Monica Seles, qui a remporté trois des quatre tournois du grand chelem, est en tête chez les dames dans ce hit-parade des millionnaires, avec un revenu total de 8,5 millions. Certains athlètes ont disparu de cette liste cette année, tels le boxeur Mike Tyson, en prison depuis mars dernier et le pilote automobile français Alain Prost qui n'a pas couru cette saison. Le magazine «Forbes» a retenu les athlètes ayant totalisé plus de 4,6 millions de dollars pendant l'année. Si



Michael Jordan: à moi les gros sous! Keystone

Le hit-parade des millionnaires: 1. Michael Jordan (EU/basketball) 35,9 millions de dollars. 2. Evander Holyfield (EU/boxe) 28,0. 3. Ayrton Senna (Bré/automobile) 22,0. 4. Nigel Mansell (GB/automobile) 14,5. 5. Arnold Palmer (EU/golf) 11,1. 6. Andre Agassi (EU/tennis) 11,0. 7. Joe Montana (EU/football américain) 9,5. 8. Jack Nicklaus (EU/golf) 9,2. 9. Jim Courier (EU/tennis) 9,0. 10. Monica Seles (You/tennis) 8,5.

Liste des gains

SPORT-TOTO

	Fr.
7 gagnants avec 13 p.	77 661.40
156 gagnants avec 12 p.	3 189.--
1602 gagnants avec 11 p.	310.50
11 757 gagnants avec 10 p.	42.30

TOTO-X

Aucun gagnant avec 6 N ^{os}	
1 gagnant avec 5 numéros	
+ le numéro complémentaire	37 146.--
19 gagnants avec 5 numéros	1 712.90
923 gagnants avec 4 numéros	35.30
14 049 gagnants avec 3 numéros	3.--
Somme approximative au premier rang du prochain concours:	180 000.--

LOTÉRIE À NUMÉROS

Aucun gagnant avec 6 numéros	
5 gagnants avec 5 numéros	
+ le numéro complémentaire	99 875.30
170 gagnants avec 5 numéros	6 702.60
8400 gagnants avec 4 numéros	50.--
149 248 gagnants avec 3 numéros	6.--
Somme approximative au premier rang du prochain concours:	3 000 000.--

JOKER

Aucun gagnant avec 6 numéros	
6 gagnants avec 5 numéros	10 000.--
39 gagnants avec 4 numéros	1000.--
420 gagnants avec 3 numéros	100.--
4276 gagnants avec 2 numéros	10.--
Somme approximative au premier rang du prochain concours:	1 500 000.--

156 - 73 - 51

«À VOUS LA PAROLE»

24 h. sur 24 - Fr. 2.-/min.

Aujourd'hui mardi 10, en direct de 13 h. à 14 h., dialoguer avec:

SLAVA BYKOV

PUBLICITÉ

GYMNASTIQUE

TENNIS

ASSEMBLÉE

Trois nouveaux visages ont fait leur entrée au comité cantonal à Vuadens

Les postes de chef des finances, de l'information et de la division T1 ont été repourvus lors de l'assemblée des délégués de la fédération fribourgeoise. L'année a été des plus chargées.



Une partie du comité de la Fédération fribourgeoise de gymnastique avec, de gauche à droite, Hans-Rudolf Widmer, Jean-Pierre von Allmen, Dominique Sudan et Jeanine Zosso. Nicolas Repond

Le cœur réchauffé tant par l'esprit d'amitié qui lie l'univers de la gymnastique que par le soleil radieux qui tapait sur les vitres de la grande salle de l'hôtel de la Gare à Vuadens quelque 183 personnes étaient réunies pour participer à l'assemblée des délégués annuelle de la Fédération fribourgeoise de gymnastique. Curieusement, la date de cette assemblée coïncidait avec celle de quatre différents championnats suisses de gymnastique (artistique féminine à Nyon, artistique masculine à Glaris, concours de sociétés féminines à Morges, individuels et par équipes aux agrès, hommes, à Monthey). L'assemblée des délégués, pour sa troisième édition depuis la fusion, s'est déroulée sous la férule de Hans-Rudolf Widmer. Après les salutations d'usage, ce dernier, au gouvernail du comité depuis trois ans, n'a pas omis de saluer les deux doyens de la fédération: M^{me} Mimi Pipoz dont l'âge est resté secret pour les participants et Pascal Cattoni qui lui, est né en 1906.

Parmi les notables présents, M^{me} Rose-Marie Ducrot, présidente du Grand Conseil estime que la gymnastique offre aux jeunes menacés par des fléaux actuels tels que la drogue une solution réjouissante. Elle a souligné l'importance de ce sport qui réunit dans le canton quelque 9000 membres: «La gymnastique est un sport complet qui échappe au tourbillon de l'argent. Elle est instrument d'espoir et source de joie pour tous.»

Le préfet de la Gruyère, Placide Meyer, promet une triple halle omnisports à Bulle pour l'automne 1993. Il termine en patois son exposé très applaudi.

Bernard Brunisholz apporte les salutations du Conseil d'Etat et relève que le sport constitue une solution en cette période économique difficile. Il assure que «dans les efforts particuliers que fait le canton pour aider les gymnastes, les subventions pour la construction prévue de nouvelles salles de sport dans le canton seront maintenues. Le sport, ce n'est pas que des médailles, mais il sert la santé de la population.»

UNE SAISON TRÈS CHARGÉE

Le président Hans-Rudolf Widmer est réélu par acclamation pour un nouveau mandat de trois ans. Il exprime son désir de «mener ce bateau sur des eaux calmes.» En effet, plusieurs postes du comité étaient vacants et l'intérim a été assuré par le président. De plus, la saison gymnique 1991-1992 a été jalonnée de nombreuses échéances importantes. A la fête des jeunes gymnastes à Prez-vers-Noréaz et à la fête cantonale de Charmey est venu s'ajouter le championnat romand de sections organisé avec mérite par la section de Saint-Aubin. Un esprit notoire d'initiative pour promouvoir la gymnastique artistique est affiché avec la création du nouveau centre d'entraînement à Drogens. Ce projet a pu être réalisé grâce à la compréhension et à la disponibilité du commandant Deillon et de l'intendant Vallat, tous deux responsables de la caserne à Drogens.

Le bilan est positif puisque les gymnastes qui ont évolué tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du canton ont donné le meilleur d'eux-mêmes.

Le poste de chef des finances est confié à Jean-Pierre von Allmen de Vuadens. Cet ancien Leysenoud, pu-

pille, actif puis moniteur, citoyen de Vuadens depuis cinq ans a participé avec sa section à la dernière Fête fédérale de Lucerne. Patrice Conus remplacera ad interim Bernard Perroud à la division T1, gymnastes masculins. Le T2, gymnastes féminines, à l'exception de sa présidente, sera complètement remplacé pour cause de problèmes internes. René Tamsel, au terme de six ans à la tête de l'information, sera remplacé par Dominique Sudan. Quant aux finances, elles ont été bouclées avec un bénéfice de 3173 fr. 55, compte tenu des 10 000 fr. alloués au fonds de fête, des 5000 fr. pour le secours aux gymnastes et des 3000 fr. pour le matériel.

L'AVENIR

Plusieurs manifestations de la fédération n'ont pas trouvé preneur pour être organisées: la fête cantonale des gymnastes-skieurs 1993, la Journée cantonale des individuels 1993 ainsi que la journée cantonale des artistiques féminines. Le programme, en revanche, prévoit les manifestations suivantes: 5 janvier, tournoi d'hiver Uni-hoc à Autigny/Chénens; 13 février, journée des niveaux à Romont; 29 mai, championnat cantonal de sections à Tavel; 5 juin, fête cantonale de jeunesse à Domdidier; 11/12 juin,

championnat fribourgeois des artistiques à Courtepin; 19/20 juin, concours individuel de la Fête romande à Martigny; 25-27 juin, Fête romande à Martigny; 28 août, gala gymnique aux arènes d'Avenches; 5 septembre, journée cantonale des jeux. La prochaine assemblée des délégués aura lieu à Ursy le 5 novembre 1993.

Une mention spéciale a été décernée à Nicolas Guillet, gymnaste aux jeux nationaux, qui s'est particulièrement distingué à la Fête cantonale de Charmey. 24 gymnastes ont obtenu le titre de vétérans cantonal. L'insigne du mérite a été décerné à Elisabeth Schindler, monitrice de l'éducation physique féminine de Bulle et responsable cantonale Mère et enfant. La société de Saint-Aubin a été félicitée pour sa magnifique prestation de Séville, à l'occasion de ses cinquante ans. Les sociétés FSG Bulle et Club athlétique Belfaux ont reçu le prix de reconnaissance de l'ASS.

Après trois heures et demie de délibérations, une participante a pris la parole pour faire remarquer que «cette assemblée aurait été bien plus appréciée si elle avait pu se dérouler sans fumée.»

SÉBASTIENNE MORAND

CHAMPIONNAT SUISSE

Nathalie Riedo se classe à la dixième place en niveau 4

A Nyon, trois gymnastes artistiques féminines défendaient les couleurs fribourgeoises lors du tour final au niveau quatre. Grâce à une bonne note aux barres asymétriques, Nathalie Riedo de Guin a pris l'ascendant sur ses camarades samedi avec un total de 34 points. Elle améliore ainsi de 25 centièmes sa note des demi-finales de Teufen. La gymnaste d'outre-Sarine a terminé son concours enchantée puisqu'elle est arrivée à distancer sa camarade Uschi Fasel de Guin qu'habituellement elle talonnait de quelques dixièmes. Le 19^e rang revient à Uschi Fasel qui a connu un peu de précipitation dans ses mouvements. Notamment à la poutre, un manque de tenue lui valut la note de 7.70.

La Romontoise Valérie Débieux connut la malchance à l'échauffement.

Victime d'une entorse, elle concourut tout de même. Commettant un manque de tenue lors d'un stand à la poutre (7.95), elle se rattrapa bien vite par la suite malgré son handicap. Les Fribourgeoises se sont bien comportées lors de ce concours de bon niveau et terminent contentes d'avoir participé. Séb.

Les résultats

Niveau quatre: 1. Naomi Zeller, La Neuveville, 8.75 au saut, 9.60 aux barres, 9.80 à la poutre, 9.75 au sol, 37.90 au total. 2. Sandra Keller, Büllach, 8.65, 9.10, 8.75, 9.50, 36.00. 3. Arianne Seefeld, Berne-Berna, 8.80, 9.20, 8.30, 9.60. 4. Puis: 10. Nathalie Riedo, Guin, 8.30, 9.15, 8.35, 8.20, 34.00. 19. Uschi Fasel, Guin, 8.60, 8.60, 7.70, 8.15, 33.05. 20. Valérie Débieux, Romont, 8.00, 8.55, 7.95, 8.35, 32.85. 24 participantes.

Une distinction pour Nicolas Guillet

Le lutteur Nicolas Guillet a reçu une distinction lors de l'assemblée annuelle de délégués de Vuadens. Sa passion pour la lutte date depuis 15 ans, puisqu'il commença à lutter à l'âge de 10 ans dans un club en Gruyère. Cet athlète originaire de Treyvaux concourt depuis deux ans non sans mérite aux jeux nationaux sous les couleurs de Charmey. Lorsqu'on lui de-

mande en 1990 de participer à un concours à Châtel-Saint-Denis, il accepte puisqu'il avoue «avoir toujours aimé l'athlétisme». Sa première participation lui rapporte déjà du succès: il remporte une couronne fédérale. Puis à la Fête fédérale de Lucerne en 1991, il se place très avantageusement à la sixième place et remporte une autre couronne fédérale. En

1992, il sort deux fois premier dans le canton. Tout d'abord à Charmey, son total de 97.80 points lui permet de décrocher une nouvelle couronne. Puis, à Vuadens, il bat le champion suisse Stefan Anderhub couronné à Lucerne. Ses buts sont sa participation à la Fête romande de Martigny en juin ainsi qu'au championnat suisse.

Séb.

OAKLAND

Et de neuf pour Monica Seles

La Yougoslave a dominé 6-3 6-4 Martina Navratilova.

Le numéro un mondial, Monica Seles, a remporté son neuvième titre de la saison en battant en finale du tournoi d'Oakland (Californie), une épreuve du circuit féminin dotée de 350 000 dollars, Martina Navratilova, en deux sets, 6-3 6-4. La tête de série numéro un, qui a décidé de prendre une semaine de repos avant le Masters féminin, a pris sa revanche sur l'Américaine, qui l'avait battue l'an dernier, en finale, en trois sets.

La Yougoslave apparaît déjà, après un sans-faute (elle n'a pas concédé un seul set) cette semaine, comme la grande favorite pour remporter pour la troisième année le tournoi de fin de saison à New York, doté de 3 millions de dollars. Monica Seles, victorieuse de l'US Open, n'a cédé son service qu'une seule fois au premier set et a bouclé le match en prenant l'engagement de l'Américaine dans le septième jeu du second set. Si

Les résultats

Oakland (Californie). Tournoi du circuit féminin (350 000 dollars), finales. Simple: Monica Seles (You/1) bat Martina Navratilova (EU/2) 6-3 6-4. Double: Gigi Fernandez/Natalia Zvereva (EU/CEI) battent Rosalyn Fairbank/Gretchen Magers (EU) 3-6 6-2 6-4.

BORIS BECKER

Le retour au premier plan

L'Allemand a refait surface à Paris après une année et demie de doutes. Optimisme.

Le succès de Boris Becker, en finale du tournoi de Paris-Bercy, face au Français Guy Forget, après avoir éliminé l'Américain Jim Courier et le Croate Goran Ivanisevic, marque le retour de l'Allemand au premier plan, au terme d'une année et demie de doutes. Becker, qui a travaillé depuis quelques semaines avec un nouvel entraîneur, l'Autrichien Gunther Bresnik, a retrouvé l'appétit de vaincre et l'ambition qui lui faisaient défaut.

Le triple vainqueur de Wimbledon affiche son optimisme: «J'ai découvert que je n'avais que 24 ans et demi, et que j'avais encore trois ou quatre ans devant moi. Je veux encore remporter un ou deux tournois du grand chelem, afin de pouvoir être considéré à la fin de ma carrière comme l'un des meilleurs joueurs de tous les temps», dit-il. Ce n'est cependant pas l'arrivée de Bresnik qui a tout changé. Certes celui-ci «ne travaille pas de la même façon que Bob Brett», son prédécesseur, mais l'essentiel s'est passé dans sa tête. «J'ai décidé de changer de direction il y a six mois. Cela n'a rien à voir avec un entraîneur ou toute autre personne. C'est moi et moi seul qui ai décidé», explique-t-il.

FATIGUÉ DU TENNIS

Au cours de l'été qui a suivi son éphémère passage en tête du classement mondial début 1991, Becker avait souvent dit qu'il était fatigué du tennis. «Je voulais faire autre chose que du tennis, toujours du tennis, et je l'ai fait», dit-il aujourd'hui. Il s'était mis à moins travailler, et cela a commencé à se ressentir en 1992 lors de la saison sur terre battue où une blessure l'a en outre empêché de participer à Roland-Garros pour la première fois depuis 1985.

Ce n'est qu'après ce forfait qu'il songea à faire ce qu'il fallait pour revenir au sommet. «Bien entendu j'ai connu depuis des périodes de doute», se souvient-il, «je m'entraînais à nouveau comme avant, j'étais proche de la victoire dans quelques matches de tournois importants, mais je perdais». Mais ce ne sont pas quelques doutes qui allaient arrêter Becker dans ses efforts. «Cela fait neuf ans que je connais des hauts et des bas. J'ai eu un bas pendant les six derniers mois, mais je me suis accroché. Il faut garder la tête haute et croire en soi. C'est ce qui me fait avancer et je suis fier de m'en être sorti comme je l'ai fait», conclut-il. Si

ATHLETISME

FOOTBALL

VALLÉE DU FLON

Seul en tête depuis le départ, Weber reste à 25" du record

Patrick Vienne s'est contenté d'assurer sa deuxième place aux dépens d'Eric Sudan. La Romontoise Lise-Louise Cochard a fait cavalier seul.

Établi en 1987 par Pierre-André Gobet en 34'51", le record du Trophée de la Vallée du Flon – seizième du nom – a résisté une fois encore. «Au 9^e kilomètre, lorsque j'ai constaté que je passais en 28'33", je me suis dit «6'20" pour franchir les deux derniers kilomètres, compte tenu du terrain, c'est réalisable.» J'ai poursuivi mon effort...», lâche Daniel Weber, encore essoufflé. Du record de Gobet, le Bullois de la FSG est resté à 25 secondes. Question: accompagné, Daniel Weber aurait-il pu décrocher le «jackpot»? Car il a fait toute la course en tête. Seul! Réflexion. «Je ne pense pas», affirme le Gruérien vainqueur cette saison de la Foulée d'Avry et de Bienne-Macolin.

Dimanche sous le soleil, et par une température agréable, Daniel Weber (2^e l'automne passé derrière Kolly absent) n'a jamais été inquiété par ses suivants. Parti au train dans la première montée, il passait au 5^e kilomètre avec une avance de 14" sur Vienne, de 28" sur Sudan et de 39" sur le duo Berset-Biffrare. Quatre kilomètres plus loin, Vienne avait perdu huit secondes supplémentaires, Sudan 19" Blaser, qui avait lâché Biffrare, 33", et le sociétaire de la FSG Marsens 42". La messe était dite.

CORRIDA!

Victoire mise à part, Weber a eu la satisfaction d'améliorer son propre record de 25". «Je suis parti assez vite, soutenant mon effort dans la première montée. Car je savais Sudan en baisse de forme pour avoir coupé l'en-

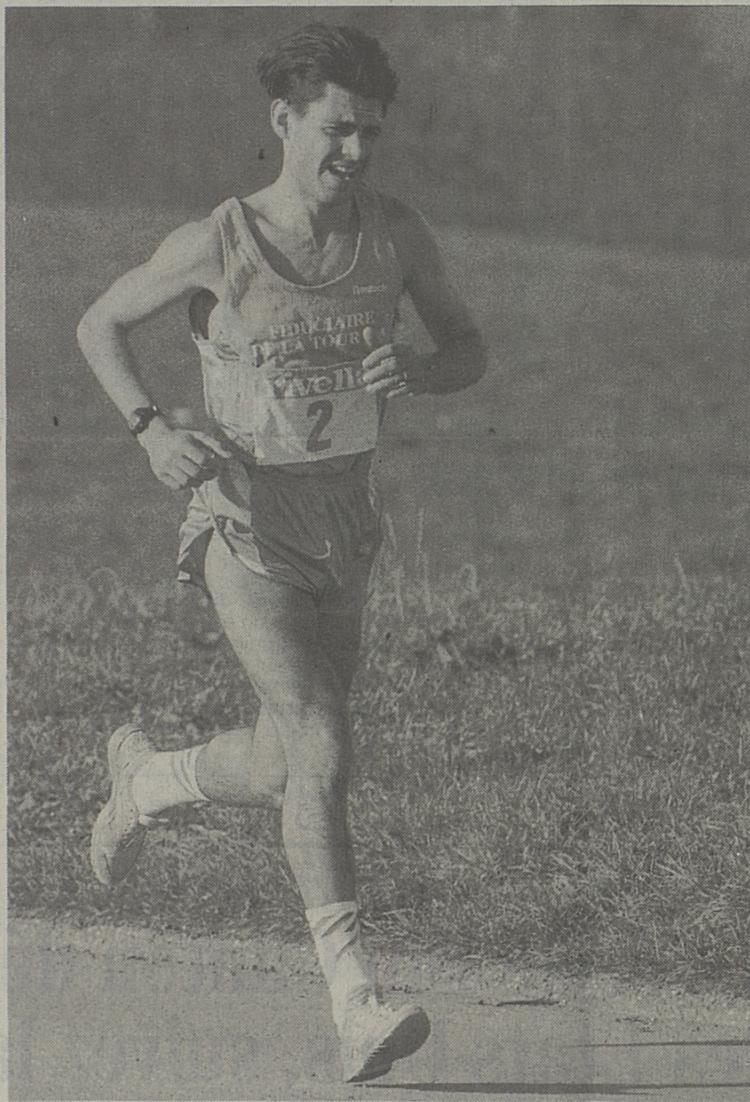
traînement» – ce que confirmera le conneur de Marsens – explique encore ce Gruérien de cœur, 28 ans depuis le 8 juillet.

Derrière, finalement on ne se battait même pas pour la distribution des places sur le podium, la deuxième étant acquise à Vienne, la troisième à Sudan. «Très rapidement, je me suis contenté d'assurer ma deuxième place», explique Patrick Vienne. Qui a «souffert» lors de la montée initiale. «Les jambes étaient un peu lourdes. En fait cette montée m'a dérouillé», explique le médecin des nordiques de l'Association romande de ski. Un Patrick Vienne satisfait de sa saison compte tenu de ses possibilités d'entraînement. «Je me suis moins entraîné en quantité, mais mieux en qualité.

Maintenant je vais courir à Marly pour assurer ma deuxième place à la Coupe fribourgeoise, puis ce sera la Corrida bulloise et enfin la pause...»

Chez les dames (une petite vingtaine au départ) la Romontoise Lise-Louise Cochard s'est imposée sans coup férir, laissant Sandrine Burri à 1'37". «C'est l'écart habituel avec Lise-Louise», relève la Broyarde, plus à l'aise dans les courses de montagne, sur des parcours plus longs et lorsque la chaleur est au rendez-vous.

Quant à la Romontoise du CARC, elle attend une pause méritée, ses objectifs atteints: terminer dans les trois premières des deux coupes, la «Fribourgeoise» et «La Gruyère». Deux coupes qu'elle a d'ores et déjà remportées...
PIERRE-HENRI BONVIN



Daniel Weber s'est imposé aisément. LD Vincent Murith

Résultats

Elite (11 km): 1. Daniel Weber (FSG Bulle) à 35'26"; 2. Patrick Vienne (FSG Bulle) à 22"; 3. Eric Sudan (FSG Marsens) à 52"; 4. Jean-Pierre Biffrare (FSG Marsens) à 1'52"; 5. Gérald Bachmann (CA Marly) à 2'14"; 6. Jacques Robaday (FSG Bulle) à 2'17"; 7. François Perroud (CARC Romont) à 2'29"; 8. Stéphane Rutscho (FSG Marsens) à 3'37"; 9. Christian Cardinaux (CSVF Bouloz) à 4'43"; 10. Jean-Pierre Mesot (CSVF Bouloz) à 5'03"; 11. Gilbert Christen (Wasimolo) à 5'14"; 12. Lito Perreira (CSVF Bouloz) à 5'14"; 13. Benoît Fragnière (SA Bulle) à 6'03"; 14. Jean-Pierre Fragnière (CA Belfaux) à 6'10"; 15. Frédy Anken (Wasimolo) à 6'40; 85 classés.

Vétérans I (11 km): 1. Jean-Pierre Berset (CA Belfaux) 37'09"; 2. Jean-Pierre Blaser (FSG Marsens) à 27"; 3. Pierre-Alain Farquet (Saint-Maurice) à 1'27"; 4. Bernard Terraux (CA Farvagny) à 1'37"; 5. Fausto Giorgianni (SC Broyard) à 2'10"; 6. André Felder (CSVF Bouloz) à 2'15"; 71 classés.

Vétérans II (11 km): 1. Michel Glannaz (CA Farvagny) 40'41"; 2. René Perren (Lausanne) à 2'40"; 3. Pierre Chenaux (Avry-s/Matran) à 2'51"; 4. Vincent Scarfo (SC Broyard) à 2'59"; 5. Jean-Claude Blanchard (Renens) à 3'13; - 30 classés.

Dames (11 km): 1. Lise-Louise Cochard (CARC Romont) 43'56"; 2. Sandrine Burri (SC Broyard) à 1'37"; 3. Anne Philipona (FSG Marsens) à 5'28"; 4. Denise Schneuwly (CA Belfaux) à 6'58"; 5. Marie-José Brocard (CARC Romont) à 6'59"; 6. Béatrice Sutter (Bussigny) à 7'22"; - 22 classées.

Juniors (11 km): 1. David Reynaud (CARC Romont) 40'34"; 2. Laurent Schuwy (La Villette) à 3'41"; 3. Didier Moret (SC Grattavache) à 4'38"; 4. Hervé Chèvre (FSG Marsens) à 4'42"; - 13 classés.

Mini-garçons (3 km): 1. Emilian Papaux (FSG Charmey) 14'18"; 2. Yannick Mauron (FSG Charmey) à 14"; 3. Cyril Devaud (CSVF Bouloz) à 22"; - 24 classés.

Mini-filles (3 km): 1. Sophie Bugnard (FSG Charmey) 15'14"; 2. Laetitia Currat (Grattavache) à 1'41"; 3. Marielle Devaud (CSVF Bouloz) à 2'27"; - 12 classées.

Ecoliers (5 km): 1. Cyril Piccand (CSVF Bouloz) 19'25"; 2. Julien Marchon (Lussy) à 14"; 3. Vincent Fragnière (SFG Charmey) à 1'19"; - 20 classés.

Ecolières (5 km): 1. Sandy Margot (Yverdon) 24'14"; 2. Nadine Bourquenoud (UA Châtel) à 10"; 3. Marie-Cécile Repond (FSG Charmey) à 54"; - 8 classées.

Cadettes (5 km): 1. Olivier Glannaz (CA Farvagny) 18'21"; 2. Steve Gard (CARC Romont) à 32"; 3. Frank Pilloud (Châtel-Saint-Denis) à 1'30"; - 16 classés.

Cadettes (5 km): 1. Aline Margot (Yverdon) 21'41"; 2. Christel Sordet (La Solliat) à 4"; 3. Laurence Bourquenoud (UA Châtel) à 1'02"; - 9 classées.

Interclubs: 1. FSG Marsens (Sudan, Biffrare, Blaser, Rutscho) 2h.30'15"; 2. FSG Bulle (Weber, Vienne, Robaday, Perrottet) à 1'30"; 3. CSVF Bouloz (Cardinaux, Felder, Mesot, Perreira) à 9'13"; - 10 classés. - **Dames:** 1. FSG Marsens 4h.00'30"; - 1 classée. PHB

CORRIDA D'OCTODURE

Les Fribourgeois ont pu fêter trois victoires à Martigny

L'époque des corridas est de retour et Pierre Delèze refait surface. Samedi à Martigny, il n'a eu aucune peine à s'imposer, battant de cinq secondes Diamantino Dos Santos. En l'absence de Pierre-André Kolly malade et de Cuennet et Hasler aux championnats suisses de marathon, qui avaient l'habitude de courir en Valais, les Fribourgeois ont été discrets chez les élites. Ainsi, il faut remonter à la 18^e place pour trouver Eric Nicolet de Farvagny qui concède 2'21 à Delèze sur les 9570 m de la course. Chez les dames, Christa Salt du CA Fribourg obtient la 9^e place à 1'36 de la Tchecoslovaque Vera Kuncicka.

Dans les autres catégories, les Fribourgeois fêtent trois victoires. Ainsi, Bernard Terreaux de Farvagny s'impose chez les vétérans I avec 10 secondes d'avance sur une vieille connaissance de l'athlétisme, le Jurassien

Blaise Schull. Chez les vétérans II, Michel Glannaz de Farvagny laisse ses poursuivants à 48 secondes, tandis que chez les cadettes A, Sandrine Favre de Bulle compte une marge de 22 secondes sur ses adversaires. Chez les cadets A, les représentants du canton réussissent un beau tir groupé avec la 2^e place d'Alain Kreienbühl de Marly, la 5^e de Christophe Maillard de Dombidier, la 6^e de Sébastien Marchon de Marly et la 9^e d'Olivier Equey de Bulle. Chez les plus petits, citons encore la 6^e place d'Olivier Glannaz de Farvagny (cadets B), la 7^e de Valérie Singy d'Estavayer (cadettes B), la 2^e de Vincent Singy d'Estavayer à quatre secondes d'un Italien (écoliers A), la 7^e d'Aline Dupasquier de la FSG Bulle (écolières A) et la 8^e d'Illona Piccand de Farvagny (écolières B), sans oublier la 6^e de Valentin Dessibourg d'Avry (poussins).
M. Bt

ESPOIRS

Le leader fribourgeois battu en toute logique par Yverdon

L'équipe de Clément concède un but d'emblée. Yverdon marque deux fois. Et se crée des occasions à gogo.

Dans le Nord vaudois, les Espoirs fribourgeois avaient la possibilité de creuser définitivement le trou d'avec leurs adversaires du jour, et de porter leur avance à cinq points avant de recevoir UGS lors de l'ultime rendez-vous de cette année en championnat, mercredi (20 h.) à Saint-Léonard. Puis il restera deux matches de Coupe: Bulle en Bouleyres, Sion à Fribourg. «Une défaite absolument logique», relève Charly Clément, l'entraîneur des Fribourgeois. «Il n'y a rien à redire. Yverdon possède une très bonne ligne d'attaque. De plus, Uka a joué une mi-temps. Mais celui qui a fait exploser le match, c'est Romeo. Il est doté, notamment, d'une excellente pointe de vitesse». D'entrée, Fribourg concède l'ouverture de la marque (4^e), Kesseli, après avoir récupéré un ballon, veut dribbler aux 18 mètres, mais se fait prendre la balle par San Augustin. Le centre de ce dernier est contré, le ballon s'en allant «mourir dans la lucarne». Par la suite, Uka (14^e), San Augustin (39^e), son tir étant repoussé de la tête par Sudan sur la ligne) et Romeo (44^e) se créent trois grosses occasions de but contre une pour Fribourg (13^e, Progin suite à une une/deux avec Des-

chenaux). En seconde mi-temps Fribourg tente de presser son adversaire, prend même une certaine emprise sur le jeu. Mais c'est Yverdon qui se crée des occasions par Romeo (51^e, 64^e) et San Augustin (55^e, 79^e), alors que Cadoux (92^e), sur un centre de Kesseli, rate l'égalisation d'un cheveu. Sur le contre, Romeo scelle le score d'un match au cours duquel Tercier fut expulsé (63^e) pour avoir donné un coup de coude. A noter encore l'excellente partie du gardien Martinez: il s'est longtemps dressé devant les attaquants vaudois afin de repousser le second but.
PHB

La rencontre en bref

Yverdon-Fribourg 2-0
(1-0) • Fribourg: Martinez; Praz, Sudan, Papst, Progin; Deschenaux (75^e Romanens), Pedrotti (46^e S. Python), Théodorou (60^e Chiloche); Cadoux, Tercier, Kesseli.
Notes: stade Municipal d'Yverdon. Une cinquantaine de spectateurs. Fribourg sans Perroulax (en vacances).
Arbitre: M. Canales (Genève) qui avertit Romeo (18^e), Frutiger (32^e), Progin (52^e) et S. Python (79^e) et qui expulse Tercier (63^e).
Buts: 4^e San Augustin (1-0), 93^e Romeo (2-0).

BULLE

Un succès aussi logique que contesté à La Chaux-de-Fonds

Bulle a obtenu une victoire méritée à La Chaux-de-Fonds, même si cette dernière fut acquise dans la douleur. Les Gruériens ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes! Menant logiquement 2 à 0 à la pause (des réussites de Tena à la 39^e et de Pouly à la 44^e), Bulle aurait logiquement dû passer une seconde période tranquille. Les Chaux-de-Fonniers bataillaient certes avec cœur mais restaient tout de même inférieurs aux joueurs dirigés par Ernest Probst. Ceux-ci ne profitèrent toutefois pas des multiples occasions qu'ils se créèrent au cours des quarante-cinq dernières minutes de jeu.

La Chaux-de-Fonds tira profit du manque de réalisme de son adversaire et réduisit le score à trois minutes de la fin. En fait, cette réussite restait logique au vu de la physiologie de la deuxième mi-temps. «Pour avoir raté à maintes reprises le k.-o., nous nous sommes exposés au retour chaux-de-fonnier. Nous avons assuré l'essentiel

avant la pause. Durant cette première mi-temps, mes joueurs proposèrent un bon football. Les consignes étaient d'ailleurs très claires: marquer rapidement et ensuite contrôler le jeu. Malheureusement seule la moitié de la consigne a été respectée!» regrettait l'entraîneur Probst.
J.R.

La rencontre en bref

La Chaux-de-Fonds-Bulle 1-2
(0-2) • Bulle: Varquez; Favre, Dunand, Vallélian, Portmann; Delacombaz (84^e Islami), Rusca, Tena; Ferreira, Monney (65^e Blanc), Pouly (60^e Borcard).
Buts: 39^e Tena 0-1, 44^e Pouly 0-2, 87^e 1-2.
Notes: stade de la Charrière. Une centaine de spectateurs. Match disputé en ouverture de La Chaux-de-Fonds-Yverdon.
Prochain match: mercredi à 20 heures, à Delémont. Match de rattrapage.
Classement: 1. Fribourg 11/17, 2. Delémont 10/14, 3. Bulle 10/13, 4. Yverdon 9/12, 5. UGS 10/12, 6. Old Boys 10/10, 7. Etoile Carouge 11/7, 8. La Chaux-de-Fonds 10/6, 9. Granges 10/1.

2^e LIGUE VAUDOISE

Stade Payerne s'envole après deux buts libérateurs d'Uva

Payerne a empoché dimanche un succès très important face à Centro-Gallego, lanterne rouge du groupe. Pourtant, les hommes de Michel Mora furent patients plus d'une demi-heure avant de passer l'épaule. Les banlieusards lausannois gênèrent considérablement les Payernois en début de partie. Kquira se retrouva même seul face à Marro, mais perdit son duel en expédiant le ballon par-dessus la cage broyarde (30^e). Agressif dans le bon sens du terme, Centro-Gallego ne parvint toutefois pas à résister plus longtemps au rythme imposé par Payerne. En deux minutes, le buteur maison Enzo Uva donna deux longueurs d'avance à son équipe (34^e et 36^e). A la pause, la cause était déjà entendue.

Uva aurait pu réaliser un «hat trick» parfait, mais son essai de la 41^e minute frappa le montant des buts de Barca. Centro-Gallego ne donna pas l'impression de pouvoir contrer les assauts adverses au cours des 45 dernières minutes de jeu. Payerne livra alors un bon spectacle ponctué par deux nouvelles réussites de Mora (56^e et 84^e). Longtemps blessé (pubalgie), l'entraîneur-joueur broyard a retrouvé tous ses moyens et son apport est dé-

terminant en phase offensive. Après les revers face à Bex et à Crissier, Payerne se trouvait au creux de la vague. Ses récents succès face à Moudon et Centro-Gallego l'ont replacé au rang des favoris. A la pause hivernale (Payerne disputait dimanche son dernier match de l'année) les Broyards feront partie du trio de tête. Une place encore inespérée il y a trois semaines...
J.R.

La rencontre en bref

Centro-Gallego-Payerne 0-4
(0-2) • Centro-Gallego: Barca; Dominguez (79^e Duran); Monchi, Castro, Barros; Perez, J. Rodriguez (74^e Fernandez), A. Rodriguez, Placer; Kquira, Villarberde.
Payerne: Marro; Badoux; Dubey (68^e Rüttimann), Rossier, Martin; Chablais, Freiburghaus (62^e Capodiferro), Romanens, Mora, Uva, Verdon.
Arbitre: M. Taillard de La Chaux-de-Fonds qui avertit Uva (31^e) et Castro (55^e).
Buts: 34^e Uva 0-1, 36^e Uva 0-2, 56^e Mora 0-3, 84^e Mora 0-4.
Notes: terrain de Chavannes, 200 spectateurs.
Classement: 1. Payerne 13/20, 2. Pully 11/18, 3. Aigle 11/17, 4. Crissier 12/14, 5. Bex 11/12, 6. Espagnol 12/12, 7. Lutry 10/11, 8. Moudon 12/11, 9. La Tour-de-Peilz 11/7, 10. Le Mont 11/6, 11. Polpontaise Vevey 11/5, 12. Centro-Gallego 11/3.

DERNIERE HEURE

SARAJEVO

La Croix-Rouge annonce une évacuation sans précédent

La Croix-Rouge bosniaque a annoncé lundi le début aujourd'hui de l'évacuation massive de 6000 résidents de Sarajevo en trois jours, la plus importante opération de ce type depuis le début du siège de la ville en avril. «Nous partons demain à moins que l'imprévisible ne se produise, mais nous avons toutes les autorisations», a déclaré le secrétaire général de la Croix-Rouge bosniaque, M. Pero Butigan.

Cette évacuation aura lieu sans le concours des agences de l'ONU. Le porte-parole de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) à Sarajevo, Adnan Abdelrazek, responsable des affaires civiles, a annoncé que celle-ci n'escortera pas les convois. «Nous ne participerons pas au nettoyage ethnique», a-t-il déclaré. La FORPRONU répète depuis des mois qu'elle a mandat de protéger la capitale bosniaque, et pas de l'aider à se vider de ses habitants.

Après trois tentatives infructueuses, la Croix-Rouge a averti les candidats au départ hier soir, par la radio et la

télévision, du démarrage des autobus à partir de 9 h. Vingt bus doivent partir mardi vers Belgrade, et 26 autres pour Split, en Croatie. Ils doivent être suivis mercredi de onze bus en partance pour la Tchécoslovaquie, 14 pour Split et 20 pour Belgrade, a annoncé Pava Baricic, responsable des évacuations à la Croix-Rouge.

La troisième tentative d'évacuation, vendredi dernier, avait dû être annulée devant l'opposition de l'armée. Celle-ci avait obtenu jeudi soir du président bosniaque Alija Izetbegovic un décret interdisant aux hommes âgés de 18 à 60 ans de quitter la ville à moins d'avoir obtenu un certificat d'invalidité ou de maladie de l'hôpital militaire.

M^{me} Baricic a indiqué à l'AFP avoir reçu le feu vert présidentiel, et a affirmé que seul un petit nombre d'hommes de cette classe d'âge avaient dus être retirés des listes parce qu'ils n'avaient pas de certificats. Moins de 70 noms ont été rayés des convois à destination de Belgrade, a-t-elle notamment indiqué. AFP

GATT

Les Douze prêts à répondre aux sanctions des Etats-Unis

Les ministres italien et français des Affaires étrangères, Claudio Vitalone et Roland Dumas, ont déclaré hier que les Douze avaient demandé à la Commission européenne de dresser une liste de produits américains susceptibles de faire l'objet de sanctions commerciales si Washington met à exécution ses mesures de rétorsion, visant notamment les vins blancs européens.

Les ministres des Affaires étrangères avaient auparavant décidé de chercher une reprise des négociations avec les Etats-Unis sur le chapitre agricole du GATT afin d'éviter une guerre commerciale.

Au cours de leur réunion, la plupart des ministres ont exprimé leur préférence pour une solution négociée sur des questions telles que les subventions agricoles avant la prise éventuelle de sanctions.

«Il a été souligné la nécessité de parvenir à une conclusion avec les Américains (...) avant la fin de l'année», a

précisé Nico Wegter, porte-parole de la Commission européenne.

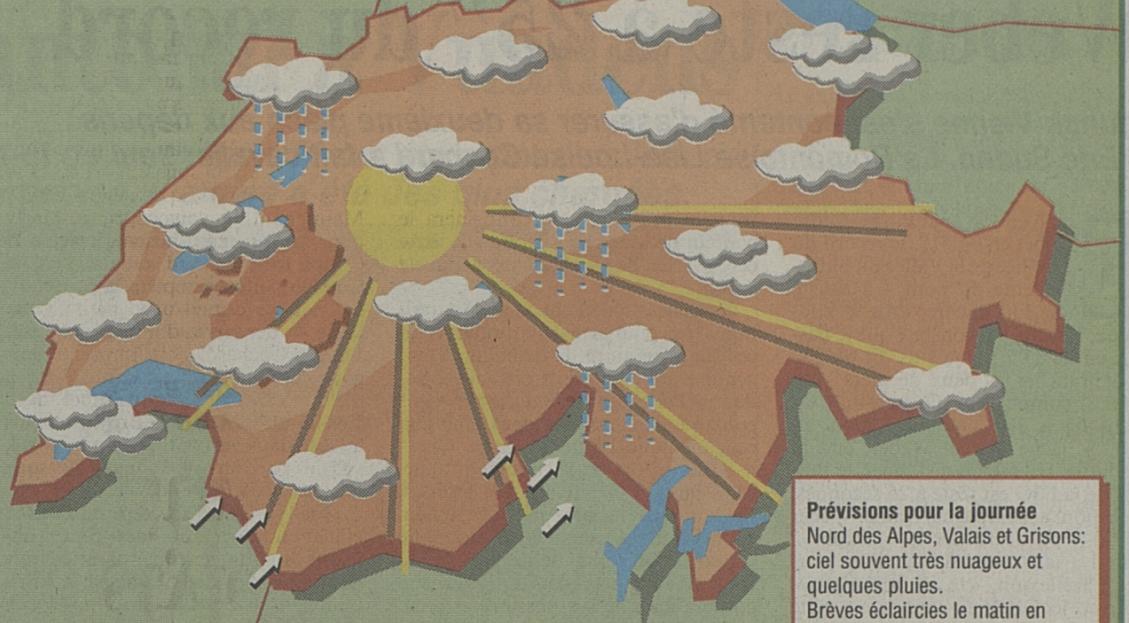
Les douze ministres ont fait état dans un communiqué de leur «grande inquiétude face aux dangers inhérents à la situation actuelle». Ils ont également «réaffirmé l'attachement de la CEE à un accord du GATT juste, global, équilibré et couronné de succès».

«Ils appellent la Commission à poursuivre ses discussions avec les Etats-Unis et à travailler pour parvenir dès que possible à un règlement des difficultés exceptionnelles» que connaissent les négociations sur le commerce mondial et sur le volet agricole du GATT.

Ce communiqué ne fait pas mention d'une riposte européenne aux mesures de rétorsion américaines, mais MM. Vitalone et Dumas ont affirmé devant la presse que les Douze avaient officiellement demandé à la Commission de Bruxelles d'établir une liste de produits américains. (Lire aussi en page 5) AP

MÉTÉO

Aujourd'hui

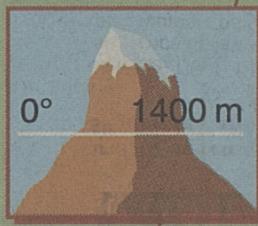


JOUR

10°

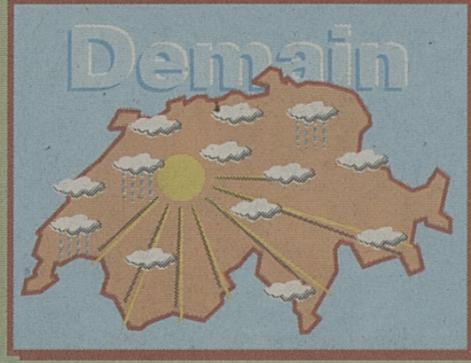
NUIT

5°



0°

1400 m



Prévisions pour la journée
Nord des Alpes, Valais et Grisons: ciel souvent très nuageux et quelques pluies.

Brèves éclaircies le matin en Valais central et dans les Grisons. Limite du 0 degré vers 1400 m.

Température le matin 5° sur le Plateau, 0° en Valais, l'après-midi, 10° en toutes régions.

Vents forts du sud-ouest en montagne, par moments modérés en plaine.

Sud des Alpes: Nuageux avec un peu de pluie le long des Alpes, plus au sud en partie ensoleillé.

Evolution probable pour demain
Souvent très nuageux et pluvieux au nord. Temps en partie ensoleillé au sud.

ATS

LE CARNET

Mardi 10 novembre
315^e jour de l'année

Saint Léon

Liturgie: de la féerie. Tite 1, 1-9: Je m'appuie sur l'espérance de la vie éternelle, promise depuis toujours par Dieu qui ne ment pas.

Luc 17, 1-6: Malheureux celui par qui les scandales arrivent.

LA CITATION

Le dicton météorologique:

«Si tu entends la cloche du voisin, Tu auras la pluie dès demain»

Le proverbe du jour: «L'amour est un jardin fleuri et le mariage un champ d'orties» (proverbe finlandais)
L'excuse est que rien ne dure» (Jules Romains, Pierres Levées)

La citation du jour: «Monde à la triste figure, Tout barbote dans l'ordure».

ÉPHÉMÉRIDES

Cela s'est passé un 10 novembre:

1989 - Todor Jivkov, au pouvoir depuis 1954, perd la direction du Parti communiste lors du remaniement bulgare, Petar Mladenov lui succède.

1963 - Des nouvelles annoncent qu'une épidémie de choléra, en Inde et au Pakistan, a fait 1500 morts au cours des semaines précédentes.

SOCIÉTÉ

MODE

Le style Bill Clinton déferle sur les Etats-Unis, suivez la tendance

Il est temps de vous débarrasser de vos vieux disques country, de prendre des leçons de saxophone et de s'abonner au club des couche-tard: Clinton arrive.

Avec le nouveau président, les choses vont changer. Un petit vade-mecum de nouvelles tendances et modes dernier cri inspirées par le prochain locataire de la Maison-Blanche est désormais indispensable.

Il n'est plus de bon goût de se lever tôt et de se coucher de bonne heure. Clinton affectionne les soirées interminables, avec beaucoup de monde et des discussions à n'en plus finir.

Les brocolis ont retrouvé une cote de popularité perdue sous la présidence de George Bush. Ce dernier détestait ce légume et lui préférerait de modestes pommes de terre.

Cette vague de changements risque de provoquer quelques bouleversements chez tous les bons disquaires: Lee Greenwood (country) va devoir faire encore un peu plus de place à Elvis Presley mais également aux adeptes des salles de jazz sombres et enfumées. Il sera aussi du meilleur chic d'être vu aux bras de Glenn Close, Richard Gere, Barbara Streisand et Wynton Marsalis.

Pour suivre le mouvement, le mieux est de vendre sa grande maison campagnarde pour louer un appartement en ville. Là, on pourra organiser

de petits dîners décontractés en T-shirt et jeans et non plus de somptueux repas en smoking et en robe brodée à sequins. Le vin Chardonnay et l'eau minérale agrémenteront cette réunion amicale et bruyante. La nourriture facile à préparer devrait retrouver des lettres de noblesse. Et servir des travers de porc sera perçu comme une erreur de goût. Une petite partie de Trivial Pursuit ou de Pictionary clôturera agréablement la soirée.

Sur votre lieu de travail, ne répondez pas par «oui» ou par «non», mais n'hésitez plus à dire «oui et non». Les sujets de conversation devront s'orienter plus généralement sur les questions intérieures américaines. Toute la conversation pourra se tenir en anglais. Connaître une langue étrangère n'est plus nécessaire.

Enfin les loisirs ménageront une place à la visite de musées et à des soirées au théâtre. Lors de ces sorties, il suffira de troquer votre cravate rouge contre une à fleurs tandis que votre femme abandonnera son collier de fausses perles pour un serre-tête.

Reste que Washington ne sera pas Paris et que les spectacles déshabillés seront toujours «out». AP



Un nouveau style à la Maison-Blanche. Keystone

PUBLICITÉ

GASTRONOMIE

Le déjeuner d'affaire

Une ambiance calme et feutrée, une cave de vins fins et originaux, une cuisine réputée: le restaurant *La Marmite*, au Duc Bertold, vous propose tous les jours à midi *Le Déjeuner d'affaires*.

Pour Fr. 42.-, avec entrée, plat principal et dessert, laissez-vous séduire par *La Cuisine du Marché*.

Le Duc Bertold

Hôtel - Restaurant
Pont de Zaehringen - Fribourg

037/81 11 21

EUROPE SPATIALE. Les budgets des projets révisés à la baisse

● Difficultés financières obligent, les ministres chargés de l'Espace des 13 pays membres de l'Agence spatiale européenne (ESA), réunis en conférence à Grenade (Espagne), se sont prononcés hier pour une révision à la baisse des budgets des projets spatiaux européens pour les huit années à venir. Les débats des ministres portent sur les propositions faites par le directeur général de l'agence Jean-Marie Luton en faveur d'une redéfinition des objectifs de l'ESA jusqu'à l'an 2000. M. Luton a proposé que les études sur le programme Hermès de navette spatiale européenne se poursuivent. AP

LONDRES. Tempête politique sur des livraisons à l'Irak

● L'acquiescement de trois hommes d'affaires britanniques accusés d'avoir exporté illégalement du matériel à usage militaire vers l'Irak a déclenché hier une tempête politique à Londres, le Gouvernement ayant donné son accord tacite à ces opérations commerciales. Trois anciens employés de l'entreprise Matrix Churchill, Paul Henderson, Trevor Abraham et Peter Allen, étaient jugés pour avoir poursuivi les exportations entre 1988 et 1990. Reuter

PUBLICITÉ

LE SINGAPOUR
Restaurant asiatique

TROCADERO

Route Joseph-Chaley 29 a
Schoenberg, 1700 Fribourg
037/28 15 50

Propriétaire:
Pierre e. wirz